大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 我彝民
第二萬六千二百七十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四 七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張 零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

學大寨會議昨勝利閉幕

華主席葉副主席等接見全體代表

會議經過十八天的緊張工作勝利地完成了預定任務取得了巨大成功

代表們表示堅決貫徹毛主席在《論十大關係》中提出的基本方針，響應華主席為首的黨中央號召，大批四人幫，掀起農業學大寨普及大寨縣的新高潮，努力把國民經濟搞上去。

【新華社北京一九七六年十二月二十七日電】中共中央主席、國務院總理華國鋒，中共中央副主席葉劍英，黨和國家其他領導同志李先念、陳錫聯、紀登奎、汪東興、吳德、陳永貴、吳桂賢、賽福鼎、郭沫若、徐向前、陳雲、譚震林、李井泉、烏蘭夫、鄧穎超、周建人、許德珩、胡厥文、李素文、姚連蔚、王震、余秋里、谷牧、孫健，今天晚上在人民大會堂接見了出席第二次全國農業學大寨會議的全體代表。中央軍委負責人粟裕，政協全國委員會副主席沈雁冰，最高人民法院院長江華，也參加了接見。會議至此宣布勝利閉幕。

被接見的代表中有各省、市、自治區黨委的負責同志，地委和縣委書記，農業學大寨先進單位的代表，大寨大隊、大慶油田的代表和各有關方面的代表，以及出席正在北京舉行的其他會議的代表，共六千多人。

經華主席親自提議，由黨中央召開的第二次全國農業學大寨會議，經過十八天的緊張工作，已經勝利地完成了預定的任務，取得了巨大的成功。代表們在即將離開北京奔赴各自的戰鬥崗位的時候，受到英明領袖華主席和中央其他領導同志的接見，感到無比振奮。華主席和中央其他領導同志走進接見大廳時，全場掌聲雷動，經久不息。代表們不斷高呼：「向華主席致敬！」「向黨中央致敬！」「繼承毛主席遺志，聽從華主席指揮！」「最緊密地團結在以華主席為首的黨中央周圍！」「全黨動員，大辦農業，為普及大寨縣而奮鬥！」「徹底批判「四人幫」，掀起普及大寨縣的新高潮！」華主席滿面笑容，同中央其他領導同志一起，非常高興地向代表們鼓掌，並且同大家照了像。

華主席、黨中央對這次農業學大寨會議非常重視，會議期間，華主席向大會作了重要講話。陳永貴同志在會上作了報告。代表們說，今天，華主席、中央領導同志在百忙中再次同出席會議的全體代表歡聚在一起，這是對戰鬥在三大革命運動第一線的我國七億農民的親切關懷和巨大鼓舞。有華主席為首的黨中央的領導，我們的黨大有希望，我們的國家大有希望，我們的前途光輝燦爛。我們一定堅決貫徹執行毛主席在《論十大關係》這篇光輝著作中提出的基本方針，響應華主席為首的黨中央的號召，堅持以階級鬥爭為綱，認真學習馬列著作和毛主席著作，打一場大揭大批「四人幫」的人民戰爭，掀起農業學大寨、普及大寨縣運動的新高潮，努力把國民經濟搞上去。

今天，參加接見的還有中共中央、國務院、中央軍委各有關部門的負責人。

出席第二次全國農業學大寨會議

華主席講話全文發表

《毛澤東選集》第五卷明年上半年出版

無論在國內還是在國際，我們都將始終不渝地沿着毛主席指引的航向，奮勇前進。我們一定要堅持黨在整個社會主義歷史階段的基本路線，加強全國各族人民的大團結，全心全意依靠工人階級，貧下中農，團結其他勞動羣衆和廣大知識分子，進一步發展工人階級領導的以工農聯盟為基礎的包括愛國民主黨派、愛國人士、愛國僑胞和港澳同胞的革命統一戰線，鞏固我國的無產階級專政，努力建設一個強大的社會主義國家，爭取對人類作出較大的貢獻。我們一定要完成解放台灣、統一祖國的神聖事業。

華主席在學大寨會議上作重要講話

華主席二十五日晚在第二次全國農業學大寨會議上作了重要講話。圖為華主席向代表們親切鼓掌致意。（新華社傳真照片）

在第二次全國農業學大寨會議上的講話

【新華社北京一九七六年十二月二十七日電】中國共產黨中央委員會主席華國鋒同志

（一九七六年十二月二十五日）

同志們！

我們的會議就要結束了。這次會議開得很好。陳永貴同志代表黨中央作了很好的報告。許多同志在會上發了言。大家精神振奮，意氣風發，充滿勝利的信心。這次會議，是在七億農民中深入揭發批判王張江姚「四人幫」的動員大會，是深入開展農業學大寨、普及大寨縣運動的促進大會，是用毛澤東思想統一我們的認識和行動的大會，是團結勝利的大會。

我們這次會議認真學習了毛主席的光輝著作《論十大關係》。全黨全軍全國各族人民都應當認真地深入地學習這篇光輝著作。一九五六年，毛主席在這篇著作中，以蘇聯經驗為鑒戒，總結了我國的經驗，論述了社會主義革命和社會主義建設中的十大關係，提出了適合我國情況的多快好省地建設社會主義總路線的基本思想。毛主席在這篇著作中提出的基本方針，就是「**我們一定要努力把黨內黨外、國內國外的一切積極的因素，直接的、間接的積極因素，全部調動起來，把我國建設成為一個強大的社會主義國家**」。這次會議就是貫徹執行這樣一個基本方針，我們各方面的工作都要貫徹執行這個基本方針。

我相信，會議之後，在全國廣大農村，深入揭批「四人幫」，進一步開展農業學大寨、普及大寨縣的偉大革命羣衆運動，必將迅猛興起一個新高潮。這是關係全局的大事，它將極大地促進全黨全國各項工作的蓬勃發展。

同志們！

一九七六年即將過去，一九七七年就要到來了。全國的形勢和任務，是同志們所關心的。我想在這裏簡略地回顧一下一九七六年，展望一下一九七七年我們的戰鬥任務。

一九七六年，在我黨歷史上，在我國無產階級專政的歷史上，是極不平凡的一年。這是全黨全軍全國各族人民經受嚴峻考驗的一年，是我們取得偉大的歷史性勝利的一年。這一年，無產階級同資產階級進行了激烈的大搏鬥，粉碎了王洪文、張春橋、江青、姚文元「四人幫」反黨集團，使我國避免了一次大倒退、大分裂，使我們能夠繼續沿着毛主席指引的航向，把無產階級革命事業推向前進。（下轉第二版）

緬甸新駐華大使向鄧穎超遞國書

【新華社北京十二月二十七日電】緬甸聯邦社會主義共和國新任駐中華人民共和國特命全權大使吳敏貌，今天上午向全國人民代表大會常務委員會副委員長鄧穎超遞交了國書。

遞交國書時在場的有外交部副部長韓念龍，亞洲司副司長程瑞聲，禮賓司副司長傅顯和等。緬甸駐中國大使館的外交官員也在場。

沿海老工業城作出新貢獻

旅大機械工業發展

先後造出四千馬力內燃機車萬八馬力船用引擎

八毫米全封閉電影放映機等多種產品達到先進水平

【中國新聞社瀋陽一九七六年十二月二十七日電】無產階級文化大革命以來，旅大市機械工人為發展我國機械工業做出了可喜的貢獻，先後造出了我國第一台四千馬力內燃機車、S型四輥橡膠塑料壓延機、大型自動化輸油臂、一萬八千馬力船用柴油機、海上石油鑽井平台等重要新產品，還造出我國第一套大型尿素工藝設備、大口徑螺旋焊管機組、連鑄連軋機組、Y型軋機、預應力軋機、無牌坊軋機等大型成套設備或成套設備的關鍵主機。

旅大是我國比較老的沿海工業城市。解放前，殖民主義者在這裏大肆掠奪。解放後，在中國共產黨的正確領導下，工人們在這裏興建了自己的工廠。但是，由於劉少奇修正主義路線的干擾，工人的社會主義積極性受到壓抑，大部分企業仍處在用陳舊的設備和工藝，仿造外國落後產品的狀況。文化大革命後，工人們批判了修正主義辦企業路線，工業生產不斷發展，其中機械工業發展更快。

去年，上海的一項工程急需大批耐腐蝕泵和耐腐蝕閥，全部是新產品，又都採用新材料，技術要求高，製造難度大。大連耐酸泵廠工人聽說後，決心承擔下這個生產任務。他們邊試製，邊生產。鑄造工人苦幹加巧幹，比計劃提前兩個月拿出毛坯件。裝配工人羣策羣力，短時間搞出一套試驗裝置，保證了這批新產品的質量。

「獨立自主，自力更生」是毛主席制定的偉大方針，文化大革命使這個方針更加深入人心。旅大工人遵照毛主席**「打破洋框框，走自己工業發展的道路」**的偉大教導，先後改革老產品四百餘種，發展新產品三百餘種，從而基本上結束了仿造外國落後產品的歷史。這些經改革和新研製的產品，適應我國的資源、生產、使用的特點，具有效率高、體積小、重量輕等優點。其中擺線減速機、百萬大卡冷凍機、大型冶金吊、數控雙座標聯動端面車床、組合機床自動線、多刀半自動機床、五公斤通用機械手、八點七五毫米全封閉電影放映機等產品達到了先進水平。

旅大市機械工業取得這些可喜的新成就，主要依靠改造老企業，不斷挖掘生產潛力，走自力更生、艱苦創業的道路。無產階級文化大革命以來，全市機械戰線實現技術革新四萬多項，改造老設備和自製新設備五千三百多台，實現自動、半自動、聯動生產線二百多條。

已有七十多年歷史的大連機車車輛工廠解放前只能裝配修理蒸氣機車。解放後逐步製造蒸氣機車和內燃機車。前年又轉產四千馬力內燃機車。為此，工人們把原來的廠房和設備改造一新。近五年來，實現技術革新一萬三千多項，自製和改造設備一千五百多台，建成自動線、半自動線六十三條，比計劃提前一年半完成轉產任務，並為國家節省七百多萬元的投資。同一九六五年相比，這個廠機車產量增長一倍半，車輛產量提高三倍。就工業總產值來說，現在的一個大連機車車輛廠相當於一九六五年的兩個半廠，相當於一九四九年的十四個廠。

北京廣州兩鐵路局

提前完成全年運輸

北京路局戰勝地震災害奪回四人幫損失

【據新華社北京一九七六年十二月二十七日電】北京鐵路局職工狠揭深批「四人幫」，運輸生產傳捷報。全局在去年各項運輸指標創歷史最好水平的基礎上，今年又戰勝地震災害，奪回「四人幫」干擾破壞造成的損失，提前六天完成了全年運輸任務。

【據新華社廣州一九七六年十二月二十七日電】廣州鐵路局的廣大工人、幹部和工程技術人員齊心協力，狠抓革命，猛促生產，於十二月二十三日提前八天完成了今年運輸生產計劃。

中柬進行經濟合作

議定書在金邊簽字

英薩利副總理等出席簽字儀式

【新華社北京一九七六年十二月二十六日電】金邊消息：中國向民主柬埔寨提供成套項目的議定書和兩國科學技術合作協定十二月二十六日在金邊簽字。

中國政府經濟代表團團長、中國外經部部長方毅和民主柬埔寨負責經濟的副總理溫威代表兩國政府分別在議定書和協定上簽字。

負責外交的副總理英薩利、交通委員會主席梅布蘭、商業委員會主席蘇登、工業委員會主席鄭爽恩和中國政府經濟代表團的全體成員出席了簽字儀式。

簽字之前，方毅團長和溫威副總理在十分親切友好的氣氛中舉行了會談。

日駐華大使易人

【法新社東京二十六日電】《日本經濟》今天報道，外務省已任命外次佐藤為新駐華大使。原駐中國大使小川平四郎將於下月初離任。

懷念毛主席

滿江紅

郭沫若

天柱初移，
天恐墜，
殷憂難已。
人八億，
同心痛哭，
傾盆大雨。
雨過天青雲散淨，
驅除四害朝暉啓。
滿山河，
一片大紅旗，
迎風舞！
學大寨，
基礎固。
學大慶，
主導豎。
軍與民相學，
問誰敢侮？
努力實行現代化，
齊聲高唱革命譜。
頌導師，
與馬列同輝，
垂萬古！

一九七六年十二月二十四日晨

也門主席赴朝鮮

滬兩千羣衆歡送

蘇振華等領導人到場

【據新華社上海一九七六年十二月二十六日電】阿拉伯也門共和國指揮委員會主席兼武裝部隊總司令哈姆迪中校和由他率領的代表團，圓滿結束了對我國的正式訪問，今天上午乘專機離開上海前往朝鮮。

到機場歡送貴賓的有：上海市革命委員會主任蘇振華，第一副主任倪志福、第二副主任彭冲，陪同貴賓到上海訪問的人大常委會副委員長烏蘭夫。

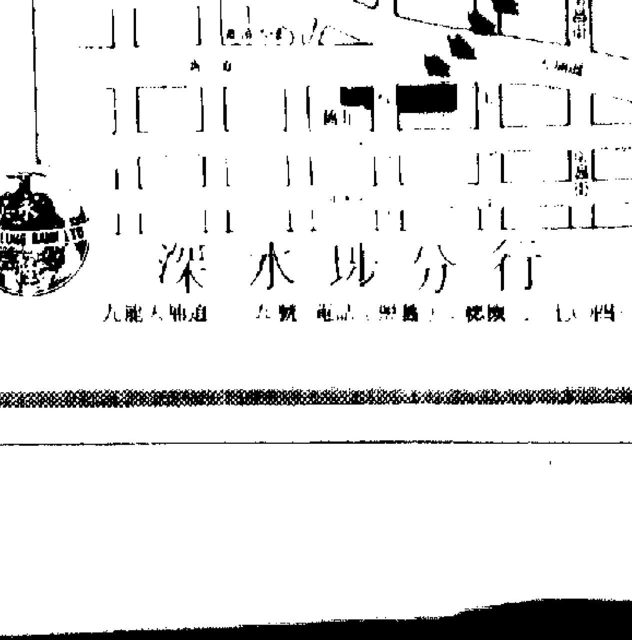
今天，虹橋機場上的兩千多名羣衆，揮舞花束和紅綢，敲鑼打鼓，載歌載舞，熱烈祝賀哈姆迪主席對我國的訪問，為發展兩國友好合作關係和增進兩國人民的友誼作出了積極的貢獻。哈姆迪主席十分高興地向歡送羣衆揮手告別。

永隆銀行青山道分行遷址啓事

本行青山道分行因原址地方不敷應用，為配合業務發展，由今日起遷至右鄰（隔桂林街口）大埔道一〇五號新置行址營業，並改稱深水埗分行，繼續竭誠向各界提供一切銀行服務，敬希垂注。

（不舉行儀式）

永隆銀行有限公司謹啓
一九七六年十二月二十八日



深水埗分行
九龍大埔道一〇五號 電話：

遷址通告

本公司定於一九七六年十二月二十八日遷往香港永樂街72至76號永利大廈三樓B座，電話照舊五—四四五九七〇，五—四四六五一六。

維信貿易有限公司謹啓
一九七六年十二月廿七日

時代圖書公司
聖誕新年大廉價
最後四天
本版書特價 外版書八折
英文書 £1＝HK$11. US$1＝HK$6.
中國古典文學辭典 15元(平) 20元(精)
中國象棋國際化 英文版 20元
第一版已售罄 修訂版一月面世
中國書法大字典 1600頁 港幣150元 預訂七折優待
地址：九龍彌敦道500號 樓
電話：3 308884 3 308932

快樂新年何處去？最好去「金冠」。

尖沙咀「金冠酒樓」夜總會。新年期間特備供應豐富超席，每位八十元（禮包入場費在內），另有四場賀誕新到精彩表演，電視紅星奚秀蘭小姐及著名歌星演唱至深夜三時，欲享受秩序豐富快樂新年狂歡晚會，最好請來「金冠」訂座請早。

電話：K六六六二九一一八

哮喘片
向陽牌
完全中藥製煉，主治各類哮喘、支氣管炎及咳嗽氣促等症。

華國鋒主席等黨和國家領導人昨接見上山下鄉知識青年代表

知青代表表示要為普及大寨縣運動作出新貢獻

【新華社北京一九七六年十二月二十七日電】中共中央主席、國務院總理華國鋒，中共中央副主席葉劍英，黨和國家其他領導同志李先念、陳錫聯、紀登奎、汪東興、吳德、陳永貴、吳桂賢、賽福鼎、郭沫若、徐向前、陳雲、譚震林、李井泉、烏蘭夫、鄧穎超、周建人、許德珩、胡厥文、李素文、姚連蔚、王震、余秋里、谷牧、孫健，今天晚上在人民大會堂接見了出席第二次全國農業學大寨會議的上山下鄉知識青年代表。中央軍委負責人粟裕，政協全國委員會副主席沈雁冰，最高人民法院院長江華，也參加了接見。

今天，來自我們偉大祖國廣闊天地的知識青年，朝氣蓬勃，豪情滿懷。當華主席、中央領導同志來到接見大廳時，穿着各民族服裝的男女青年，熱烈鼓掌，有節奏地高呼：「向華主席致敬！」「向黨中央致敬！」華主席和中央其他領導同志熱情地向大家鼓掌，同青年代表們握手，並且一起照了像。華主席、黨中央的關懷和愛護，使許多青年激動得熱淚盈眶。他們激動地表示，一定不辜負華主席、黨中央的關懷和期望，決心在華主席為首的黨中央領導下，深揭狠批「四人幫」，為普及大寨縣運動作出新貢獻，一定要認真學習馬列和毛主席著作，按照革命接班人的五項條件嚴格要求自己，堅定不移地走與工農相結合的道路，扎根農村幹革命，把自己鍛煉成為無產階級革命事業的可靠接班人，把毛主席開創的無產階級革命事業進行到底。

華主席講話全文發表

明年適當時候各省市召開人大把好幹部選進革委會

關心羣衆疾苦在發展生產基礎上逐步改善人民生活

講話提出以深入批判四人幫為明年全國四大戰鬥任務的中心任務，指出四人幫的張春橋江青姚文元本來就和蔣介石國民黨反動派有千絲萬縷的聯繫，王洪文是新生資產階級的典型代表。我黨同四人幫的鬥爭，是我黨歷史上又一次大的路線鬥爭。

（上接第一版）

一九七六年我們黨同王張江姚「四人幫」的這場歷史性大決戰，是在毛主席逝世，我們黨面臨巨大困難的情況下進行的，因而具有特殊的嚴重性。

這一年，我們最敬愛的偉大領袖和導師、我黨我軍和我們人民共和國的偉大締造者、領導我們黨和人民奮戰了半個多世紀的毛澤東主席，還有毛主席的久經考驗的親密戰友，我們敬愛的周恩來總理和朱德委員長，先後逝世。在去年，康生副主席、董必武副委員長逝世。這樣短的時間裏，有這樣多的在人民中享有崇高威望的偉大的無產階級革命家相繼逝世，確實給我們黨中央的領導帶來了極大的困難。尤其是毛主席的逝世，是我們全黨全軍全國各族人民的無可估量的損失，我們的悲痛是無法用言語來形容的。

這一年，我國又發生了嚴重的自然災害。在我們這樣一個幅員廣大的國家裏，每年總有局部地區發生自然災害。但是今年不僅一些地區旱、澇、低溫、早霜等災害相當嚴重，而且龍陵、唐山、松潘地區發生六次七級以上的強烈地震。特別是唐山地震，對人民生命和財產造成的損失，是歷史上少有的。黨中央迅速採取了強有力的措施，幫助災區人民恢復生產，重建家園，領導廣大羣衆進行抗震救災的英勇鬥爭。

就在這樣的時刻，王張江姚「四人幫」反黨集團，却喪心病狂，利用黨和人民的嚴重困難，妄圖實現他們蓄謀已久的篡奪黨和國家最高領導權的野心。在毛主席逝世以前，他們對抗毛主席、黨中央一系列指示，批鄧另搞一套，在思想上政治上造成很大混亂，經濟上造成很大損失。毛主席逝世以後，他們以為時機已到，加快篡奪黨和國家最高領導權的步伐，舉行了空前猖狂的進攻，妄圖一巴掌把黨和人民打下去。如果他們竟然一時得逞，那就會造成黨和國家的大倒退、大分裂、大內戰，他們就會直接投降帝國主義、社會帝國主義，依靠侵略者的刺刀來維持兒皇帝的寶座，這樣就會內亂外患一起來，我們面臨着黨變修，國變色，資本主義復辟的十分現實的危險。中國的天空一時烏雲亂翻。這樣嚴重的局面，建國以來所未有，建黨以來所罕見。

當時，國內外階級敵人是興高采烈了。而我們的人民，我們的同志，以及我們的外國朋友和同志，則對我們黨和國家的命運感到深深的憂慮和擔心。大家在想，過去有毛主席親自掌舵，千難萬險，我們不怕，現在毛主席逝世了，我們能不能頂得住王張江姚這一幫的猖狂進攻呢？中國的前途將會怎樣呢？是光明的中國還是黑暗的中國呢？這種憂慮和擔心，是完全可以理解的。但是，人民是歷史的主人，人民回答了問題。經過一九七六年兩條路線的尖銳複雜的鬥爭，特別是一九七六年十月的決定性戰鬥，我們黨中央採取果斷措施，一舉粉碎了「四人幫」篡黨奪權的陰謀。在這場偉大鬥爭中，在黨的領導下，我們英雄的人民，英雄的軍隊，廣大的黨員和幹部，表現了高度的覺悟和堅強的團結。黨中央一聲號令，廣大羣衆奮起響應，立即行動，一槍未響，一滴血未流，就解決了問題。全國軍民，一片歡騰，形勢非常穩定。就以上海來說，「四人幫」苦心經營多年，自以為統治很穩固了，但是，上海工人階級和廣大人民羣衆，深受「四人幫」的壓迫和欺凌，對「四人幫」的倒行逆施早已深惡痛絕，埋藏在他們心頭的憤恨，像火山一樣爆發出來，其勢迅猛異常。上海已成為埋葬「四人幫」的汪洋大海。毛主席說：「**中國如發生反共的右派政變，我斷定他們也是不得安寧的，很可能是短命的，因為代表百分之九十以上人民利益的一切革命者是不會容忍的。**」「四人幫」策劃反共右派政變陰謀還沒有得手，就迅速覆亡，完全證明了毛主席的英明論斷。

中國人民滿懷勝利豪情地向全世界宣告：我們經受住了嚴峻的考驗，在毛主席的革命路線指引下，我們黨勝利了，無產階級勝利了，人民勝利了，光明的社會主義的中國勝利了！

我們黨同王張江姚反黨集團的鬥爭，是在我黨歷史上又一次大的路線鬥爭。王張江姚反黨集團是一伙極右派，他們那條反革命的修正主義路線是一條極右路線。他們右就右在披着馬克思主義的外衣，搞修正主義，搞分裂，搞陰謀詭計，千方百計地篡奪黨和國家的最高領導權，顛覆無產階級專政，復辟資本主義。在誰是我們的敵人、誰是我們的朋友這個革命的首要問題上，他們蓄意顛倒社會主義歷史階段的敵我關係，把自己打扮成「左派」、「革命派」，而把堅持馬克思主義的黨政軍各級革命領導幹部當做他們的「革命」對象，這就從根本上篡改了毛主席關於無產階級專政下繼續革命的偉大理論。

偉大領袖毛主席總結了我國和國際共產主義運動正反兩個方面的經驗，運用馬克思列寧主義關於對立統一的學說，深刻分析了社會主義時期的階級關係，提出了無產階級專政下繼續革命的偉大理論。毛主席在生產資料所有制的社會主義改造基本完成以後，在馬克思主義發展史上第一次明確指出，在社會主義社會的整個歷史階段，還存在着階級、階級矛盾和階級鬥爭，存在着社會主義同資本主義兩條道路的鬥爭，存在着資本主義復辟的危險性。因此，需要繼續革命。毛主席教導我們：「**搞社會主義革命，不知道資產階級在哪裏，就在共產黨內，黨內走資本主義道路的當權派。走資派還在走。**」毛主席還提出了「**要搞馬克思主義，不要搞修正主義；要團結，不要分裂；要光明正大，不要搞陰謀詭計**」的基本原則，這是我們識別黨內走資派的根本標準。毛主席的偉大理論，解決了反修防修、鞏固無產階級專政，防止資本主義復辟這個當代最重大的課題，極大地豐富和發展了馬克思列寧主義。無產階級文化大革命，就是無產階級專政下繼續革命偉大理論的偉大實踐。在毛主席親自領導下，無產階級文化大革命取得了粉碎劉少奇、林彪兩個資產階級司令部的偉大勝利，提供了黨直接依靠廣大人民羣衆，戰勝走資派的豐富經驗。

「四人幫」頑固地站在地主資產階級立場上，竭力歪曲和篡改毛主席關於無產階級專政下繼續革命的偉大理論，一貫把鬥爭矛頭指向我們的黨，指向無產階級專政，指向偉大的中國人民解放軍，指向堅持馬克思主義的領導幹部。人們這幾年總是在想：為什麼他們一貫對抗偉大領袖毛主席，那樣肆無忌憚地篡改馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，封鎖和歪曲毛主席指示，干擾和破壞毛主席的戰略部署呢？為什麼他們對我們敬愛的周總理和其他老一輩的無產階級革命家，必欲打倒，置之死地而後快呢？為什麼他們對幾十年來建立了豐功偉績的偉大的中國人民解放軍那樣敵視，千方百計地反軍亂軍，妄圖毀我長城呢？為什麼他們對我們中央和地方的一大批黨政軍負責同志，對這些跟隨毛主席革命幾十年，忠心耿耿為人民，堅持社會主義道路的黨的領導骨幹，那樣恨之入骨，殘酷鬥爭、無情打擊呢？為什麼他們對敢於堅持原則，敢於抵制和反對他們的青年同志，那樣不擇手段地鎮壓和迫害呢？為什麼他們對犯了錯誤，包括犯了嚴重錯誤但是願意改正的新老幹部，不是「懲前毖後，治病救人」，而是一棍子打死呢？為什麼他們煽動資產階級派性，挑動武鬥，全面內戰，在工人階級和人民羣衆內部製造分裂，製造新老幹部對立，給人民羣衆帶來極大的災難和痛苦呢？為什麼他們要挑撥民族關係，製造民族分裂，破壞中華民族大家庭的團結呢？為什麼他們總是依靠像翁森鶴、張鐵生那樣一些新生的反革命分子，依靠那些野心勃勃、投機鑽營、搞打砸搶、盜竊國家財產、危害社會秩序的壞分子呢？為什麼他們對廣大工人、貧下中農、革命知識分子和其他人民羣衆，那樣恣意踐踏，作威作福，不問人民疾苦，不顧羣衆死活呢？為什麼他們破壞毛主席的革命外交路線和政策，崇洋媚外，裏通外國，投降帝國主義呢？為什麼他們打倒一切，根本否定我們社會主義革命和社會主義建設的偉大成就，醜化我們黨和無產階級專政，瘋狂地摧殘社會主義的文化事業和經濟事業，破壞革命，破壞生產呢？答案只有一個，他們是極右派，是徹頭徹尾的走資派，是窮兇極惡的反革命派。什麼「左派」，什麼「激進派」！他們的路線，右得不能再右了！

張春橋、江青、姚文元的醜惡歷史說明，他們本來就和蔣介石國民黨反動派有千絲萬縷的聯系。從歷史反革命到現行反革命，這就是他們走過的全部道路。王洪文則是新生資產階級的典型代表。所謂「四人幫」，就是由這伙新老反革命結成的黑幫。這個反革命黑幫的社會基礎是地富反壞和新老資產階級。他們自成系統，搞黨中之黨，一切為了他們那個「幫」，一切為了篡黨，是一個反革命的地下的獨立王國。他們是資產階級在我們黨內的典型代表，又是蔣介石國民黨在我們黨內的典型代表。剝開他們的偽裝，弄清他們的來歷，他們那樣仇恨革命，那樣瘋狂地反共反人民，就不足奇怪了。我們同他們的鬥爭，是中國共產黨及其領導下的廣大革命人民羣衆和國民黨反動派長期鬥爭的繼續，是無產階級和資產階級鬥爭的繼續，是馬克思主義和修正主義鬥爭的繼續。粉碎「四人幫」，是毛主席關於無產階級專政下繼續革命偉大理論的又一偉大實踐，是無產階級文化大革命的又一偉大勝利，是我們反對黨內正在走的走資派的又一偉大勝利。

我深深感到，我們能夠取得粉碎「四人幫」的偉大勝利，應當歸功於我們偉大領袖毛主席的英明決策。毛主席生前不僅一再地嚴厲批判「四人幫」，並對解決「四人幫」的問題作了戰略部署。毛主席語重心長地講過劉邦看出呂后想篡權的故事，還說：「**江青有野心**」，「**我死了以後，她會鬧事。**」這就非常尖銳、明確地告誡我們，要警惕「四人幫」篡奪黨和國家的最高領導權。毛主席生前作出的人事安排，更是有效地預防了「四人幫」的反革命復辟。粉碎「四人幫」，正是遵照毛主席的部署，實現毛主席的遺願。

我們能夠取得粉碎「四人幫」的偉大勝利，應當歸功於偉大的毛澤東思想和毛主席的無產階級革命路線，歸功於我們偉大的黨，偉大的軍隊和偉大的人民。毛主席關於無產階級專政下繼續革命的偉大理論，武裝了我們全黨全軍全國人民。毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命，鍛煉和教育了我們全黨全軍全國人民。如果沒有這樣的教育和鍛煉，那麼粉碎「四人幫」鬥爭中表現出來的廣大工農兵羣衆的高度覺悟和革命積極性，就是不可想像的。粉碎「四人幫」的偉大勝利充分說明，我們的黨不愧為毛主席親自締造和培育的黨，我們的軍隊不愧為毛主席親自締造和培育的軍隊，我們的人民不愧為毛澤東思想武裝起來的人民。我們的黨是大有希望的，我們的國家是大有希望的。

同志們！

一九七六年我們取得了偉大的歷史性勝利。在慶祝勝利的歡呼聲中，我們不要自滿。我們要繼續前進。我們面前的任務是光榮而艱巨的。儘管在前進的道路上還有種種困難，特別是由於「四人幫」長期以來在政治、思想、組織、經濟等等方面的干擾和破壞所造成的困難，但是，我們有充分的信心戰勝一切困難。我們要堅定不移地貫徹執行毛主席的無產階級革命路線和各項方針政策，**謙虛、謹慎、不驕、不躁**，在新的一年裏，抓住階級鬥爭這個綱，努力作戰，去奪取更大的勝利。

一九七七年全黨、全軍、全國各族人民的主要戰鬥任務是什麼呢？

首先，深入開展揭發批判「四人幫」的偉大羣衆運動，是一九七七年的中心任務。揭發批判「四人幫」是一場政治大革命。兩個多月來，揭批「四人幫」的羣衆運動已經普遍展開，形成高潮。明年應當搞得更好。要立場堅定，旗幟鮮明，放手發動羣衆，造成革命聲勢，從政治上、思想上、組織上深入地徹底地揭發批判「四人幫」，大打一場人民戰爭。當前的戰役是集中揭發批判「四人幫」篡黨奪權的陰謀。接着要揭發批判「四人幫」的反革命面目和罪惡歷史，要揭發批判「四人幫」反革命的修正主義路線的極右實質及其在各方面的表現，還要從哲學、政治經濟學、科學社會主義理論上進行批判。通過揭發和批判，徹底肅清「四人幫」在全國各條戰線的流毒和影響。

「四人幫」長期控制輿論陣地，大量散布修正主義謬論，任意踐踏馬克思主義的基本原理，篡改和歪曲毛主席的無產階級革命路線和各項方針政策。形而上學猖獗，唯心主義橫行。許多正確的東西被他們說成錯誤的，許多錯誤的東西被他們說成正確的，顛倒是非，混淆黑白，確實把人們的思想搞亂了。必須在鬥爭中認真學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，依靠羣衆自己來分清什麼是馬克思主義，什麼是修正主義，什麼是正確路線，什麼是錯誤路線。工、農、商、學、兵、政、黨，各條戰線都要以毛主席制定的黨的基本路線為指導，通過切實的調查研究，總結歷史的和無產階級文化大革命以來的正反兩個方面的經驗，弄清楚自己戰線的具體的工作路線，具體的方針、政策和方法，並且在實踐中不斷地加以改進和完善，使各條戰線的工作沿着毛主席的革命路線更快地前進。要保衛和發展無產階級文化大革命的勝利成果，繼續搞好教育革命、文藝革命、衛生革命、科技戰線的革命和知識青年上山下鄉的工作，扶植社會主義的新生事物，限制資產階級法權，真正把鞏固無產階級專政的任務落實到基層。

在揭批「四人幫」的鬥爭中，要嚴格分清和正確處理兩類不同性質的矛盾，認真執行黨的政策。我們同「四人幫」的矛盾，是敵我矛盾。對於這一點，必須有清楚的認識。對跟着「四人幫」犯了錯誤的人，要區別對待。在他們當中，參與「四人幫」陰謀活動的是極少數，受「四人幫」思想影響而犯了錯誤的是大多數。無論是淺是深，只要把參與陰謀的那一套向黨向人民講清楚，同「四人幫」劃清界限，我們就歡迎。打擊面要縮小到「四人幫」及其一小撮不肯改悔的死黨身上。至於受「四人幫」思想影響而犯了錯誤的，更要着重於教育，幫助他們分清路線是非，認識錯誤的內容、危害、原因和改正的辦法。對犯錯誤的同志，「**一要看，二要幫**」，「**懲前毖後，治病救人**」，這是毛主席的一貫方針，是延安整風的優良傳統。這個方針和傳統，長期以來遭到「四人幫」的嚴重破壞，我們要在鬥爭的實踐中切實地把它恢復過來。我們要團結一切可以團結的人，包括從前反對自己反對錯了的人，共同對敵。

第二，加強黨的建設。要以加強黨的集中統一領導，加強黨的民主集中制，發揚黨的優良作風為中心內容，在全黨進行一次馬克思主義的思想教育運動，把我們的黨建設好。

黨是領導一切的核心力量。「四人幫」完全背叛「三要三不要」的基本原則，搞修正主義，搞分裂，搞陰謀詭計，破壞黨，瓦解黨，結幫營私，結幫篡黨。在他們嚴密控制和嚴重破壞的少數地區和單位，損壞了黨的集中統一領導，踐踏了黨的生活的一切準則，敗壞了黨的優良作風，入黨不按黨章規定，提幹不按毛主席提出的五項條件，甚至把一些壞人拉進黨內，塞進了領導班子。在「四人幫」的庇護下，有些人伸手要官，唯權是奪，為了一己一幫的私利，什麼壞事都幹得出來。這股資產階級邪風，對黨的肌體和黨員的思想腐蝕極大，對黨的戰鬥力和黨同人民羣衆的關係為害很深。我們要在黨員中進行廣泛的教育，使大家真正懂得「四人幫」在黨的建設問題上造成的危害的嚴重性，懂得立黨為公、黨和人民的利益高於一切，而不允許結幫營私這個基本的道理，懂得黨內不允許組織派別和秘密集團這條黨規黨法，懂得黨的集中領導和黨的組織紀律的重要性以及無政府狀態的危害性，懂得共產黨員必須堅持無產階級黨性，反對資產階級派性，懂得我們黨的幹部都是人民的勤務員，而不允許向黨向人民伸手要官要權，懂得共產黨員必須遵守「三要三不要」的基本原則，做到黨章規定的五項基本要求。要把「四人幫」結幫營私、結幫篡黨那一套，批得臭不可聞，老鼠過街，人人喊打，從而徹底清除它的影響，使它在黨內沒有市場。

同時，要注意正確對待無產階級文化大革命，正確對待羣衆，正確對待自己。對那些態度不端正的同志，要進行教育。

毛主席在總結張國燾分裂黨的教訓時指出：「**必須重申黨的紀律：（一）個人服從組織；（二）少數服從多數；（三）下級服從上級；（四）全黨服從中央。**」今天總結「四人幫」結幫篡黨的教訓，我們也必須重申這四條民主集中制的組織和紀律原則，要求黨的一切組織和每一個黨員，在實際行動中嚴格遵守這些原則，同一切違反這些原則的言論和行動作堅決的鬥爭。

「四人幫」還極力破壞黨內民主生活，壓制對他們的任何批評，開設「鋼鐵工廠」和「帽子工廠」，打擊革命幹部和革命羣衆。我們必須按照民主集中制的原則，健全黨內民主生活和人民內部的民主生活，讓人講話，讓人批評，允許少數人保留不同的意見，努力造成又有集中又有民主，又有紀律又有自由，又有統一意志、又有個人心情舒暢、生動活潑，那樣一種政治局面。

在批判「四人幫」的鬥爭中，向全黨進行一次馬克思主義的思想教育運動，很有必要。關於農村整黨整風，這次會議已經作了部署。中央準備在明年適當時機，在全黨範圍進行一次整黨整風運動。要在着重思想教育的基礎上，認真地、堅決地、審慎地解決由於「四人幫」破壞而造成的黨內在不同程度上存在着的思想、組織、作風不純的問題，純潔我們黨的隊伍，恢復和發揚我們黨的理論聯系實際，密切聯系羣衆，批評和自我批評的優良作風，把各級黨組織都建設成為能夠領導無產階級和革命羣衆對階級敵人進行戰鬥的朝氣蓬勃的先鋒隊組織。

在加強黨的建設的同時，還要適應形勢的發展，加強各級革命委員會的建設。在明年適當的時候，各省、市、自治區要召開人民代表大會，經過充分醞釀，民主協商，把符合毛主席規定的接班人五項條件、同羣衆有密切聯系、真正得到羣衆擁護的同志選進革委會，組成老中青三結合的領導班子，在黨的一元化領導下，更好地發揮革命委員會的作用。

第三，**深入開展農業學大寨、工業學大慶的羣衆運動，努力把國民經濟搞上去。**

革命就是解放生產力。粉碎「四人幫」，清除了破壞生產力、阻礙生產力發展的大禍害，被「四人幫」長期壓抑的廣大工農羣衆的革命積極性正在迸發出來，我國國民經濟的迅速發展大有希望了。我們一定要切實貫徹執行「**以農業為基礎、工業為主導**」的方針，充分發揮中央和地方兩個積極性，發動羣衆，下大決心，花大氣力，首先把農業搞好，也要把輕工業搞好，把市場安排好，同時，抓好交通運輸，抓好燃料動力、石油化工，鋼鐵和其他原材料等重工業的生產，把工業生產的全局搞活，還要大搞增產節約運動，開展技術革新，挖掘潛力，降低成本，提高產品質量，提高勞動生產率，增加積累，充分發揮現有企業的生產能力，掀起一個抓革命、促生產的新高潮。務必要使我國國民經濟在新的一年裏扎扎實實地前進一步，為第五個五年計劃後三年國民經濟的大發展作好準備。

這次會議討論和規定了農業學大寨、普及大寨縣和農業機械化的任務，全黨都要認真貫徹執行。中央決定，明年「五一」節前召開全國工業學大慶會議，推廣大慶堅持毛主席辦社會主義工業的路線，全面貫徹執行鞍鋼憲法的經驗，動員全黨、全國工人階級為普及大慶式企業而奮鬥。毛主席樹立的大寨、大慶兩面紅旗，「四人幫」妄想把它們砍倒，我們要把它們高高舉起來。學大寨、學大慶，就要堅持以階級鬥爭為綱，徹底揭發批判「四人幫」，就要落實毛主席關於**管理也是社教**的指示，建設一個堅持毛主席革命路線、團結戰鬥的領導班子，把領導權真正掌握在馬克思主義者和廣大工人羣衆、貧下中農手裏，就要認真做好思想政治工作，加強工人階級、貧下中農的革命團結，搞好革命化隊伍的建設，就要大搞羣衆運動，充分發揮廣大幹部和羣衆的幹勁、智慧和創造性，開展社會主義勞動競賽，大幹社會主義。不論工業和農業，以及其他經濟事業，都要實行勤儉建國、勤儉辦一切事業的方針，依靠羣衆，健全合理的規章制度，改進和加強社會主義的經濟管理。要提倡為革命學習文化，學習技術，精通業務，又紅又專。各級領導幹部要堅持參加集體生產勞動的制度，同工人、農民實行「三同」。要關心羣衆疾苦，在發展生產的基礎上，逐步地改善人民羣衆的生活。

努力發展社會主義經濟，是無產階級專政的基本任務之一。在堅持社會主義方向，堅持無產階級政治掛帥的前提下，生產發展得越多越好，越快越好。「四人幫」把這個叫做「唯生產力論」，是對馬克思主義的歪曲，對廣大工農勞動羣衆的誣蔑。毛主席早在一九五七年就指出，只有經過社會主義生產力的比較充分的發展，我們的社會主義的經濟制度和政治制度，才算獲得了自己的比較充分的物質基礎。一九七五年周總理在四屆人大政府工作報告中，重申了毛主席提出的在本世紀內全面實現農業、工業、國防和科學技術的現代化，使我國國民經濟走在世界前列的宏偉目標，並且指出，從一九七六年到一九八五年這十年，是實現這個設想的關鍵的十年。現在過去一年了。主要由於「四人幫」的干擾破壞，這一年國民經濟沒有取得應有的成就。現在全國人民都熱切期望，在打倒「四人幫」之後，我國國民經濟迅速發展起來，並且決心把被「四人幫」耽誤的時間盡快地奪回來。一九七七年的工作如何，對以後八年的局面關係極大，我們一定要加倍努力，**獨立自主、自力更生**，奮發圖強，在各個方面做出顯著成績。

第四，進一步把羣衆性的學習馬列著作和毛主席著作的運動推向新的高潮。

「**我們的鬥爭需要馬克思主義。**」無論是深入揭批「四人幫」，還是把黨的建設搞好，或者是把國民經濟搞上去，都必須認真學好馬列著作和毛主席著作，學好無產階級專政的理論，以馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想來指導我們的戰鬥，統帥我們的工作。

在粉碎「四人幫」以後，中央立即作出了關於出版《毛澤東選集》和籌備出版《毛澤東全集》的決定。現在，我在這裏高興地向同志們宣布一個好消息：全黨全軍全國各族人民久已盼望的《毛澤東選集》第五卷，明年上半年就可以和大家見面了。這是我國人民政治生活中一件大事，也是馬克思主義發展史上一件大事。《毛澤東選集》第五卷對於深入批判「四人幫」，對於我們黨的建設，對於我國社會主義革命和社會主義建設，都具有極其偉大的指導意義，在國際上也將產生極為深刻的影響。它的出版必將受到我國人民和世界革命人民的熱烈歡迎。

在認真學習馬列著作、毛主席著作和深入批判「四人幫」的過程中，我們全黨，從中央到地方，從思想工作部門到其他各個工作部門，都要把理論工作切實地抓起來。我們這樣一個大黨，指導這樣複雜的鬥爭，不把理論工作抓好，是不行的。從當前來說，為了清除「四人幫」在政治上、思想上造成的混亂，我們也必須把理論工作抓好。要在鬥爭中努力培養黨的理論工作骨幹，真正組織和建設一支強大的馬克思主義的理論隊伍。要把廣大工農兵羣衆和廣大幹部的理論學習，認真組織領導好，首先是各級領導幹部要帶頭學好。要搞好報紙的理論宣傳，辦好理論刊物，努力提高它們的水平。要辦好各級黨校，加強理論教育。要把工農兵理論隊伍和專業理論隊伍組織到批判「四人幫」的鬥爭第一線來，加強鍛煉，發揮戰鬥作用。要把被「四人幫」糟踏破壞的我們黨的優良學風和文風恢復起來。各省、市、自治區黨委和中央黨政軍各部門的第一把手，都要走到前面，重視和親自過問理論工作。在如此生動豐富的中國革命實踐和世界革命實踐中，有馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想作指導，全黨重視，我們黨的理論工作一定能夠作出好的成績。

同志們！

當前國內的形勢一片大好。偉大領袖和導師毛主席說過：「**天下大亂，達到天下大治。**」毛主席所說的亂，是亂敵人，「四人幫」搞的，是亂黨、亂軍、亂人民。我們今天亂了「四人幫」，革了他們的命，我們的國家就一定能夠在兩個階級的激烈鬥爭中，實現**安定團結**，鞏固無產階級專政，達到天下大治。這是大勢所趨，人心所向，也是我們黨中央作出的符合全國人民根本利益和共同願望的戰略決策。

我們相信，一九七七年將是我們粉碎「四人幫」，走向大治的一年，是我們團結戰鬥，乘勝前進的一年！

當前國際形勢也是一片大好。我們的勝利得到全世界真正馬克思列寧主義政黨、組織和全世界各國革命人民的支持。我們的朋友遍天下。帝國主義，特別是社會帝國主義把他們的希望寄托在毛主席逝世後我國會發生大動亂上，現在他們的希望已經完全落空了。他們還幻想出現一種力量改變毛主席為我們規定的革命路線和方向，現在他們的幻想也已徹底破滅了。

無論在國內還是在國際，我們都將始終不渝地沿着毛主席指引的航向，奮勇前進。我們一定要堅持黨在整個社會主義歷史階段的基本路線，加強全國各族人民的大團結，全心全意依靠工人階級，貧下中農，團結其他勞動羣衆和廣大知識分子，進一步發展工人階級領導的以工農聯盟為基礎的包括愛國民主黨派、愛國人士、愛國僑胞和港澳同胞的革命統一戰線，鞏固我國的無產階級專政，努力建設一個強大的社會主義國家，爭取對人類作出較大的貢獻。我們一定要完成解放台灣，統一祖國的神聖事業。我們一定要堅持無產階級國際主義原則，貫徹執行毛主席制定的革命外交路線和政策，加強同國際無產階級，全世界被壓迫民族和被壓迫人民的團結，加強同第三世界各國的團結，聯合一切受帝國主義、社會帝國主義侵略、顛覆、干涉、控制和欺負的國家，反對蘇美兩個超級大國的霸權主義。

我們一定要繼承毛主席的遺志，把毛主席交給我們的無產階級革命事業，擔當起來，進行到底。

我們一定要勝利。我們一定能夠勝利。

我們八億人民，三千多萬黨員，團結起來，共同戰鬥，去奪取更大的勝利！

十三國組織秘書長費伊迪指出 石油輸出國團結一致

價將是，阿拉伯輕油每桶十二點○九美元，阿拉伯中油每桶十一點六○美元，阿拉伯重油每桶十一點三七美元。

美新國防部長布朗 談阻遏蘇襲擊計劃

縱橫談

十三國組織秘書長費伊迪指出
石油輸出國團結一致 不因油價增幅受影響
更不意味有兩個組織 明夏再訂新價格

【合衆國際社維也納二十七日電】石油輸出國組織秘書長米沙克．費伊迪今天說，石油輸出國組織在上一次部長級會議表現出「比以前更強」，儘管會議在訂立油價問題上有分歧。

費伊迪說：「兩種油價並不意味有兩個組織。石油輸出國組織從這次會議中表現出比以前更強。」

到十二月三十一日出任秘書長兩年期屆滿的費伊迪，所談的是指本月初在卡塔爾首都多哈舉行的石油輸出國組織十三國部長會議。會議同意大多數產油國加價百分之十，其他兩個國家——沙特阿拉伯和阿拉伯聯合酋長國，只把它們的油價提高百分之五。

費伊迪說：「這次會議最重要的事情是，所有十三個產油國同意，調整油價是合理的。」他說：「在我的腦海中，認為石油輸出國組織的團結一致，絕對不會因油價增幅的不同而受到影響。」

費伊迪說，下一次提高油價的決定，要視乎於今後六個月的市場和生產狀況。

他說，下一階段的油價提高，定於一九七七年七月一日，比定於一九七七年七月十二日舉行下一次石油部長會議，較早一些。

費伊迪說：「但是，假如情況需要，不能排除部長會議提早舉行的可能性。」

伊朗每桶石油加價一美元二

【路透社德黑蘭二十七日電】國營的「伊朗民族石油公司」今天宣佈，為執行石油輸出國組織初步加價百分之十的決定，該公司原油由星期六起每桶加價一點一九美元。

該公司一位發言人說，伊朗輕、重原油的價格將分別升為每桶十二點八一美元和十二點五二美元。

該公司今天透露的數字表示，伊朗上月的石油出口量為一億八千五百一十七萬桶，比十月的一億七千一百九十萬桶有所增加。消息靈通人士表示，出口增加是因為工業國搶在油價上升前採購貯存之故。

他們又說，本月份的出口量預料將會更大。

【法新社貝魯特二十七日電】《中東經濟評論》今天報道，沙特阿拉伯將於明年第一季度內，平均每天增加石油產量一百五十萬桶。

該雜誌引用沙特阿拉伯權威人士的話說，在明年一月一日的生產量將約為每天一千萬桶，而目前為每天八百五十萬桶。下星期六的新油價將是：阿拉伯輕油每桶十二點○九美元，阿拉伯中油每桶十一點六○美元，阿拉伯重油每桶十一點三七美元。

該雜誌說，石油輸出國組織其他十一個會員國——特別是利比亞、阿爾及利亞、委內瑞拉、科威特、卡塔爾、伊拉克、叙利亞和尼日利亞——已贊成一旦沙特阿拉伯作出任何的增產，他們就採取對抗行動，減產以求維持市場穩定。

沙特阿拉伯和阿拉伯聯合酋長國佔石油輸出國組織出口石油數量的百分之三十至四十。

中國援助尼泊爾興建一條新公路

【法新社加德滿都二十七日電】尼泊爾電台今天宣佈，中國和尼泊爾就一宗工程的技術問題達成雙邊協議。該工程是建立一條六十四公里（三十八哩）長，由戈基哈—納揚格艾的公路。

兩國在一九七六年十一月十八日前達成建築公路的另一項協議。

公路建築工程將在未來的三年時間完成。屆時該公路可使戈基哈和低窪的特拉區交通方便。

建築工程將於二月開始動工，到時中國派來四十名技術人員，其中有築路工人和爆石工人，輔導工作。

蘇又出現反蘇標語 多人被關進神經院
不少異己分子都被當作精神病受盡折磨

【法新社莫斯科二十七日電】三十三歲的蘇聯異己分子伏拉迪米爾．波里索夫的妻子，今天證實她的丈夫波里索夫已被送入列寧格勒的精神病院。

她給在莫斯科的外國記者的一封信中透露了上述情況。伊里娜．波里索夫說她的丈夫於星期六被拘捕後押往警署，後來又被送入列寧格勒的「NR三正常精神病院」。

她說，該醫院的院長用電話通知她，她的丈夫已被送入兇暴病人的病房中監視，「需要時間澄清他攜帶的有害文件。」

伊里娜．波里索夫說，她可以肯定她的丈夫將拒絕一切治療，並且進行絕食。

一九六九年，波里索夫幫助獲得諾貝爾和平獎的安德烈．沙卡洛夫創辦保衛人權的運動。他曾經兩次被捕，關入精神病院達九年，兩年前才被放出。

在列寧格勒的異己分子今天還證實三十八歲的詩人維妮森斯卡亞已開始絕食抗議當局無理拘捕，她是一週前被拘捕的。

據該人士說，維妮森斯卡亞是兩個孩子的母親，將於星期三受審，據說在她身上發現「詆謗蘇聯」的反蘇（修）文件。她被控告派發詆謗蘇聯政治制度的小冊子。

今年九月，她曾被捕過，並被關押一個時期，原因是她與在彼得堡要塞的反蘇標語有關。

兩位畫家，奧列格．伏爾科夫和尤里．里巴科夫已被關押了兩個月等待審查庭作出關於這政事件的決定。

在列寧格勒的人士還說，一位等待移民的猶太人伊里亞．利文，於十二月二十三日被監禁十五天，罪名是「流氓行為」。他們說蘇聯的KGB人員於過去幾天一直對他盯梢。他們又說，利文曾經申請通行證，因為「軍事秘密知識」被拒絕。

美新國防部長布朗談阻遏蘇襲擊計劃
認為擁有足夠核武器可「確保摧毀」

【美聯社華盛頓二十七日電】哈羅德．布朗即將出任為美國國防部長，很有可能意味着，大規模的反擊將會再次成為美國阻遏蘇聯核子襲擊的首要計劃。

在這個「相互確保摧毀」的概念之下，兩個超級大國都不敢發動襲擊，因為每一方都擁有足夠的保護性戰略核武器，來抵擋一次突然的襲擊，或者向襲擊者回敬一下，摧毀對方的城市。

這個概念，長期以來成為美國阻遏主義的一個概念。然而，前美國國防部長詹姆斯．施萊辛格近三年前，把這個概念再推向前，提出一個不同的觀點，名為「靈活性的反應」，這個政策獲得了他的繼任者唐納德．拉姆斯菲爾德追隨。

曾於六十年代出任高級國防官員達八年的布朗，過去表示過，他不同意施萊辛格的主張。他認為，「確保摧毀」是阻止蘇聯襲擊的最佳政策。

施萊辛格把美國調整襲擊主義，改而強調美國要有能力，對蘇聯軍事和軍事有關目標，進行有選擇地、相對地較小規模的核報復襲擊。

施萊辛格認為，這給予美國具有靈活性，來對付蘇聯可能對美國軍事力量進行有限度的襲擊，或是對美國的歐洲盟國進行壓倒性的常規侵略，而不需要美國對蘇聯城市進行大規模回擊。

施萊辛格認為，這種靈活性——蘇聯知道美國準備採取這種方法，將會減少核子衝突的危險。

布朗對強調「靈活性反應」政策持不同意見，是去年在莫斯科的蘇聯科學院的一次講話中透露的。

布朗說，對軍事目標發動戰略性核武器攻擊的任何可能性計劃，都「應當被嚴格限制」，因為它會削弱阻嚇力量，因而「增加發生災難的可能性。」

南朝鮮零下十八度
日本兼有大風雪陸空交通混亂

【合衆國際社漢城二十七日電】被稱為四十九年來最強勁的一股寒流，今天吹襲漢城和南朝鮮大部分地方。

南朝鮮中央天文台說，漢城今早的氣溫下降到攝氏零下十八點六度（華氏零下一點五度），這是漢城自一九二七年十二月三十一日以來的最低溫度，當時，氣溫降到攝氏零下二十三點一度（華氏零下九點六度）。

【合衆國際社東京二十七日電】星期一，有一股寒流，夾雜着大雪籠罩日本廣泛地區，擾亂了陸、空交通。

日本氣象廳說，沿日本海的日本本州地區正受到暴風雪侵襲，而山區的冰塊厚度最厚達到三點三呎。

受暴風雪侵襲地區沒有傷亡報告。

機場官員說，十四班國內班機已被取消，另外兩班飛往日本南部福岡的飛機行程再等候安排，因為風雪的關係，跑道被封鎖約三小時。

國家鐵路局官員說，約二十多班來往東京的長程火車已被取消，而其他鐵路幹線火車和日本北部的本地火車亦受阻延一個多小時。

氣象廳說，一股氣溫低至攝氏零下四十五度的冷空氣團是由朝鮮半島北部擴散南下，影響日本地區。

該廳預料日本海沿岸將繼續下雪數日之久。

東京氣溫降至攝氏○點七度（華氏三十三度）。

日化纖運銷中國 雙方再簽署協議

【合衆國際社日本．大阪二十七日電】日本各大化學纖維製造商表示，他們已與中國簽署一項協議，由明年一月起至六月內，每月出口四千六百至四千七百噸聚酯棉到中國。

在過去，日本每年平均出口五萬噸聚酯棉到中國。

日本六大煉鋼廠再限制對歐出口
原已實行一年現再延期一年

【合衆國際社東京二十七日電】日本通產省星期一表示，日本六家大煉鋼廠已決定再延期一年自動限制鋼出口至歐洲共同市場。

包括日本鋼公司在內的六家大煉鋼廠今年已實行了一年的自動限制，將出口至歐洲共同市場會員國的鋼的最高限額，訂為一百二十一萬噸。

通產省說，六家公司將遵守他們的自動限制行動，直至明年底。

估計日本今年出口至共同市場會員國的鋼，約為一百萬噸。

在日本鋼船運至西歐的數量有急劇增加之後，日本各公司已於一九七二至一九七四年間的三年內，採取了類似措施。

蘇副外長費留賓昨抵新加坡活動

【路透社新加坡二十七日電】蘇聯副外交部長尼古拉．費留賓今天抵達此間，與政府領袖會談。他說，他希望積極改善新加坡與莫斯科的關係。

費留賓從孟加拉國抵此，明天，他將與外交部長拉賈拉南舉行會議，稍後則見總理李光耀。他將於星期四前往馬來西亞。

觀察家說，費留賓在此間的會談，可能討論增加蘇聯與新加坡之間的貿易的行動。

縱橫談
蘇聯王小二「今年不輕鬆」

施君玉

一九七六年就要過去了。蘇聯宣傳機構這些日子所唱的調門，與去年年底、今年年初所唱的調門又大不相同了。

一年前的現在，蘇聯為赫爾辛基舉行的歐安會議躊躇滿志，叫嚷什麼「緩和局勢已不可逆轉」。但是，一年來的國際局勢無情，它認為「不可逆轉」的事情偏偏出現了逆轉。

這一情況的出現，主要在於蘇聯用自己的行動教育了那些對它還抱有幻想的人。

目前有更多的人看清，掛着羊頭賣狗肉的蘇聯領導人，葫蘆裏裝的完全是假藥。

蘇聯大叫「和平」，卻在今年春天在非洲安哥拉打了一場地跨三大洲的代理戰爭。歐洲國家蘇聯支持美洲國家古巴出兵，到非洲國家安哥拉去打仗，這是克里姆林宮的最新發明。

蘇聯大叫「緩和」，卻在歐洲加緊集中和部署軍隊，運去了大量新式坦克和大砲，換上了新式飛機，並且不斷進行軍事演習。北約組織為此大感緊張，一再指出，蘇軍已有了無須經過調動軍隊，就可以下令駐軍從原地向西進行閃電戰的條件。

蘇聯大叫「裁軍」，這一年來，它參加的裁軍談判卻是一無結果。中歐裁軍會議仍是僵局，蘇美兩國限制戰略武器（即核武器）新談判也始終簽不了字。蘇聯今年又進行了十次以上核試驗，不斷向太平洋、印度洋試射新式導彈。同時，它的常規武器又有了新的增加。

蘇聯與第三世界國家大拍膊頭，卻在擴開海上霸權的過程中，搶奪航運生意，侵犯鄰國漁場。今年，西歐和日本聯起手來，要求蘇聯不要用降價招徠的方式爭搶海上貨運，日本則一再向蘇聯抗議後者劫掠漁業資源。

蘇聯自稱與東歐國家是兄弟國家，卻在這一年中繼續用高價出、低價進的方式，轉嫁危機，剝削和控制這些國家，使它們更加依附蘇聯。波蘭在今年又發生了罷工抗議事件，不顧在表面上針對波蘭當局，實際上是直指莫斯科。

蘇聯自稱是第三世界國家的「天然盟友」，「盟友」之一的埃及卻在今年主動廢除了埃蘇條約，對蘇聯迫害埃及人民的惡劣行為作了無情的揭露和控訴。

於是，蘇聯《真理報》在本月中旬發表文章慨嘆說，一九七六年是個「不輕鬆的年度」。其實，對於它來說，更「不輕鬆」的日子還在後頭。

南非又有黑人暴動
結果廿人喪生 九十七人受傷

【路透社南非．開普頓二十七日電】南非警方今天說，開普頓附近的兩個市鎮，於星期六聖誕日發生黑人與黑人之間大混戰，結果造成二十人喪生，九十七人受傷。

尼揚加鎮和古蓋里塔鎮的居民，今天紛紛離開家園，避開衝突。據消防局發表的數字，這次衝突，最少焚毀十間房屋，另損壞八十間。

南非警察總監格特．普林斯洛說，一羣黑人襲擊外來工人的宿舍，這些宿舍的住客便焚燒房屋來報復，因而引起混戰。

相信滋事者是年青黑人，他們要求聖誕日作為悼念六個月來被白人當局殺害的黑人的日子。

一名非洲教堂牧師說，這些青年人拜祭了在今年暴動中被警方殺害的遇難者墓地之後，便於昨天凌晨襲擊外來工人的宿舍。

普林斯洛在南非首都比勒陀利亞發表上述聲明。他說，他將於今天稍後前往開普頓，估計一下局勢。

意國外匯儲備短缺 肉食與汽油將配給
明年充滿危機是「決定性」一年
里拉兌美元跌至八個月新低點

【法新社羅馬二十五日電】意大利總理安德里奧蒂今日表示，意大利正計劃進行肉食和汽油配給，以節省使用該國日益減少的外匯儲備。

安德里奧蒂說，不然的話，意大利很快就不能購買必需的進口貨品了。他對一電台記者說，「配給可能令人產生抗拒性，因為它使人想起戰時生活，但在目前環境下，卻並沒那麼可怕。我們無論如何，或遲或早都要這樣實行。」

他認為，一九七七年對充滿危機的意大利經濟，是「決定性」的一年。

【合衆國際社米蘭二十七日電】意大利里拉兌美元的匯率，在星期一跌至差不多八個月以來的最低點：八百七十五點零五里拉兌一美元。

在政府當局把購買外國貨幣的附加稅從百分之七減至百分之三點五後，匯率比上星期四的收市價，八百六十五點四里拉，下跌了百分之一點一。該項附加稅將在明年二月十三日完全取消。米蘭的經紀商預料，到時，里拉兌美元的匯率將跌至九百至九百二十五。

目前的匯率，是五月六日以來的最低點。當時的匯率是八百八十九點八。歷來最低的匯率是五月五日的九百一十六。星期一的匯率，比年初的六百八十三點八下跌了百分之二十七點九。

取消附加稅，是政府擬訂的，使里拉穩定和支撐起該國動盪的經濟的一整套計劃的一部分。

AE emperor ®

要獎金?!
定要獎品?!

亞洲無線電工廠為慶祝
中區亞洲大廈陳列室開幕
舉行開幕大贈送
凡買WILLIAMSONS極品級Hi Fi套裝

贈送$500大牛
或送EMPEROR唱頭

WILLIAMSONS 極品級多聲道收音擴音機
* 總輸出功率達180W RMS，失真少於0.05%
* 頻率响應由4Hz至70KHz±0.5dB
* 方形波前沿上升時間少於3微秒
* 超高靈敏度FM1.8uV
* 由亞洲無線電工廠保用五年

	原價	現售
WILLIAMSONS 極品級多聲道收音擴音機	$3,850	$1,300
Ei現場境界鑑定級揚聲器一對	$500×2	$720
OPTONICA 唱盤	$440	$318
	$5,290	$2,338

	原價	現售
WILLIAMSONS 極品級多聲道收音擴音機	$3,850	$1,300
Ei現場境界鑑定級揚聲器兩對	$500×4	$1,440
	$5,850	$2,740

亞洲代理 款款精美

亞洲陳列中心
中環干諾道中33號亞洲大廈 電話：5-265501
及各大音响器材公司均售

冷空氣補充南下
天氣今日將更寒冷
預測最低氣溫將降至七度左右
十多戶火災災民昨仍蓆地而睡

【本報訊】冷空氣補充南下，本港氣溫持續寒冷。今明兩天，廣東省南部最低氣溫五到七度。香港天文台昨晚預測今日本港最低氣溫七度，最高十度左右，將比昨天更為寒冷。

昨日市區最低氣溫七點七度，天文台昨天下午估計，高地及新界北部氣溫昨晚降至零度。昨晨九時，市區氣溫是十點一度。大霧山一點二度，飛鵝嶺四點四度。下午市區最高氣溫約十點八度。

香港天文台預告，一股強烈反氣旋籠罩着中國及鄰近海域。強勁至烈風程度的冬季季候風影響南中國海北部、台灣海峽、呂宋海峽及東海。今日本港最高氣溫約十度。

綜合廣東省氣象台昨日下午發布本省天氣和強風低溫報告稱：兩天內全省陰天有小雨。其中北部偏北山區局部有凍雨和雪。廿九日，本省北部和東南部陰天多雲，有分散小雨，其餘地區陰天。廿八日、廿九日早晨，本省最低氣溫，北部零度到二度，其中偏北山區零度到零下二度，有冰凍；中部二到四度，南部四到六度，雷州半島和海南島北部七到十度。

汕頭地區海面東北到東風七級，陣風八級。惠陽、佛山、湛江三個地區海面以及瓊州海峽和海南島四周海面，東北風六級，陣風七級，而東北風五級，最大六級，今日夜間起三到四級。另外，預計一股冷鋒南移逐漸風消，冷空氣補充南下，另一股冷鋒在南海北部靜止維持三天，廿九日前，本省受冷高壓控制。

【本報訊】寒流侵襲下，人們添衣取暖，可是在荔枝角軍營內的長沙灣木屋區災民，仍然蓆地而睡，受寒風煎熬。

據災民趙光昌表示，截至昨晚止，約百分之九十災民已經先後遷出軍營，入住石籬及油麻磡安置區，餘下的十多戶亦將於本周內遷出。但在未遷出之前，他們仍要蓆地而睡，在這樣寒冷的天氣下，其滋味真不堪想像。每逢晚上，寒風從門隙及窗隙竄入，他們幾乎要將所有能蓋在身上的東西都蓋上才能禦寒。

昨晨八時廿五分，一名老翁被人發現僵死於九龍城龍崗道六十三號門外，相信是被冷死的。死者鄭雲，七十五歲，住打鼓嶺道八十一號。

天氣與潮水

今天預測

風向：和緩至清勁北風，風勢間中疾勁，初時空曠地方風勢有時強烈。

天色：多雲，間中有幾陣微雨，天氣寒冷。

氣溫：最高約十度

高潮：下午四時零九分

低潮：上午八時二十四分，下午九時十一分

昨天紀錄

氣溫：最高十點八度，最低七點七度

陽光：無

雨量：無

梨木樹邨昨晨發生駭人聽聞的集體遇劫案
五惡飛截停十多廿次電梯
卅四人被推入垃圾房綁劫
坊眾嘩然昨晚商討對策並促警方保障居民安全

【本報訊】荃灣梨木樹邨昨日上午發生駭人聽聞的集體遇劫案。三十四名男女居民大清早外出上班，被五名持刀惡飛脅迫往垃圾房內搜劫。飛仔還得意洋洋地提到正在上映的某齣粵語片中的集體洗劫情景。被劫居民昨晚連夜開會，商討對策，決定以後早上相約一起出外，並指出該區治安惡劣，當局必須拿出辦法，切實保障居民生命財產安全。

劫案發生在該邨第五座。上址樓高二十二層，有電梯六部，三部停單數，三部停雙數。昨日上午五時半至六時半的一個鐘頭內，一些上早班的居民乘電梯下樓，落到六樓時，被兩名飛仔把電梯接停。兩飛手持尖長利刀，守候在門外，對各人說：「請出嚟啦！」居民見狀只得聽命。

居民被脅迫往電梯斜對面的一間垃圾房內，原來另有三名飛仔早已守候在內。三飛也是手持利刀，威脅被劫者交出身上財物，然後用膠紙封口、矇眼，再用鐵線把被劫者雙手反綁，推倒在地。

在一個小時內，飛仔先後截停十多二十次電梯，把三十四名男女驅往垃圾房內搜劫。被劫者包括小販、茶樓工人、搬運工人等。其中一名六十多歲的婦人，遇劫時驚慌到發抖，飛仔對她說：「阿婆，唔使震㗎，坐低啦，我地會好好招呼你嘅。」「好好招呼」的結果，阿婆身上的幾十元和一點金飾被悉數掠去。

被劫者如果略有掙扎，還被飛仔拳打腳踢。住在六樓六二二室的搬運工人馮金勝，剛步出走廊準備乘電梯，即被兩飛威脅入垃圾房。當時他說：「大佬，我畀錢你地，畀我返工得唔得？」飛仔惡狠狠地回答說：「唔好恃住大隻咁牙擦，我地爛命一條，唔怕㗎。」結果，馮被打了幾拳，身上四百多元被劫去。垃圾房內的三名飛仔聲言「邊個出聲打邊個」，被劫者中先後有六、七人捱了飛仔老拳。

飛仔在行劫時還得意洋洋地問被劫者：「你地睇過《××××》影片未？睇過就明啦，識做啦！」戲中有類似的集體搜劫鏡頭。

五名飛仔逗留了一小時後，就在垃圾房內商議「夠數未」？點數之下，被綁劫的居民已達三十四人，五飛認為滿意了，才揚長而去。

事後，居民自行掙脫鐵線綑綁，前往報警。三十四名男女居民分別損失現款、手錶、金飾等物。現款最多的有數百元，最少的身上只有八元。

集體遇劫案發生後，坊眾嘩然。被劫的三十四名居民，昨晚九時相約開會，商討對策。居民憤慨地說：「咁嘅治安，我哋日日要返早工，劫得幾多次？」他們初步決定以後早上相約一起外出上班，以免人少為劫匪所乘。居民們還一致表示，該區治安一向惡劣，當局必須拿出辦法，保障居民安全。

居民報案時，警方人員曾表示，這宗劫案與葵盛、石梨貝邨日前一宗劫案手法類似，估計是同一幫劫匪所為。

梨木樹邨第五座被劫居民講述三十四人集體被劫經過

中區至尖沙咀線 天星輪元旦加價
同時不接載有貨物單車

【本報訊】天星小輪公司宣佈，由一九七七年一月一日起，來往中區及尖沙咀小輪二等客位船費，由現時一角五分增至二角。同日起，該線小輪二等客位不准攜貨的單車乘搭。中區與紅磡航線，每日上午八時至九時、下午四時半至五時半乘客上下班繁忙時間內，亦不准有貨物的單車乘搭。

港府打字員將採取行動
如與有關當局談判失敗
昨開會通過靜坐示威及拔章工作等決議

【本報訊】五百餘名港府女打字員要求改善薪酬及升職機會，昨晨十時半在華員會會所舉行會議，商討向有關當局交涉的辦法。

據港府華員會打字組主席唐詠蘭表示，昨日大會一致通過向當局採取行動。若談判失敗，她們將採取下列行動，㈠在港督府或維多利亞公園舉行靜坐示威；㈡在各港府機構大廈張貼大字報；㈢所有打字員均拔章工作。

從月中以來警方每日公佈顯示
汽車報失數目越來越多
據車行經營人士稱失車中以電單車較多
匪徒行劫後所棄車輛每每也是報失汽車

【本報訊】自本月中旬以來，警方每日都透過公共關係課發出找尋失蹤汽車的公佈，顯示了每日都有數目不少的汽車報失。警方對此問題顯然較以往重視一些了，於是按日發出報失車輛的牌子、編號、出廠年份及顏色等資料，並設一「熱線電話」，專門處理找尋失車事宜。

以昨日發出的警方公佈為例，報失的車輛就有十九輛：七〇年柯士甸貨車（綠、紅），AV六四八四，七五年五十鈴貨車（白），BH九五五一，七五年寶馬電單車（紅），BC六八六五；七五年寶馬電單車（黃、橙），BH七五二五；六七年大新房車（金），AK二〇四七；七一年柯士甸房車（淺啡），AU二八一七；七一年福士萬天娜房車（深藍），AV六八九六；七六年三菱房車（綠），BJ九八三一；七二年福士雅士房車（白），AZ四三六；七〇年柯士甸房車（橙），AU二二五三；七一年莉頓房車（深藍），AV八九四〇；七三年電單車（綠），BD九四〇〇；七三年寶馬電單車（綠），BJ二八六〇；七五年五十鈴貨車（藍），BJ七二四七；七二年福士雅士房車（白），AY七四一四；七〇年柯士甸房車（杏），AS五二二二；七〇福特葛天娜房車（綠），BS三七二九；七〇年電單車（藍），BE四二七；七〇年利萊貨車（紅），BB四三四七。

而在前日警方發出的公布中，找尋的失車數目更多達二十三輛。據不完全統計，每日公佈列出的失車數目雖然有些是過去重複的，但基本上以新近報失的居多。

報失的車輛包括電單車、房車及貨車。在本月中旬所發的一次公佈中，還找尋過一輛新界的士。這輛新界的士是本年十月才發牌的，「新車落地」只兩個月就被人偷去了。

一位汽車行的經營者指出，在大批報失車輛中，電單車所佔比例相當大，一方面說明歹徒對偷竊電單車較易得手，另方面也顯示出偷電單車的人，頗有些是想「遊車河癮」的飛仔飛女。通常電單車被偷去後，要尋回就相當困難了，因為偷車者每每將車改噴另一種顏色，甚至換一個偽造的車牌號碼，以達到掩人耳目的目的。

自然，一些需要交通工具從事不法勾當的犯罪集團，在行事之前，也會偷竊別人的汽車。過去這種情形已屢見不鮮，即歹徒在行動得手遁去後棄下的汽車，總是已報失的車輛。因此，失蹤汽車數目越增加，歹徒偷車行劫的潛在可能性就越大，也是當前治安不靖的一種反映。

香港酒店頒獎 職員路不拾遺

【本報訊】半島集團消息：香港酒店保安部職員葉金榮，日前拾獲住客遺失的男裝手提包一個，內有現鈔、旅行支票、機票及旅行證件，隨即送有關部門處理，最後原物歸還失主。他獲香港酒店經理頒發獎勵書。

南國觸礁貨輪 抵港後已入塢

【本報訊】一艘南斯拉夫貨輪日前在蒲台島以南近擔竿山海域擱淺，昨日拖來本港，下午拖往黃埔船塢。

該貨輪「哥斯汀安娜號」，共有歐籍船員約五十人，由南斯拉夫來港，二十四日上午擱淺，船身損毀雖較嚴重，船頭穿開一個大洞，但全體船員均無恙。

二十人水彩畫聯展 今起續在中航舉行

【本報訊】香港美術社主辦的《二十人水彩畫聯展》，休息三天後，今日起至三十日，續在德輔道中中國航空公司舉行，每日上午十時至下午五時。

水彩畫聯展的作品近百幅，內容豐富，取材有祖國風光、城鄉景色、現實生活寫照及花果靜物等。二十位參展作者是：王創華、王東虹、王東亮、尹健文、李宏輝、吳樹倫、陳堯麟、陳漢齊、陳楚鴻、黃杰炳、黃旗開、麥少峯、梁德祥、侯平、謝華盛、謝孟林、戚遜、簡又明、蕭爍坤、梁瑞尊。

酸枝花梨工會 元旦聯歡聚餐

【本報訊】港九酸枝花梨木器業工會定一月一日下午七時半，在上海街永康酒樓舉行慶祝元旦聯歡聚餐。該行業工人及家屬參加，可到工會購票。

地毯展覽昨結束

【本報訊】《中國地毯展覽》昨日圓滿結束，展出十九天，觀眾三萬餘人。

今次展出的地毯種類繁多，有仿古的，也有新品種。在展出期間，大連還運來了一批天然色地毯使展會更加生色。觀眾對中國地毯的做工幼細和精緻表示讚賞。

正當顧客如雲之際 九龍一茶樓遭劫掠
啟超道一家服裝店連昨天已被劫多次

【本報訊】昨日發生多宗劫案，電燈公司、茶樓、時裝店、玉器工場都是匪徒行事的對象。

昨晚八時許，啟超道四號慧琪服裝店有兩名持刀男子闖入，指嚇店中各人，劫去數百元後逃去。據店中一位姓羅職員稱，該店以前曾多次被劫，最近經常有幾個陌生人到來蹓躂，這次劫案，可能是那些人士所為。

南昌街九十七號有男茶樓二樓，昨午十二時許，正當顧客如雲之際，櫃樓被兩名持利刀劫匪行劫，損失現款一千一百元。

堅尼地道四十四號香港電燈公司，昨日下午四時，發現五樓辦公室大門被撬毀，抽屜亦發現被撬痕迹，懷疑遭匪徒爆竊，損失未明。

昨日下午四時三十分左右，兩名年約十多歲的少年與一名婦人行經堅尼地道鄧鏡波中學附近一條樓梯時，被一名男子截劫。匪徒聲稱「想發財」，劫去其中一名少年價值百多元的手錶及該婦人銀包中數十元。及後，兩名少年到附近一間學校報警。

紅磡榮光街五十號C座二樓，昨晨九時許，兩名工人上班時，發現工場內一個窗門被人撬毀，失去一批價值一萬元的玉石，疑遭夜盜光顧。

幾名樓面賊昨晨潛進牛頭角萬好酒樓，被樓內伙記發覺，發生打鬥。劫匪斬傷兩伙記，空手逃去。受傷職工羅耀忠（六十二歲）、張偉發（廿六歲）。

小朋友畫報 四二三期出版

【本報訊】小朋友畫報第四二三期已出版。即日起訂閱該刊全年一份，可獲禮物包及小朋友月曆。訂閱電話五一四七三三二四。

新書《張思德》已運抵港發行
還有長篇小說《雞鳴山下》

【本報訊】通俗文學讀物《張思德》等一批內地版新書，已運到港發行，港九各大書店有售。

《張思德》一書，由人民出版社出版。書中以毛主席的光輝著作《為人民服務》為指導思想，通過對張思德在毛澤東思想哺育下，一生成長的描寫，具體而生動地闡明毛主席《為人民服務》的偉大思想，敘述我們黨、我們人民軍隊幾十年艱苦奮戰樹立起來的革命傳統。書中還附有革命文物照片和插圖十餘幅，有助讀者領會書中內容。

本書是在張思德生前的首長、戰友的熱情協助和支持下編寫成的，史料豐富，事迹真實感人，定價二元。

人民文學出版的長篇小說《雞鳴山下》（胡正言等著），寫的是一九四九年《百萬雄師過大江》的前夕，長江邊某地少年兒童配合我大軍渡江而展開對敵鬥爭的故事。情節曲折，語言流暢，是一本對青少年進行革命傳統教育的讀物。

《日語讀本》共編有二十八課，包括日語語法的基礎知識和三千多個常用詞匯，可供學習日語的讀者學習參考，定價四元五角。

釣鱸比賽熱鬧
八十餘釣友中有卅多名日本人
海面風大流急成績比往年遜色

【本報訊】青山肯龍頭昨天有釣鱸比賽，八十多名釣友分乘數十釣艇在海面各展身手，場面熱鬧。

釣鱸比賽由香港業餘釣魚會及日本人俱樂部聯合主辦。參加比賽的釣友中，三十多名是日本人。

昨日風大流急，鱸魚較少，故成績比往年遜色，不過「釣友」們興趣不減，在天寒地凍中仍然悠悠自得。比賽結果，冠軍呂柏昌，釣獲兩條鱸魚，共重約六、七斤，亞軍黃福，釣得一條，季軍是日本人，鱸魚釣不到，卻釣到一條十多兩重的石斑。

太空館明春興建
三月動工 七八年九月落成

【本報訊】工務司署招標承投香港太空館主要建築工程。工程將於明年三月間展開，可望於七八年九月間落成啟用。

太空館在尖沙咀火車站舊址上地興建，主要建築蛋形拱式屋頂，核心是太空電影室，有一個直徑達二十三公尺的銀幕，四週則設有廣大展覽廳，展出各類與天文、地質科學有關的資料。其他如控制室、放映室、工場及辦公室，則設於太空電影室的下層。

另一幢兩層高長方形建築物的二樓，將設有一間酒樓，地下則設有可容二百名聽眾的演講廳。

太空館將來使用的各項太空科學儀器與設施，包括各種設計精密的投影儀等，已向西德訂購，預料建築工程接近完竣時將可運抵港裝置。

天文台新日曆介紹本港在世界天氣監視網電訊系統中的任務

【本報訊】最近出版的一九七七年天文台日曆，特別介紹本港在世界天氣監視網全球電訊系統中擔當的任務。新日曆每份定價七元，在香港天星碼頭廣場港府刊物銷售處出售。

全球電訊系統的作用，是收集氣象觀察報告，將資料傳送至全球各氣象中心，並與其他中心交換經過處理的資料。香港通過直線電路與東京、北京及曼谷連接，然後直接或間接與華盛頓、莫斯科及墨爾本世界氣象中心連繫。

香港天文台電腦系統將通訊電路收得的氣象密碼，加以翻譯、核對、分析及貯存。天氣資料日夜不停輸送至電腦，並且每隔六小時即分批處理一次。

每張天氣圖表的製作，涉及分類、密碼翻譯及將大量資料標明等工作。電腦只需數分鐘便可完成數以千計的計算。

天文台長鍾國棟指出，印製該份日曆是用以表達我們對義務天氣觀察家及訊號站工作人員的工作的銘感心情。

於仁大廈易名「太古」
據說全部租客將損失兩百萬元

【本報訊】置地有限公司屬下的於仁大廈，將於明年三月易名「太古大廈」。據大廈的一位租客表示，經此一改，全部租客要付出二百萬元代價。這項費用包括重新印刷一切文具標誌，向顧客發通知信，轉換公司登記及更改名稱等。

香港總商會執行董事麥理覺表示，雖然總商會是租戶之一，但在改名問題上，置地集團並未事先徵詢他們的意見。他又說，大廈改名會使租客感到不便，但既是租客，唯有接受。

置地發言人表示，他們已通知各港府機構、郵局改名，安排郵政局在改名後起碼一年內，將註明舊名稱的信件繼續投遞。

少女疑服迷幻藥

【本報訊】一名女子昨日下午四時行經英皇道近七姊妹道時，舉止失常，神志模糊，疑曾服食迷幻藥，後來被送院洗胃。該名女子胡美美，十八歲，住渣華道二×七號六樓。

訂畫報　送月曆

人民畫報（月刊）

以豐富圖片和簡潔文字介紹新中國建設成就和人民生活，老幼咸宜，適合每個家庭！

訂閱一年18元　二年30元　三年40元

港九自取訂戶照價再七五折

凡訂畫報均贈大型美術月曆

港九市區新界離島各大書店

銀行、國貨公司均有接受訂閱

尚有中國報刊五十餘種可供訂閱，目錄備索

三聯書店發行

訂閱及查詢電話：5-241686，243610

鼻炎種種和成因

它是一種常見病、多發病，受涼、疲勞、煙……

交替性。患者有思想不集中、記憶力減退，精神不振等現象；病程長，嚴重影響工作與學習。鼻竇炎的診斷以X光攝片最為可靠。

效果也很顯著。至於對慢性單純性鼻炎、過敏性鼻炎，效果則一般。對肥大性的慢性鼻炎、乾燥性鼻炎、萎縮性鼻炎，效果較差。

家用藥品

鼻炎片特刊

鼻炎種種和成因

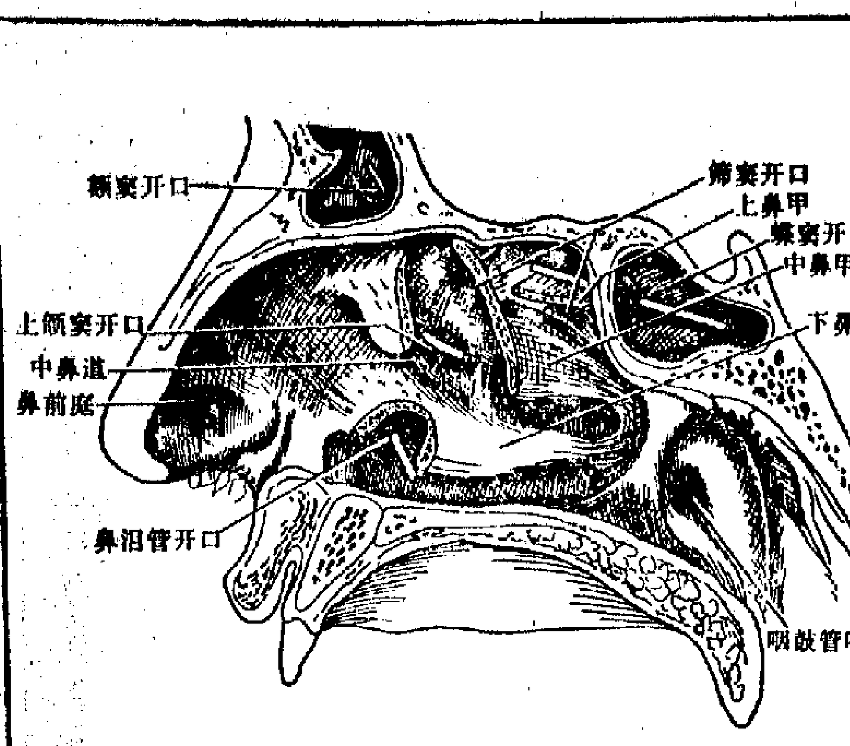
它是一種常見病、多發病，受涼、疲勞、煙酒過多或缺乏維生素C等，均易感染，可依其種類及病變程度進行治療。預防尤為重要。

我們習慣所說的鼻，在解剖學中應該包括外鼻、鼻腔、鼻竇三部份。外鼻就是所能見到鼻的外部，由骨及軟骨組成。

鼻腔由中隔分為左右兩鼻腔。鼻腔外壁有三個骨性凸出部分，稱為鼻甲。依其上、中、下而命名為上鼻甲、中鼻甲及下鼻甲。每一鼻甲下有一腔道，分別稱為上、中、下鼻道。下鼻道內有鼻淚管開口，並借此管與眼結膜部相通。這就是為什麼當人們哭的時候會「一把涕一把淚」。

鼻竇又稱副鼻竇或鼻旁竇，是鼻周圍骨壁間的空氣腔。藉竇孔或小管與鼻腔相通。兩側各有上頜竇、額竇、篩竇和蝶竇四組。整個鼻腔為一層粘膜所覆蓋，此層粘膜和各鼻竇、鼻咽部及鼻淚管粘膜相連。

人們都知道鼻子是用來呼吸的。鼻腔粘膜有很多的血管，可調節吸入空氣的溫度和濕度。鼻粘膜上還長有許多鼻毛，同時還分泌一種粘液。當大的灰塵被吸入時，鼻毛可阻擋它；當小灰塵包括細菌等被吸入時，粘液就把它粘住。就這樣過濾吸入的空氣，對下呼吸道有保護作用。鼻粘膜受刺激時就會打噴嚏，它是一種保護性反射動作，目的是排出鼻腔內的異物。據說打噴嚏時所噴出的那股氣，時速達八十哩以上。鼻腔內的嗅區佈有嗅神經末梢，能分辨各種氣味。這不僅可促進人們之胃口和對某些危險的氣味，有所警惕，也增加了人生樂趣。此外，鼻腔為聲音的共鳴室。聲音自喉腔發出後，可以在鼻腔內擴大或改調。如果一旦鼻塞而不暢，所發的聲音缺少共鳴，稱之為「鼻音」。所以保護鼻腔，積極治療鼻炎，對歌唱家、演說家及配音工作者更加重要。鼻竇也有助於聲音的共鳴作用，由於空腔的存在，可減輕頭顱骨骼的重量，要不然我們「一世也抬不起頭來了」。鼻腔對我們是那麼重要，故此預防鼻炎和積極治療鼻炎，就非一件等閒的工作了。



鼻腔的外側壁(示副鼻竇的开口)

鼻炎和鼻竇炎是一種常見病和多發病。鼻炎是鼻腔粘膜發炎的總稱，可分急性鼻炎、慢性鼻炎、萎縮性鼻炎、過敏性鼻炎四種。

一、急性鼻炎

是由一種濾過性病毒所引起，繼而易引起其他細菌的感染，如鏈球菌、葡萄球菌和肺炎球菌等。產生鼻炎的因素可能有下列幾項：

㈠受涼：受涼後因鼻粘膜受寒，周圍血管收縮，局部血流不暢，缺少氧氣，同時粘膜內細胞吞噬力減退，易為病毒所乘；

㈡疲勞，吸煙和飲酒過甚的人，因其局部或全身抵抗力差而易感染鼻炎。或因天氣突然轉變，或經常出入室溫不同的場所，身體不能馬上適應而易患上鼻炎；

㈢缺乏維生素，尤其是維生素C；

㈣鼻腔或咽部原來有病灶存在，如鼻竇炎、扁桃體炎、增殖體炎等。

急性鼻炎潛伏期大約一至三天，常有周身不舒服的感覺。接着鼻腔及咽壁乾痛，有灼熱感。病者開始低熱、鼻塞、噴嚏、流淚並有大量水樣分泌物流出，嗅覺減退，頭部脹痛。這時鼻粘膜瀰漫性紅腫，急性充血。若經過治療，分泌物將由水樣而變成粘稠、膿性，最後停止，粘膜充血減退，嗅覺恢復而痊癒。若不痊癒則可產生中耳炎、鼻竇炎、咽喉炎、氣管支氣管炎及肺炎等併發症。

二、慢性鼻炎

可分三類，即單純性、肥大性及乾燥性。主要原因是急性鼻炎屢次發作或經久不愈，生活及工作環境塵埃飛揚，空溫燥熱或煙酒過度。

㈠單純性慢性鼻炎：特點是鼻粘膜肥厚，但鼻甲不肥大。主要症狀是間歇性的鼻腔阻塞，有粘性分泌物。

㈡肥大性慢性鼻炎：鼻腔粘膜及鼻甲同時呈肥大，有持續性鼻塞，鼻涕呈粘性或膿性。

㈢乾燥性慢性鼻炎：鼻粘膜分泌減少，乾燥，有結痂，但並不萎縮。患者感到鼻腔乾燥發燒，有阻梗的感覺。

三、萎縮性鼻炎

也是一種慢性病，俗稱「臭鼻子」。原因不明。多見於女性。主要的病理變化是鼻粘膜、骨膜及鼻甲骨萎縮。患者鼻內有種惡臭味，而患者自己因粘膜損壞嗅覺不靈，聞不到那種味兒。鼻腔乾燥，挖鼻、擤鼻易出血。患者自覺鼻塞嚴重，常伴有頭痛、精神抑鬱等症狀。

四、過敏性鼻炎

也叫變應性鼻炎，是一種間歇發作的鼻粘膜變態反應。每次發作時，有突發性與陣發性鼻、咽、眼部發癢，鼻塞及大量清水涕。噴嚏為經常性，一連數個至數十個不定。症狀於發作過後會突然消失，鼻部即恢復正常。

鼻竇炎也有急慢性之別，急性鼻竇炎有局部疼痛和反射性頭痛，鼻腔內膿性分泌物多。鼻塞呈交替性或持續性。全身症狀顯著，如體溫上升、寒戰、畏寒等。慢性鼻竇炎一般僅有頭脹、頭重的感覺，鼻涕可多可少，鼻塞呈交替性。患者有思想不集中、記憶力減退、精神不振等現象，病程長，嚴重影響工作與學習。鼻竇炎的診斷以X光攝片最為可靠。

治療鼻炎依其種類及病變的程度而異，一般皆採取保守療法，即內服藥物及外用藥物。只有在變病部位無法恢復，如鼻甲肥大不能收縮，或鼻竇引流不暢，一般藥物灌洗等法治療經久無效之時，才作根治手術。內服藥物方面，「鼻炎片」卻有獨到之處。它是由中藥經科學方法提煉而成，沒有副作用，具有消炎抗菌、去瘀生新，促使鼻炎消除而功能恢復的作用。可長期服食而不損健康。

鼻炎既是一種常見病，多發病，若治療不當可影響健康。所以如何預防鼻炎也成為一個重要的課題。其方法如下：一、鍛煉身體，增強體質；二、避免受涼及疲勞過度，煙酒勿過多；三、在塵埃多的地方工作，最好戴口罩；四、不可用水洗鼻腔；五、鼻毛有保護鼻腔功能，不可拔除；六、適當地補充維生素C。（杏林一丁）

鼻炎片的療效和用法

它的優點是使用方便，療效明顯，沒有副作用，自己可以掌握病情治療。對症下藥之外，還要有合理的服用方法。

鼻炎和副鼻竇炎是一種常見病，多發病，若不及時加以控制和根治，會嚴重地影響身體健康，妨礙工作及生活。

向來中西醫對鼻炎和副鼻竇炎的治療方法很多，如應用各種抗菌素、針灸、理療手術等，都各有其優缺點。在內服藥品方面，目前，鼻炎片是最好的藥品之一。它的優點是使用方便，療效明顯，沒有副作用，自己可以掌握病情治療。

鼻炎片是由武漢中聯製藥廠出品，採用中藥材經科學提煉製成。為了使鼻炎片的療效不斷提高，精益求精，對它進行了多次的臨床試驗，使鼻炎片的總有效率達百分之九十以上。

它的成份是由下列等藥組成：蒼耳子—通鼻竅，發汗、祛風濕；辛夷—能散風熱，通七竅不利，對鼻塞流濁涕、鼻竇蓄膿有效；連翹—清熱解毒、消腫、散結、排膿；白芷—發表祛風、生肌止痛、活血排膿、勝濕、鼻淵疼痛；甘草—補脾胃、潤肺止咳、清熱解毒；黃柏—清熱燥濕、瀉火解毒；知母—滋陰降火、除煩止渴、潤燥滑腸；野菊花—清熱祛風、明目解毒，有消炎殺菌作用；桔梗—排膿、宣肺氣、散風寒、鎮咳祛痰；五味子—補肺、滋腎、生津、斂汗澀精；防風—發表祛風、勝濕、解痙；荊芥—發表祛風、消熱散瘀、破結消癰毒。上述各項藥物，相互有協同作用，能增強其消炎抗菌，去瘀生新，促使鼻炎消除恢復功能，而奏治療效果。

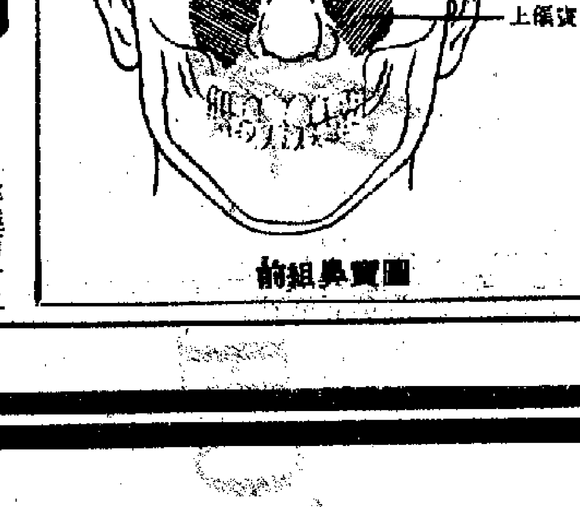
治病要對症下藥，藥品只有對症才能起到立竿見影的作用。由於各人的生活、環境、體質、習慣、病情都不相同，對於藥物的療效必然有所差別。鼻炎片是治療鼻病的，但也不是對所有鼻炎都有同樣的效果。這就是為什麼有些人服了鼻炎片後效果好，而有些人就不很好的原因。所以服用鼻炎片要先確定病情後再用藥。

鼻炎片對急性鼻炎、急性副鼻竇炎的療效最好，但服藥量要大一點，成人量每次六至八片，一日三次，連服三至四日可愈。對慢性化膿性副鼻竇炎療效亦好，但因病程長，故服藥期要比急性病長些，有些病人要堅持服藥數週後才出現療效。小兒鼻炎，服鼻炎片效果也很顯著。至於對慢性單純性鼻炎、過敏性鼻炎，效果則一般。對肥大性的慢性鼻炎、乾燥性鼻炎、萎縮性鼻炎，效果較差。

另外在臨床觀察的事例中，當你感冒後，鼻子完全阻塞，流大量清水樣鼻涕時，只須服鼻炎片一至二次，每次六至八片，症狀即可消失，很快恢復健康。

藥品治病除了要對症之外，還要有合理的服用方法。口服藥品是需要通過腸胃吸收後再進入血液循環才能起作用。因此藥品在血液中的濃度就是很重要的指標，為了達到血液中一定濃度，很多藥品都需要在首次或最初幾次加倍服用。服用鼻炎片時，最初幾天也需要加大劑量，採用一天三次，每次六至八片，待療效出現或基本治癒時，再改為常用量，一天三次，每次三至四片，繼續治療和鞏固治療一段時間，這樣服法，療效明顯而穩定。

鼻炎病治癒後，常因感冒而復發，而感冒又是我們生活中經常發生的疾病。因此平時要注意身體鍛煉，加強體質，預防感冒。當感冒初起，流大量清鼻涕時，即刻服用鼻炎片，這樣可以預防鼻炎的復發。如一旦復發後，用鼻炎片治療，效果同前。（小玉）



前組鼻竇圖

鼻炎片臨床百例

李甯漢

「鼻炎片」是我國漢口中聯製藥廠出品的著名鼻道病治療劑，對急、慢性鼻炎及副鼻竇炎有特殊功效。一九六六年六月開始應用於臨床治療，已初步確定其對鼻道病有顯著療效。一九六七年，該廠為進一步觀察其療效，再次廣泛進行臨床實驗。共用於臨床約四百多例，並從中不加選擇地取出一百例作詳細分析總結。

在此一百例接受治療的患者中，十五歲以下的卅八人，十六至五十歲的六十二人。按性別分，男性四十一人，女性五十九人。通過臨床治療，證明「鼻炎片」對鼻道疾病確有療效，治愈者佔百分之四十五，好轉者佔百分之五十一，無效者百分之四，總有效率達百分之九十六。「鼻炎片」的特點，即在服藥二天後，鼻分泌物明顯減少，由膿液變成清水樣液，鼻通氣好轉，頭痛減輕。在治療病例中，有些是經過上頜竇穿刺無膿而證明治愈者。

急性鼻炎和副鼻竇炎服藥三至四天常可治愈，而慢性鼻炎和副鼻竇炎必須連續服藥八至十六天，慢性副鼻竇炎常較頑固，治愈後一經傷風感冒又可能復發，可再服本藥治療。通過臨床治療觀察，在服藥者中未發現有過敏的現象，故「鼻炎片」是治療急、慢性鼻炎和副鼻竇炎的一種比較理想的藥物。

「鼻炎片」由連翹、辛夷花、蒼耳子、黃柏、知母、荊芥、五味子、白芷、野菊花、桔梗、防風、細辛、麻黃、甘草諸藥組成，藥片外包有糖衣，服用方便。

純中藥提煉的……「鼻炎特效葯」

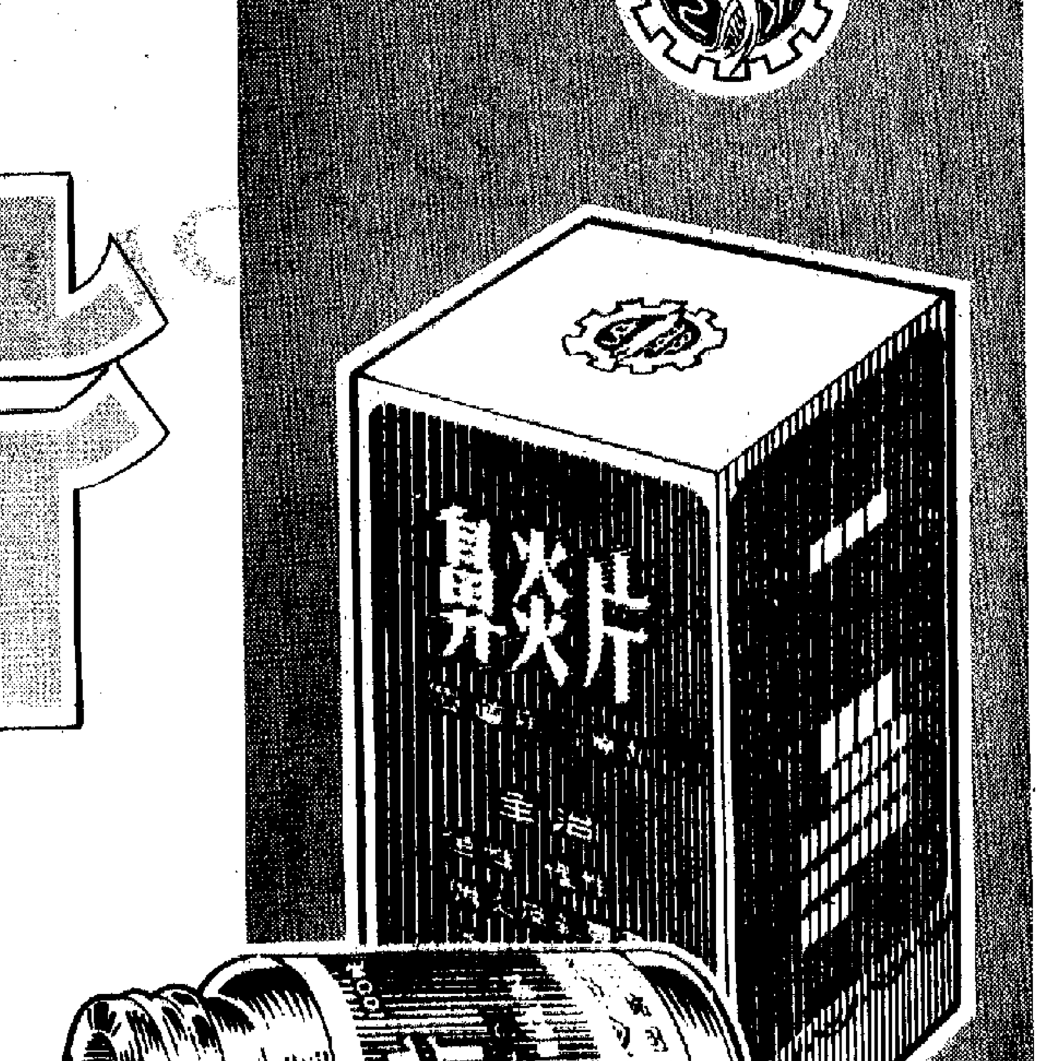
鼻炎片

治愈率高 · 無副作用

「鼻炎片」是我國漢口中聯製葯廠用中葯提煉而成的新型葯品，功能消炎止痛，清火解毒，除壅排膿，主治急、慢性鼻炎及副鼻竇炎，而對副鼻竇炎尤具良效。

急性慢性鼻炎、副鼻竇炎，是五官科中的一種常見病，多發病，若不及時治療，會嚴重影响身體健康。一般患者有流涕，鼻腔阻塞，分泌物增多，呈膿樣排出，或有臭味，或伴有頭痛、頭昏、失眠、耳鳴、耳聾、神經衰弱等症狀，均適用本品治療。「鼻炎片」功能消炎抗菌，去瘀生新，消除鼻炎，恢復功能，而奏治療效果。

「鼻炎片」除對急慢性鼻炎及副鼻竇炎有獨特療效外，同時對感冒初期，單純性鼻炎、萎縮性鼻炎等，都有一定的治療效果，特別對兒童的鼻道疾病見效尤速。



香港經銷處：正南行有限公司
電話：5-444151—3

蘇漁船橫行如海盜

日本海南亞非洲北歐各主要漁場深受困擾

蘇聯漁船的魔爪伸向世界各個海洋，最近特別集中在北海道太平洋海岸，對這個地區的海洋資源造成了嚴重威脅，日本漁民已自動採取保護措施。

日本方面指出，蘇聯漁船隊在北海道太平洋海岸進行頻繁活動，使這個海域的綠鱈魚和沙丁魚都減少了，如果再繼續不斷地捕捉，不需多久，沙丁魚也會像鯡魚那樣，成為罕有的鬼怪魚。

幾年來，蘇聯漁船隊一直在日本室蘭和日高海岸外出現。據日本小樽第一區海上安全總部說，在那裏出現的最大的蘇聯漁船隊有一百零三艘漁船，其中包括有二十艘一萬噸級的母船，十四艘運魚船，四艘石油供給船和一些五百至二千噸的拖網船。據北海道函館漁業調查研究室的一位官方人士說，這些蘇聯漁船隊不加區別地捕魚，已使這個水域的魚類資源耗盡，足以破壞這個海洋的生態系統。

北海道海事安全當局說，從今年一月至十二月十五日止，共有四百五十七艘蘇聯漁船在北海道附近海域活動，比一九七五年全年增加了一百七十艘漁船。

蘇聯從五十年代末以來，為了在世界各個海洋強行捕魚，掠奪別國的漁業資源，開始大規模地擴充漁船隊。一九七四年，蘇聯的漁船隊的總噸位已達一千七百四十多萬噸，船隻總數接近七千艘，佔世界第一位。它利用這支用近代化技術裝備起來的漁船隊，在各大洋進行「不受限制的捕撈」。據肯尼亞一家雜誌揭露，自從一九五六年以來的二十年中，蘇聯捕魚量增加了三倍，其中百分之九十是從遠離蘇聯的海洋和許多國家的近海捕撈的。

據聯合國糧農組織統計，一九七三年，蘇聯在非洲西北部外海捕魚達九十四萬噸，相當於該地區所有非洲國家同年總捕魚量的百分之九十左右，在非洲西南部外海，蘇修捕撈的魚量為六十五萬噸，佔這個地區總捕魚量的四分之一。

據英國報紙最近揭露，蘇聯一九七四年在西歐國家沿海的捕魚量為三十七萬噸，現在已猛增到五十萬噸。經常在英國沿海水面活動的蘇聯漁船有一百五十艘。在加拿大東西沿海，蘇修經常有約三百艘漁船在進行捕撈活動，在日本近海，經常有一、二百艘蘇聯漁船。近年來，蘇聯漁船也到美國海域活動。今年三月就有一艘蘇聯拖網漁船在美國大陸架海域捕撈大海蝦

這個漁霸魔爪到處伸，對沿海國家的主權造成嚴重威脅，給沿海國家漁民帶來了深重的災難，使一些國家的漁業資源面臨嚴重枯竭的現象。在一個時期內，巴基斯坦近海水域的魚蝦被蘇修捕撈殆盡，造成這個國家三分之一的漁船不能出海，六千多漁民失業，損失外匯收入一億五千多萬盧比。

總之，在世界各主要漁場，蘇聯漁船無處不往。近一個時期來，蘇聯國內肉類供應困難，強使蘇聯人民「多吃魚」，並且在第十個五年計劃中，規定捕魚量要比上一個五年計劃提高百分之三十到三十二。可見蘇修掠奪漁業資源的範圍還將進一步擴大。（裁輝）

法國新闢核試場

地點在南太平洋沃里斯群島

據說法國正計劃在南太平洋建立一處新的核試基地。日本《朝日新聞》獲自本國一個反氫彈團體的消息說，法國這處新的基地位於西薩摩亞的西方法屬沃里斯群島。

法國前此進行核試的是姆魯羅阿和芬格達佛兩處環礁。新的核試基地建成後，這兩處環礁的核試設備的一部或全部將搬到新基地去。

本月八日，法國剛在姆魯羅阿環礁進行了一次地下核試。關於這次試驗的情形，法國概不公佈，但估計將一連試驗六次。

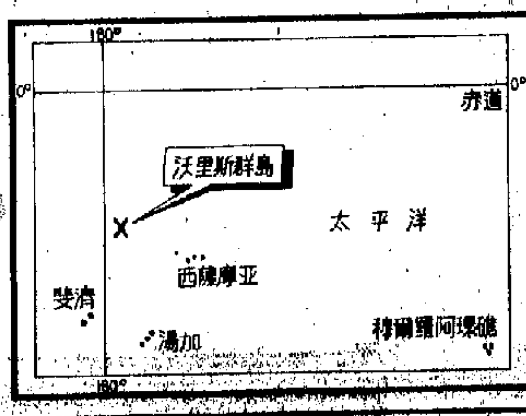
一九六六年法國將原在非洲撒哈拉的核試場搬到南太平洋，同年七月在南太平洋開始核試，到目前已進行了三十次的大氣層核爆炸試驗。由於是在空中核試，引起了澳洲、新西蘭和太平洋沿岸國的抗議，到去年六月起轉入地下核試。

據說法國這次另覓試驗場，是因為上述兩環礁經過多次大氣核爆炸後地盤鬆軟，同時並發現該等環礁的地質越來越不適合核試驗的目的。

沃里斯群島是薩摩亞群島以西，若干小島的總稱，它與鄰近的佛茲納群島合稱「法屬西海外自治領沃里斯．佛茲納」。島民八萬，多為波里尼西亞族，產品不豐，其經濟多賴法國輸入。

從去年初起，法國在這裏大興土木，建起了電廠、水道、近代化醫院、機場工程也在計劃之中。沃里斯群島的酋長也被邀請到巴黎參觀。迹象表明法國是在這裏設置新的核試基地。當地島民認為法國招待島的酋長，是一種懷柔政策。

法國政府迄今尚未正式發表。但是南太平洋各國和澳洲、日本都表示關心。如果證實是建立新核試基地，預料法國將遭遇這個地區的反對和阻力。（林明）



天下

中歐削減兵力談判陷僵局

談了整三年兵力反增最近休會過耶誕明春再談

任安

由華沙條約與北大西洋公約組織（NATO）雙方進行的中歐相互平衡裁軍談判，在奧地利首都維也納已經進行了三個年頭，但是，在這三年期間，不僅雙方的談判毫無結果，而且雙方的軍隊都增加了。

相互裁軍談判於十二月十六日宣告耶誕、新年休會，將休息六個星期，直至一月底才復會。雙方都承認，談判迄今沒有取得任何實質進展，不過，雙方都把責任推到對方身上。

北約方面說，以蘇聯為首的華約，就是不肯縮小它在中歐的「強大的軍事優勢」。迄今為止，駐在中歐的華約的地面部隊人數，仍然比北約方面多出十五萬以上。

北約發言人說，最近向維也納十九國裁軍會議呈交的統計數字表明，自從一九七三年北約提出中歐雙方駐軍的人數估計以後，雙方的駐軍都略有增加。最近的數字表示，中歐的華約駐軍有九十二萬五千左右，而北約總共不過七十八萬上下。

出席維也納談判的七個華約國家，曾經有兩年半的時間，拒絕透露它們的軍力數字，直至今年夏天，才提出它們自己的數字，但只承認華約在中歐的總兵力，為八十萬零五千人，而不是北約所說的九十二萬五千。

北約迅速指出，這是一個大大縮小了的數字。北約發言人說，直至今年初華約在中歐的地面兵力，仍然比北約多出大約十五萬人。

荷蘭首席代表威廉．德沃斯凡．斯丁韋奇克在談判休會時對記者招待會說，公開發表的數字估計中歐的北約地面部隊為八十萬是過高的，而估計同一地區的華約地面部隊為九十二萬五千，則是過低的。

斯丁韋奇克提到的「公開發表數字」，是指倫敦「國際戰略研究所」發表的一九七五年中統計數字。他說，中歐北約的地面部隊總兵力，仍然與一九七三年一樣，保持在七十七萬上下。

不過，據參加維也納談判的會議人士說，北約新發表的統計數字透露，中歐地區美國、英國、加拿大、比利時、荷蘭和西德地面部隊的總兵力，約為七十三萬。但是，這個數字並不包括法國在西德的駐軍（大約五萬八千人），因為法國雖是北約的一個成員國，但已退出北約軍事指揮部，而且並未參加維也納談判。

換句話說，如果加上法國的駐軍，中歐現在的北約地面部隊總兵力，應當是七十八萬八千左右，而三年前同樣的總兵力為七十七萬七千左右。

三年來，裁軍談判一直未能取得進展，主要是由於雙方的立場、觀點不同。北約認為，由於華約兵力佔居明顯優勢，因此，按照「相互平衡裁軍」原則，華約在削減比例或絕對數量上，應當裁得比北約多，使雙方的兵力都限制在七十萬上下，但是，華約則不願放棄它既得的兵力優勢，主張作同等比例或同等數量的裁減。

出生德國　能操滬語

美國新財長布盧門撒爾

一靜

在美國當選總統卡特政府中出掌財政部長的W．邁克爾．布盧門撒爾（見圖），在世界經濟問題上，是一位實用的自由主義者。他相信美國在現今世界上，不能單獨地解決問題，而必須與其他國家合作。

他是一位頑強的談判者，堅信每次談判必須以妥協告終。在肯尼迪政府時代，由一九六三至六七年，他以美國談判代表團團長身份，參加關稅及貿易總協定談判，促成了國際棉紡織品協定。因此，人們認為，布盧門撒爾對國際貿易談判所牽涉的各種問題和技術的熟悉，對今後美國在國際貿易和經濟問題的談判上，有一定的影響。

五十歲的布盧門撒爾被認為是「一流企業家」，很有做生意頭腦，不主張大量揮霍，贊同採取國家經濟計劃。據說，由他擔任這個對國內及國際經濟問題有極大影響力的職位，美國工商界和勞工領袖都感到放心。

對外交政策問題還很關注的布盧門撒爾，據說是屬於美國新興起的其中一個統治集團──布魯金斯學會這個智囊團的成員。

這位新財長又被稱為「上海小影子」，能說流利的中文和上海話。在納粹德國出生，一九三九年為逃避希特勒對猶太人的迫害，乘船前往，在日本佔領下的上海，曾被關進集中營，二次世界大戰後才獲釋放，一九四七年獲批准移民往美國。

他是一位半工讀生，為了完成在伯克萊加里福尼亞大學課程，他曾當過看更、雜役、戲院帶位、貨車司機、行李工人等。後在普林斯頓大學獲博士學位。畢業後在該大學任教三年。其後棄仕從商，在皇冠瓶塞公司當副董事長。

一九六一年，布盧門撒爾出任國務院經濟事務副助理國務卿，很快便成了處理敏感的商品政策的重要美國官員。兩年後，更成了日內瓦美國貿易談判的首要美國官員。

一九六七年談判結束後，布盧門撒爾又離政從商，參加賓迪克斯（為美國五家管理最佳公司之一，生產綜合產品，每年供應汽車、太空及建築工業價值二十六億美元的產品。）成為分公司「賓迪克斯國際公司」總裁。由於他很有商業才能，使公司收入增加一倍之多，至七二年已晉升至密執根州總公司的董事長兼主要行政負責人。

近年來，布盧門撒爾對國際關係發生積極興趣，曾多次擔任非正式使命，為美國政府與蘇聯討論歐洲安全、中東危機、核武器以及貿易等問題。他曾多次到莫斯科，與他同行的就是候任國務卿賽勒斯．萬斯。

特寫

埃及敘利亞合併的前景

美聯社記者　哈里．鄭菲

埃及與敘利亞於十二月二十一日簽訂了一項聲明，同意就兩國合併問題進行研究，作為促進阿拉伯國家統一的另一次努力。

這次合併聲明的實際意義是，它給予曾經是中東地區最親蘇和反以色列的敘利亞，以間接的方式，向美國和剛將上台的卡特政府表示，它現在有意與親美的埃及站在一起，並且願意以和平的方法來達到中東的和平。

埃及總統薩達特與敘利亞總統阿薩德進行了四天會談期間，除了達成了合併的聯合聲明之外，相信還討論過如何促使美國向以色列施加壓力，使得日內瓦中東和平會議能於明年春季或夏季舉行。埃及外長法赫米於宣佈合併計劃時表示，埃及與敘利亞仍會各自派代表團參加日內瓦會議，但是他並不排除有共同組成一個代表團的可能。這個聯合代表團也有可能包括巴勒斯坦。

觀察家認為，埃及與敘利亞最多不過是在外交政策上協調一致，不大可能採取進一步行動，把兩國政府合而為一。敘利亞外長哈達姆表示，埃─敘的合併聲明，並不會對敘利亞與約旦訂定的類似合併協議有任何影響。

埃及外長法赫米表示，他肯定埃─敘的合併聲明，會增加促進達成阿拉伯─以色列和平協定的動力。

在敘利亞方面，這項合併協議，使它能夠有機會再顯示一下，它已從過去過激的態度，轉向溫和一些。此外，合併協議還提供了埃─敘共同制訂戰略的基礎。

其實，敘利亞態度轉為溫和已有一段時間，大馬士革（敘利亞首都）基於本國利益，不理會蘇聯的反對，把它對待黎巴嫩內戰的態度改變，從支持左翼的黎巴嫩穆斯林，轉為支持右翼的天主教派。

埃及與敘利亞之間的關係曾經僵硬，那是因為一九七五年埃及與以色列簽訂第二期西奈撤軍協定，敘利亞譴責埃及出賣阿拉伯事業，而埃及也埋怨敘利亞干涉黎巴嫩事務。最後，由沙特阿拉伯在兩國之間進行排解，安排埃、敘兩國今年十月在沙特阿拉伯進行會議，兩國終於平息誤會，重修舊好。埃及官方電台也一改往日譴責敘利亞的語調，轉而強調兩國將會建立聯合的政治統一。

過去，中東國家有過合併或聯合的歷史。已故埃及總統納賽爾在二十年內，曾三度設法與敘利亞合併，但終未能成功。早在一九五八年，埃─敘合併為阿拉伯聯合共和國（簡稱阿聯），但合併局面只維持了三年，終於因敘利亞的退出而分別再成為兩個國家。

埃及與南也門在一九五八年也維持過一定的聯合，但時間不長，一九六三年，埃及、敘利亞和伊拉克也有過聯合的條約，但始終沒有履行。

薩達特、阿薩德和利比亞領袖卡扎菲也曾經達成協議，同意在一九七一年五月，把埃、敘、利三國合併為阿拉伯共和聯盟，共同使用一支國旗，一首國歌和一個首都。但其後由於薩達特與卡扎菲意見分歧，計劃沒有實行過。（江洪譯）

劍網塵絲

梁羽生

第二回　揚夢成塵　青梅竹馬　此心如水　飛絮飄萍

苦鬥強敵

葉忍堂劍勢如環，圈住雙筆，喝聲「撒手！」楚天舒只覺一般粘黏之勁，令得他的雙筆舒展不開，幾乎就要給他的劍勢帶動。吃了一驚，心裏想道：「武當派乃中原四大劍派之首，果然非比尋常！」當下力貫筆尖，一招「夜叉探海」，雙筆插入他的劍圈，沉聲喝道：「不見得！」但見劍光流散，在楚天舒運勁一挑之下，葉忍堂的劍圈已是有如一勾殘月，露了缺口。

但葉忍堂的變招也是快極，環形的劍勢陡地變得其直如矢，左一招「李廣射石」，右一招「玄鳥劃砂」，勢道凌厲異常，楚天舒冷冷說道：「你本來是名門正派的弟子，我勸你還是別要上徐中岳的當好！」口中說話，雙筆搶攻，已是點向他的期門穴和精促穴。高手拚鬥，所差不過毫黍，楚天舒後發先至，快了半分，登時把他逼得連連後退。

這兩招兔起鶻落，主客易勢，不過剎那間事，但梅清風已是緩過口氣，搶上來與葉忍堂夾攻他了。梅清風身為一派掌門，功能不在楚天舒之下，見葉忍堂形勢不妙，七步之外，長拳擣出。楚天舒一個移形易位，避開那股力道，葉忍堂立即乘機反擊，一口氣攻出了十三劍，劍劍指向楚天舒的要害。

武當派有兩種劍法，一種名為「柔雲劍法」，以內力為主，擅能以柔克剛。另一種名為「連環奪命劍法」，以迅捷凌厲的招數取勝。兩種劍法，一柔一剛，相反相成。本門功夫，若是練到爐火純青之境，這兩種劍法可以熔於一爐，發揮最大的威力。

葉忍堂是武當四大弟子之一，但距離爐火純青之境還有一段路程。他自知功力不及對方，倚仗有梅清風相助，出手全採攻勢，把柔雲劍法屏棄不用。

楚天舒緩了口氣，暗自想道：「幸好他的武當劍法學得尚未到家，我的驚神筆法就正好可以剋制他的連環奪命劍法了。」

可是他忘記了一個重要的因素，不錯，單打獨鬥，他是可以穩操勝券。但葉忍堂是有一個高手相助的。

不過片刻，楚天舒已經發現了葉忍堂劍法中的幾個破綻，但由於梅清風的牽制，葉忍堂的每個破綻都得他彌補過去。楚天舒想要搶攻，反而弄得險象頻生。

葉忍堂這才定下心神，緩了口氣，冷笑說道：「你這假俠義的淫賊，我不說你，你反而敢向我挑撥離間。徐大俠是名實相副的大俠，我決不能容你誣衊他！」

姜雪君在旁邊看得心驚肉跳，不知如何是好？但眼見楚天舒頻頻遇險，卻是不知不覺向他靠近了。（一一八）

殺手

香江幽異錄

杜福還沒說話，文利已經站起來。

「福哥，你留在這裏，我去應付。」

這是說，彼此心裏有數，都估計來者正是珍妮和她的丈夫。

但是杜福並未聽從文利吩咐留在房裏，他認為在執行職務當中，並未開罪任何人，是不怕有人找上門來的，甚至衙門的人來了，大不了還不是給帶上警署，還不是銀紙擺掂，再說要是來者不善，要動粗，他只好照樣奉陪。

但文利還是說：

「我只是怕影響別的客人。我到外面去，要有問題，自會請他們到這裏講數……」

文利不等杜福答應，急步跑出。

杜福不便過份執拗，等在房裏，可是半個小時過去，文利還沒回來，自然也沒和珍妮他們進來。

杜福再也捺不住，不管怎樣，非到外面看究竟不可。

可是外面一切如常，並無異樣，也沒有看到文利跟珍妮。

杜福好生納罕，立刻找着何仔，拉他到一邊，說：

「老闆那裏去了？幹麼不通知我？」

何仔一頭霧水：

「總巡，我不曉得，一點不曉得呀！也不明白該通知些什麼？為什麼要通知你？」

杜福又是錯愕又是有氣：

「你剛才說那女人找我？現在去了那裏？跟那女人一道來的人呢？」

何仔「哦」了一聲說：

「以為是什麼大不了的，那女人跟那老的，倍着老闆到外面去了。」

杜福更是錯愕，而且開始懷疑，文老闆是有意不讓他插手這事情，不讓他有和珍妮碰面的機會。他越想越不自在，也越有氣，瞧着何仔就是咒罵：

「這算是……出賣朋友！這……你……幹嗎不早點跟我說？是那兩男女找我來的，瞧着我沒來，這不該快快通知我？為什麼不通知我！」

第一句是跟文利說的話，這以後才是跟何仔說的，何仔聽杜福說他「出賣朋友」，又是緊張又是高興：

「我……我姓何的要是敢出賣朋友，出街便給車了撞死！打雷劈死！……我……跟總巡說了話，此後就再沒有看到總巡了。到老闆跟他們有說有笑的跑出去，我以為老闆跟總巡說過了，交代得一清二楚了……」

「交代什麼？」杜福叱道。「誰要誰交代？有什麼需要交代的？」（十二）

小說林

七彩的肥皂泡

韋驎

三二六　又告「走寶」

占美揑住良心應道：「對極了！」但心裏卻在嘀咕：這個消息早就漏出去了，只是我受了你的朦蔽，才聽到了也不相信，真的是滑豬一名！這次是半生精仔，第一次做材了。

他偷偷看着腕錶，上午的股市已經到收市的時候了，顯然，莫爾斯連這個最後一分鐘的入貨機會也不給他。

占美垂頭喪氣地離開莫爾斯的辦公室，耳畔盤響着巴巴娜的話：「我贏了，反正是收購MM公司，這就表明我猜得對……」

占美也懶得答話，只是點點頭，表示同意。這一回，他像頭鬥敗的公雞一樣的無精打采，不僅僅是走失了投機的機會，而且再見路易士時，如何自圓其說，也是一大問題。

果然，路易士的冷嘲熱諷馬上來了：

「我還以為你是靠得住的一枝盲公竹哩！怎麼搞的，你們洋行密謀收購MM公司，連外間不相干的人也聽到風聲了，你是內幕人士，又是堂堂一個大經理，那能連半句也聽不到？哎，聽不到也不打緊，可惡，你在再探之後，竟然矢口否認，連我也被你的否認嚇窒了！」

占美垂下頭，只好將路易士這一番不中聽的話全部「受落」。

但路易士的埋怨還沒有完，停了一停，他又說：「唉，打窒了我係氣不要緊，最多我走失賺錢的機會而已。慘在我的親朋戚友問起我時，我一律作權威狀，也作了否認，這一次是衰得我被人罵到狗血淋頭了！你可知道剛才我聽過多少個電話？足足八次之多，都是罵我的──占美，同你拍檔揾世界，今回你是整得我透了。俗語說：『乜仇都報！』」

路易士越講越激動，看來道並不是作狀。大概他也中了莫爾斯透過占美放出的假消息之害，「死」得相當大力了！

臨了，占美垂頭喪氣地說：「一切都怪我不好，以後我也學乖了。莫爾斯這老狐狸真的是棺材座子──專門害人，往後我也要打醒十二分精神做人，總之，希望有個真正的內幕消息，我們再愉快合作，好好賺它一筆──對，不但你我二人賺錢，也要告訴你的至愛親朋，讓他們也分享得到獨有內幕消息的好處。路易士，你相信我，我是認真的，而且深信總有這樣的機會，只要我們多加留意即可。」

「以後再說吧！我也不想怨天怨地了！」路易士的反應十分冷淡。

鍾太買債

「怎麼，你們連人家的家底也調查得那麼清楚的？」艾亦蓮很感興趣問。

「所以剛才高拔他們說我做了私家偵探。」顧昆說：「我們公司在接受客戶委託前，一定要調查清楚雙方面的底子，當知道情形不太複雜，才接受委託，收取一些費用。」

「你們簡直是在做私家偵探了！」艾亦蓮說。

「服務社的幾個追債員，根本是私家偵探的兼職。」顧昆說。

艾亦蓮停止推嬰兒車，她轉臉笑着由頭至腳打量顧昆一下，含笑說：「你豈不是將來真的可以做私家偵探？」

「在那些什麼錢債、私情、個人恩怨，你虞我詐的垃圾堆裏鑽來鑽去，值得嗎？」

「你畢竟是在鑽。」

「希望有一天會跳出來！」他嘆口氣。「我曾是田徑好手。」

「我在推孩子去三角公園時常見到那鍾太太，總是濃粧艷抹，香風陣陣，拖拉着獅子狗，其實她年紀已不少了！」她說。

「她最少的女兒已十八歲。」他說：「我見過她，一個聰明伶俐，但很新潮的姑娘！」

「我始終不明白──她為什麼要欠債？」

「她說她瞞着丈夫炒股票，虧去三十幾萬，但客戶告訴我──股票炒蟻，那是好幾年的事。前一陣，她在炒樓花，和一個姓魏的建築商太太聯手，她出面去幹。」

「炒樓花，不會揾手爛腳的吧？」她問。

「客戶們提供的內幕──是鍾太太與魏太太豪賭，她們輸麻將，都是數十以上，更糟糕的，她們時常去澳門賭場，擲萬金……」

「她究竟欠人多少？」她側臉望顧昆。

「二十萬。」顧昆豎起兩個手指。

「那麼多？」亦蓮吃驚。

「鍾太太以丈夫在律師樓做師爺的點點名氣，也以她炒樓花表示有實力，跟太太團來往，她做會頭，搞一份二十萬元的錢銀會。開始第一期，做會頭的標了會，便突然失蹤。原來她和丈夫跑去加拿大，十幾個太太打電話去律師樓找鍾先生，原來他已退休，夫婦倆大概立心移居加拿大。但是他們在那邊一年半，不習慣異域的生活，卻悄悄溜回香港，在這山腳弄了層房子居住。大概有人見到鍾太太吧？債主們都跑去追債。但是太太們做會沒有法律保障，每人只有一本寫的簿冊，會頭鍾太太的簽名又與她的銀行簽名式不符，太太們又不想把事情鬧大，便只好找追債公司啦！」顧昆說。（一一）

低雲

夏易

不能用這把尺

有門鈴響了，大家都以為是嘉嘉來。原來，卻是用人的一個親戚，來找用人的。

「她怎麼不再打個電話來呢？」美霞說。

「她八點鐘的時候來過電話嘛！」錦雯說。

「美霞，我托你的那件事──」祝鶴還沒說完，美霞就立刻說：「就快有答覆了。你的大女兒很好，見工的時候，態度很好，校長也喜歡她。現在要考慮的是給她教一二年級還要教三四年級，同時，校長自己的一個表妹也想來教。但是，我相信她會挑你的女兒的。現在，在香港，女人的職業出路就是那麼窄，教員、護士、文員、工廠女，沒有啦！你女兒的志願是做教員，是她自己跟我說的。你的大兒子他找到工作了麼？」

「還不是我這一行？看我，這一生，有什麼出息？」祝鶴說。

「祝鶴，你這種觀念要改。一個人，有沒有出息，不能用這把尺去衡量。」美霞說。

「你的擔子越來越輕啦，不要再愁眉苦臉啦！」錦雯跟祝鶴說。

「他的愁眉苦臉呀，跟他的身體很有關係，我看，祝鶴，你要注意一下體育鍛煉。你當然要小心飲食，你當然要少操勞。不過，適當的體育鍛煉還是需要的。」美霞說。

「我已經開始打太極拳。」祝鶴說。

「太極拳不錯！很好，學了多久？」錦雯問。

「開始了三天。」

「噢，才三天，怪不得，你應該早就開始。」

「三天就已經見效啦！」祝鶴說：

「是嗎？」

「我自己覺得的，精神好了一些。不過，今天又差了一點，那是因為有點感冒。」

「你真要小心！不要讓自己着涼。」

門鈴又響了，嘉嘉終於來了。三個人都起身迎接她，三個人似乎都很尊重她。但是，嘉嘉自己卻很隨便。嘉嘉穿了一身白，白色的夏天套裝，白上衣，白裙，白鞋，白手提袋。她的膚色很深，是經常曬太陽的緣故吧！

「我要道歉，來得太遲了。已經遲，路上塞車，結果又耽誤了半個鐘頭。」嘉嘉說。

「我們要向你道歉，你匆匆忙忙來一個星期，我們還要霸佔你一個晚上。」

「怎可以這樣說？我巴不得來。」

（一一八）

精仔明

鄉中人

三姑登門說親

憎人富貴厭人貧的三姑，一看那間「胡記書店」，招牌好似神主牌咁大，知道條伯父唔慌會係財主佬，於是傲慢的走進書店去。

胡伯正在全神看着一本舊書，那時社會風氣比較好，做生意不必看賊咁看的，尤其是賣舊書，堆積在舖面的三幾個仙一本，風雅賊也不屑光顧。正在櫃面看着，忽覺眼前有人走過來，以為是買書的顧客，抬頭一望，見是一個婦人，而手上又沒有拿着書的，以為三姑是進來看書的，便不打話，低頭繼續閱讀。

三姑以為對方傲慢無禮，於是也以傲慢無禮對之，曰：「喂，你是不是姓胡的？」

胡伯怔了怔，從老花眼鏡框上打量三姑一眼，曰：「冇錯，我係姓胡。大姑有何貴幹？買書耶？」

三姑曰：「唓！輸輸聲，我買書？好在今日冇打牌。我係豆皮蘭介紹來嘅，你是不是有個女想嫁呀？」

胡伯哦哦兩聲才知道是什麼回事，重新打量三姑一下，成個媒婆格局，回頭叫曰：「阿秀老母，有人搵你。」叫完，又低頭看書。

隨即有個瘦弱的老婦人走出來，一看，是不認識三姑的，愕然曰：「大姑你係邊位？」

三姑曰：「我係三姑，豆皮蘭介紹來嘅，聞說你有個女想嫁人，係唔係？係就傾下。」

胡伯曰：「媒人。傾下喇，帶佢入去坐喇，唔好阻住舖面做生意。」

胡嬸連忙帶三姑入去坐。前舖後居，後座有兩個房間，打對面中間是一個小小的客飯廳，再進去就是廚房。胡嬸掃一掃藤椅，斟茶奉客，笑曰：「係，先日同蘭姑傾過下，點解唔見蘭姑來坐呀？」

三姑曰：「死人肥鬼有個時辰得閒。我係佢姊妹，你同我傾一樣啫。我亦係唔多得閒者，你有話就快講。你個女呢，去左邊街耶？」

胡嬸曰：「阿秀在隔離車衫，但很少出街的。等陣叫佢返來畀三姑見下。」

三姑曰：「唔好等陣了，即刻叫佢返來。我有事，坐陣就走。」

胡嬸唔聽指，笑曰：「入廚房叫一聲就得，隨時返來。趁佢不在家，我地傾下先好不好？三姑如果有男家介紹，多得你幫忙。我得一粒女，當然希望佢嫁得好些，不知男家個便點樣？」（二四八）

雜集

粵諺有句：「冬大過年」。有人從消費的角度考慮，認為冬節是先新年而至，既然這樣，冬節時每個人的「可以自由支配的消費能力」就較為充足，及至繼後而來的新年時，消費能力也就可能欠充裕了。

抗大抗大，越抗越大

──回憶毛主席對抗大的親切關懷

何長工　陶漢章　李夫克

出我們是「大膽、進步、多助」，敵人是「小膽、退步、寡助」的本質，說明抗戰是持久的，必須經過「戰略防禦」、「戰略相持」和「戰略反攻」三階段，做出了「最後勝利是中國的」科學論斷。抗大的大部分幹部和學員都聽了毛主席的講演，大大激發了抗戰熱情。大家說：「毛主席的講話，講到我們心窩裏去了。」

線到延安來，這是最好的考試。別看抗大沒有樓房、當本、教授，但是我們學的是革命的理論，理論聯繫實際，學了就要用。我們這個大學理想很大，打走日本帝國主義，要建立社會主義社會，實現共產主義呀！毛主席諄諄教導大家，可不能小看這山溝裏的土窰洞，土窰洞裏能出馬列主義。毛主席的教誨，像春風吹去那位學員思想

松林古

秀

四十多年前，有一個國家西北部的大片松樹林，忽然被發現患上怪「病」：針葉發黃，枝梢枯死，而且「病勢」日益蔓延，傳播很快。不多久，一大片森林就被毀壞了。

究竟松樹患的是什麼

日張膽地「偷越」國境，恣意進行「入侵」，造成了樹木森林的大破壞。

現在，科學家已經查明，二氧化硫是當前數量最多、分布最廣、對植物危害最大的一種氣體。一般硫酸廠、冶煉廠、熱電廠、鋼鐵廠、煉油廠、化

怨天之言

俯拾即事

蕭梅

在中區一個茶座上，聽到有人怨天。怨言發自鄰

集錦

冬大過年

關丹霞

粵諺有句：「冬大過年」。

有人從消費的角度考慮，認為冬節是先新年而至，既然這樣，冬節時每個人的「可以自由支配的消費能力」就較為充足，及至繼後而來的新年時，消費能力也就可能欠充裕了。

此間粵語方言又有個口頭禪：「老番冬」。

這是耶穌誕的代語詞。因為每年農曆「冬至」同洋俗耶誕的日子很接近，相差不過兩三天。而在耶誕時候，吃喝玩樂最起勁的則是「老番」。故被稱為「老番冬」。

現在，「老番冬」幾天假期已經過去了，吃喝玩樂消費的情況到底如何？

百貨業消息：今年「老番冬」購物的情況不如理想。理由之一：「不合算而合法的消費」打擊了「不合法而合算的消費」。

「御准」的博彩，合法。但是，拚搏的結果只能是博得彩票一大疊，而「個人消費能力」則有如蛺蝶飛去不復返。

至於以應節禮物饋贈，則被視為傷「廉」，不合法。因而向來可以用作禮品的小件例如領帶以至玩具等，今冬在百貨商店裏，也再已沒有出現一打半打的購買，頂多選購一兩樣自用。

百貨業的消息還說：今年「老番冬」購物的不如理想，亦與消費者的荷包不爭氣有關係。

在美國，紐約一家大百貨店的經理也就說了：今年的耶誕，不是個「舒服的耶誕」；原因就是美國消費者的荷包不爭氣。

事實至為明顯：今冬的購物季節，在美國的零售商業市場上，只有「經濟實惠」或「不實惠而經濟」的物品，才能多銷。

因為，無論自用或用以作為禮物，顧客總是以選購實用兼耐用而又售價較為廉宜者為多。例如襪子瓦褸、T恤之類便是。就算要買一些飾物，也只是以14K小首飾才能多賣。有此一例：有家大百貨店供售一種用足金製造的煎蛋鍋，原以為是夠新潮的噱頭，而結果一個也沒賣過。

除此而外，能多賣些的就要算「不實惠而經濟」的小玩意。

例如有一種可以稱為「新潮錢罌」的小玩意，形狀如瓶，售價不貴，每個只售五美元，而瓶內塞滿了各款紙幣，依照票面面值計算，總共是有一萬美元之多。只是，所有這些紙幣，都是廢鈔而已。

今年耶誕之所以會令美國的大百貨店不「舒服」，又還因為美國政府商務部已有預告：「預料在一九七七年上半年裏，消費能力仍然疲弱。」

所以，如果說「冬大過年」，實在不無道理。有人因此還認為：來年的問題，可能還要使美國大百貨店老闆感到更加不「舒服」。

廿六日拙文《四方　西式》文內提到九龍的「公衆四方街」，承一位熱心讀者來電話相告，該街部份路牌的中文名稱有改為「衆坊街」者。特此致謝！

關丹霞

抗大抗大，越抗越大

——回憶毛主席對抗大的親切關懷

何長工　陶漢章　李夫克

每次請毛主席講課，毛主席總是先了解學員和幹部的思想情況，有的放矢。許多同志還十分清楚地記得毛主席講《中國革命戰爭的戰略問題》時的情景。講課以前，毛主席晚上在窰洞前的大樹下掛起馬燈，不是請來學員、幹部了解情況，就是伏首桌前緊張地寫作，一直到深夜。講課時，毛主席引用大量事例，分析得條條在理，大家越聽越愛聽。一次，毛主席講到我們有的指揮員對情況不加分析研究，別人一鼓動就來了勁，結果事與願違，成了一個魯莽家。當毛主席說到「**我們不許可任何一個紅軍指揮員變為亂撞亂碰的魯莽家，我們必須提倡每個紅軍指揮員變為勇敢而明智的英雄**」時，有的同志越聽越感到主席講的像自己剛剛指揮過的一次失利的戰鬥。於是，一個學員沒等毛主席講完課就站起來說，主席講的是我，今後我一定克服魯莽的毛病。接着又一個學員說，不！主席講的是我。從此，「不當魯莽家，要作勇敢而明智的英雄」成了大家的座右銘。毛主席總是用簡明的語言，生動的故事，解決大家的思想問題。一九三六年十二月十二日，張學良、楊虎城抓住了蔣介石，我黨派周恩來副主席前往西安和平解決了西安事變。許多同志一時不理解。毛主席用建立抗日民族統一戰線的重要意義教育大家，生動地講了一個「毛驢上山」的故事。毛主席說，陝北毛驢很多，讓毛驢上山有三個辦法，一拉、二推、三打。蔣介石是不願意抗戰的，我們就採取對付毛驢一樣的辦法，拉他，推他，再不幹就打他。西安事變就是這樣，我們黨領導全國人民抗戰是主要矛盾的主要方面，起決定作用的是我們。國共合作是大勢所趨。但是騾子會踢人的，我們又要提防着它，這就要又聯合又鬥爭。毛主席的講課發人深思，使學員對矛盾的主要方面有了深刻的理解。另一方面又結合當時的國際、國內形勢，解決了大家的思想問題。在抗日戰爭的危急關頭，失敗主義者散布「中國抗日必亡」的論調，還有一些抗日的朋友向人們傳播「中國很快會勝」的盲目樂觀情緒。這時，毛主席作了《論持久戰》講演，指出我們是「**大國、進步、多助**」，敵人是「**小國、退步、寡助**」的本質，說明抗戰是持久的，必須經過「戰略防禦」、「戰略相持」和「戰略反攻」三階段，做出了「**最後勝利是中國的**」科學論斷。抗大的大部分幹部和學員都聽了毛主席的講演，大大激發了抗戰熱情。大家說：「毛主席的講話，講到我們心窩裏去了。」

毛主席不但親臨講課，而且親自做學員的思想工作。我們清楚記得，當時有一個學員給毛主席寫了一封信，匯報自己的思想問題。偉大領袖毛主席在日理萬機中寫了回信，鼓勵他為抗戰到底努力學習政治，努力學習軍事。這封信從一個學員手裏傳到另一個學員手裏。它像一盞明燈，照亮了大家的心。還有一位從敵佔區來的青年學生，剛到抗大的第一天，擔心學不到東西。可是，當他第二天看到毛主席穿着樸素的灰布軍裝，從學員隊邊站了起來，走到隊伍前面一張簡陋的長條桌前，平易近人地向大家講話時，這個青年的眼睛濕潤了。他做夢也沒有想到天天盼的無產階級的革命領袖，衣着是這樣的樸素，行動是這樣的隨便。這是難得的一課，這一課在國民黨反動派統治下的學校大樓裏、書本裏、教授的嘴裏，是永遠看不到、學不到、聽不到的。毛主席像看透了他的心思，語重心長地講，你們來到延安找共產黨，方向是對的，很不容易，這是個很大的考驗。進抗大沒有考試，大家通過敵人的封鎖線到延安來，這是最好的考試。別看抗大沒有樓房，書本，教授，但是我們學的是革命的理論，理論聯繫實際，學了就要用。我們這個大學理想很大，打走日本帝國主義，要建立社會主義社會，實現共產主義呀！毛主席還諄諄教導大家，可不能小看這山溝裏的土窰洞，土窰洞裏能出馬列主義。毛主席的教誨，像春風吹去那位學員思想裏的灰塵。幾十年來，他每當回憶起這段歷史，總是無比激動。

毛主席還非常關心教員、幹部的思想情況。在抗日戰爭緊張的戰鬥中，抗大教員中有的同志不安心學校工作，有的要求去帶兵殺敵。毛主席親臨學校，把全體教員集合起來，從抗日戰爭的需要，講到未來革命發展前途的需要，並認真地給大家算了一筆帳。毛主席說，同志們想一想，你們在抗大當教員，每個隊七八十人，如果他們都當連長，就會是七八十個連，如果都當營長，就是七八十個營，如果當團長、師長呢？教育工作就是革命工作，要樹立死也要死在延安，埋在清涼山上的決心。毛主席嚴肅親切的教導，給全體教員上了一堂生動的政治課。

毛主席也很關心教員的生活。大家怎麼也不會忘記，毛主席穿的舊軍衣補了又補，卻專門撥下新布為我們教員作衣裳。真是爹親娘親不如毛主席親，河深海深不如毛主席的恩情深。（中）

東翻西看集

日本首相怕住官邸

龔念年

只是由於日本首相從三木武夫易為福田赳夫，才知道日本首相公館是那樣破落，四十年來，只有兩名首相真正在就職後遷入居住。

日本首相公館是日本首相府的一部分。整座首相府於二十年代建成，第一個到那裏去辦公的日本首相是田中義一。提起此人，中國人非常熟悉。因為他就是著名的「田中奏摺」的主人，在這份呈遞日本天皇的奏摺裏，最有名的兩句話便是：「如欲征服世界，必先征服中國，如欲征服中國，必先征服滿蒙。」

田中義一是一九二八年年底進入日本首相府的。三年之後，便發生了「九一八事變」，日本軍國主義先是佔領了東三省，後是製造了滿洲國。

這項侵略行動的後果之一，竟是兩次血染日本首相府的流血政變。那是因為國內的法西斯分子受到了鼓勵，企圖建立更加反動的政權，於是接連製造了「五‧一五」和「二‧二六」事件。

一九三二年五月十五日，法西斯分子指揮日本軍隊中的下級軍官和暴力團員衝入首相府殺死首相犬養毅。這就是「五‧一五」事件。在此前後，他們又企圖刺死首相濱口雄幸未遂，但還是暗殺了三井財閥的巨頭團琢磨和前財相井上準之助等人。（團琢磨的兒子名叫團伊玖磨，是著名的日本作曲家和指揮家，今年曾來港指揮香港管弦樂團的演出。）

其後，日本下級將領和「右翼」不斷進行政變的陰謀。一九三六年二月二十六日又發生了「二‧二六」事件，一部分陸軍軍官率領部隊襲擊首相府，企圖刺死首相岡田啓介。兇手殺死了內大臣齋藤實、財相高橋是清等人，但誤將岡田啓介的妻弟松尾認為岡田，這名首相才逃過大難。「二‧二六」事件後又一年，中日戰爭便由「蘆溝橋事件」而爆發了。

日本首相所住的首相公館，是首相府的一部分。由於上述兩次事件都發生在夜間，兩名首相遇刺時都是在公館中兩遭大變。從此，首相公館成了不祥之地，凡是出任首相的人都覺得避之則吉，不願意歷史的重演出現在自己身上。

中日戰爭爆發時的日本首相是廣田弘毅，他在首相府另外造了一座標準日本式的木製二層樓房居住。由此，首相拒住首相公館的風氣就盛行起來了。

戰後的日本第一任首相吉田茂，也許是因為出身外相的關係，只願住在迎賓館裏。其後各任首相，鳩山一郎（福田新閣外相鳩山威一郎的父親）當時想將已荒廢近二十年的首相公館改建，因為戰後經濟蕭條，預算上撥不出來，而石橋湛山（後來卸職後出任日中國際貿易促進會會長）也說，如果不修繕妥當，他就無意住入。這一拖，就拖到了六十年代。

在日本經濟好轉期，首相的池田勇人終於在一九六三年撥出了一億多日圓，重新整修首相公館。

但是修妥之後，依然沒有遷入居住，只在那裏舉行過兩三次招待會。

由此可見，首相公館空置了近三十年的真正原因，並非房屋破落，也非缺錢修理。兩次流血政變的陰影，才是關鍵的所在。

池田勇人之後，終於有兩名首相搬到首相公館去居住了。一個是已死的佐藤榮作，一個是剛掛冠的三木武夫。

佐藤榮作遷居之舉，其實是被迫出此。他在池田勇人一九六四年因喉癌病逝世之後接任首相，最初五年依然不願遷入首相公館，而住在自己原有住宅中。到了一九六九年，他與美國當局協議，將滿期後的日美軍約延長，因而惹起了大示威，示威隊伍層層包圍了他的住宅，他才不得不搬入首相公館躲避風頭。這也正是因為他避忌暗殺事件，根本沒有還住的打算，臨時匆忙前往，就更加體驗到了裏面經過多年空置後的破落景象。

據他的妻子事後回顧說，「在洗澡間裏，五公分長的蜈蚣爬在牙刷上，在臥室裏，可以與貓兒一戰的老鼠鑽到床上。」

私人住宅面積達一萬平方米的田中角榮在任大藏相時，本有意將首相府搬往赤坂離宮，自從當了首相之後，這個計劃雖然擱置了，卻從未搬入首相公館居住。他每天到首相府辦公，到下午三點多鐘便回到辦理自己企業和私事的「田中事務所」，在那裏進行公私交往。

田中倒後的首相三木武夫向來以「富有庶民性」自稱，為了表現全力在首相府工作，於是自動遷入首相公館。可以說，他是四十年來的第一人。雖說如此，他每逢週末，必回自己原有的住宅居住，而平常日子，在首相公館所吃的伙食全部由私人住宅運往，對於公館中的廚房始終敬而遠之，不敢使用。自從自民黨在大選中失敗，他決定辭職以後，儘管還沒有離開首相職務，卻首先不再到首相公館去住了。

新上任的首相福田赳夫又如何呢？據說仍然是拒絕遷往派，他的理由是「平常連換個枕頭都睡不着覺」。這當然是表面原因。日本首相公館雖有蜈蚣、老鼠為患，光線黑暗，通風惡劣，屋頂過矮，西斜日曬等等毛病，但日本報刊上的評論，認為「五‧一五」、「二‧二六」這幾個代表日期的數字，才是真正的煞星。

大公園

影園附筆

不擇手段的「新鮮」

——談《小鬼頭賊阿爸》

華桑

製作者真正是妙想天開，想出那麼一個噱頭。

如果全部換了成人演員去演，這部影片便非常濫調了。全部用少年兒童去演，便處處顯得新鮮。

但這是不擇手段、但求新鮮的「新鮮」。

可憐的小演員們！他們越是演得像樣，便越叫人感到可憐！

為什麼不讓他們演少年劇、兒童劇呢？為什麼要讓男孩子演黑社會頭子，黑社會馬仔，黑社會「英雄」，作黑社會式的爭地盤、火併、大規模殘殺；為什麼要讓女孩子演那種在酒吧賣歌、賣舞、賣笑的女郎，演黑頭子情婦呢？

為什麼要他們揣摩黑社會的生活方式，黑人物的心態呢？

答案自然是為了製造噱頭。如果不要這些噱頭，也就不會有這部影片了。

這是成人的生意經，這是成人的惡作劇，這是成人的「開心果」，這是成人的「頑皮」，這是成人的「搗蛋」，拿「兒童心理」和「兒童教育」來開玩笑。

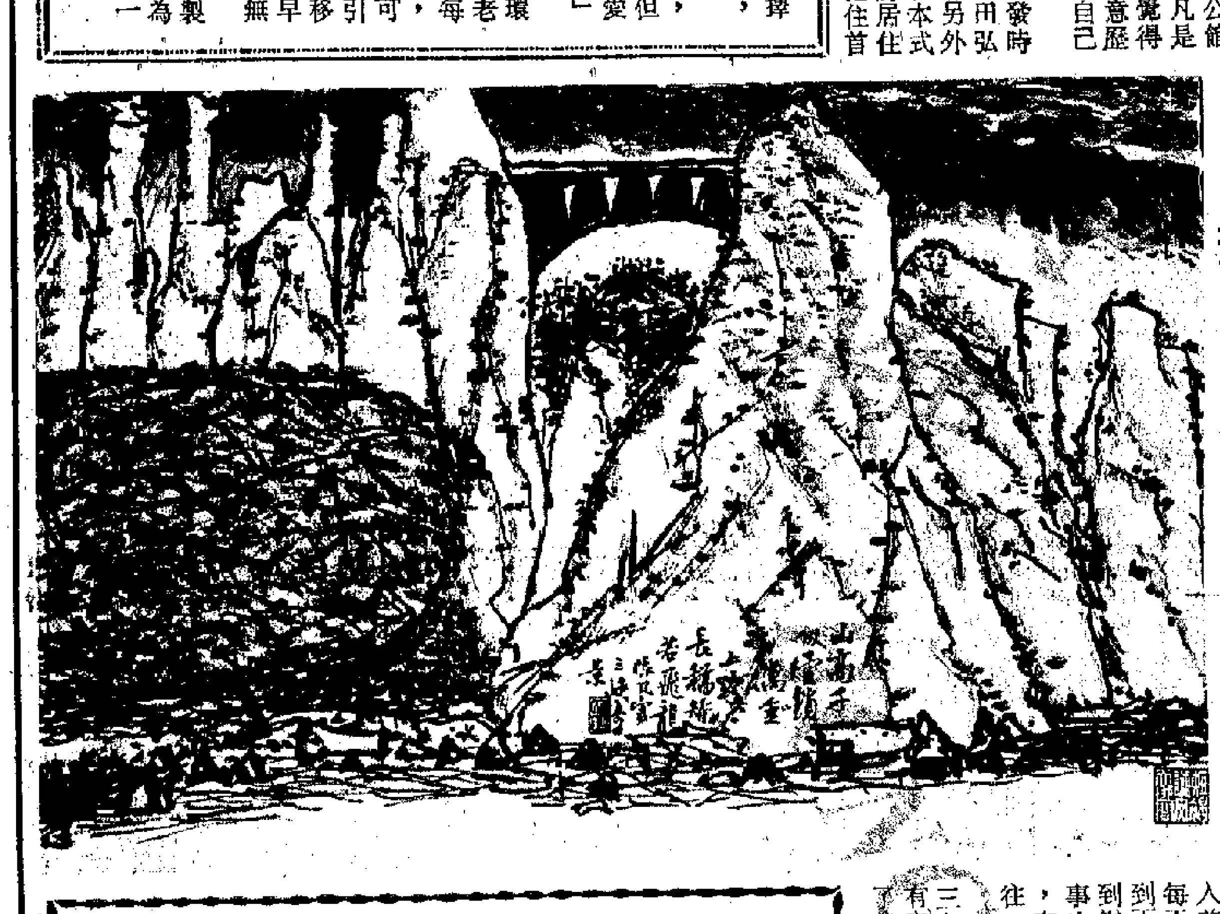
也許，製作者認為已經照顧到少年兒童的心理了。所以，當劇情發展到要用槍擊打鬥來解決矛盾的時候，便全部用扔蛋糕與及發射奶油來代替。但是，劇情還沒發展到這一步的時候，那許多事件，許多細節，許多人物心理的刻劃，難道對少年兒童沒有害處麼？

片中有一首歌，大意是：「我們很有才能，做什麼樣的人都可以，但我們選擇了最易走的路子。我們是最精采的歹徒，最有本領的壞蛋……」諸如此類。

孩子有模倣的天性，在日常生活裏，我們看見孩子模倣大人，便覺得可笑。但如果孩子們學到成人世界裏那些不大可愛的心態，我們便叫那種孩子作「老人精」。這是微詞，這是淡淡的不滿。

孩子遲早會長大的。在不良的社會環境之下，孩子遲早會變成種種式式的「老人精」的。這是無法避免的事。但是，每個少年兒童，無論他生長在哪一個國度，哪一種社會環境，他們都擁有一大段未可知的將來。我們總不忍心老早就把他們引上邪路吧！我們總不忍心利用戲劇的潛移默化的力量，叫他們在載歌載舞中，老早就學霸、學兇、學惡、學鬥，學邪、學無聊、學放蕩、學消極吧！

在電影市場裏，對少年兒童有害的製作實在太多了，見怪不怪，也許有人認為這部影片已經可以列入「老少咸宜」那一類，但是你能同意嗎？



出峽畫記之廿一（水墨）　陳凡

噪音與警車

園丁

瑞士警方年前曾作調查，看看那種音響最為擾民。調查結果令他們十分尷尬，因為居民大都認為：警車出動時所響起的警號，是使人最難忍受的。

瑞士在前幾年已成立了一個「反噪音同盟」，一項反噪音運動正在展開，於是，各城市都有描寫噪音令人苦惱的招貼畫，而宣傳這項運動的戲劇和廣播節目，天天提醒居民，寧靜的世界是較好的世界。

海天集

行賄——西方商業武器

董思

日本報界最近選出一九七六年世界十大新聞，把「洛克希德賄賂事件」在日本引起的震盪，列為第四條大新聞。

這一事件引起的反應，並不限於日本。美國也在審查洛克希德飛機製造公司的業務賬目。單是這家壟斷企業，除了已承認在海外推銷產品上面付出二千五百萬美元賄賂款項之外，還有二億美元的用途不明的支出，在繼續調查中。

美國「證券和交易委員會」在十二月中發表一項有關大企業藉行賄以推銷產品的調查報告，透露美國一百七十多家公司在最近六年中用於這項目的的支出，總額在三億元以上。

「這項發現只不過是一座冰山的頂點」。說這句話的是上述調查報告作者戈登・亞當姆斯。他說：由於這項調查是大公司方面自願透露的，所以無人確知尚有多少企業把它們的可疑支出隱瞞不報。

與此同時，美國私人創辦的「國際商務調查所」也於最近完成一篇關於美國企業機構在海外的用途不明的支出」報告書，內容中言在海外商務活動支付中有一「酬金」的項目是普遍地存在於世界各國的，並不限於美國。又說，問題在於買貨的國家對於「酬金」所採的態度。

從「國際商務調查所」列舉的事例看來，行賄是西方壟斷企業向海外推銷產品的一項秘密武器。在運用這項武器時，賣方需要熟悉買方的脾性、意圖以及授受賄賂的辦法。在雙方互相默契、互相勾結的情形下，一項「交易」就能順利完成——賣方推銷出產品，買方的代理人則在無人知曉的假定狀態下把賄賂放進衣袋。

這裏簡述上述報告中賄賂授受的一些例子。

西方大企業在同買方談判貿易之前，已經知道對方的「尺碼」，受款人是誰。按「尺碼」相認定正確的人付款，交易就能完成。對方需索過量的情形很少存在，因為他們會冒着受賄事情暴露的危險。

許多西方企業有一項「黑錢箱」的支出，用以賄賂貨物輸入國的海關檢查人員，這在拉丁美洲國家尤其流行。西方企業一方面使「黑錢」，另一方面在輸出的貨物價格上，增加這一筆費用，把損失轉嫁在買貨國家的消費者身上。

從上述報告中可以看出，在賄賂問題上是存在一條截然不同的界限的。

報告書說，在西方企業同蘇聯和東歐國家的貿易中，蘇聯集團的頭頭採取同西方勾結的態度，要索「酬金」的胃口是很大的。雙方有了默契，西方企業的任務是把「酬金」付入瑞士幾家銀行的特定戶口中，買方則以達成貿易協議作為交換。

報告書又說，在西方同中國作成的貿易中，沒有「酬金」這一項。它說，中國的例子，在發展中的國家中間是僅有的。

從上述的界限，可以明顯地分辨出誰是真正的社會主義國家，誰是掛羊頭賣狗肉的冒牌貨。

成語中的歷史

「非戰之罪」至死不悟

鄢添

或者有人說，項羽攻進關中，怎麼救趙呢？蘇洵打了個譬喻，一隻老虎正捕鹿，有頭大熊佔據了虎穴，要吃虎子，老虎怎能不放棄鹿而回轉來救子，一回來，定鬥不贏大熊，會被它咬死。這就是兵書所說的「攻其必救」。項羽據守關口迎擊回來救援的秦軍，趙軍同其他援趙的十多路人馬緊跟在後追擊，定會將秦軍打垮。如此，項羽既解救了趙國，又收功於關中。

戰國時，魏攻趙，齊派軍援趙，齊將田忌急行軍，去攻打魏國首都大梁，於是存趙而破魏，一舉兩得。那個宋義號稱懂得軍事，卻不明白這種打法，將部隊駐留安陽，說什麼要等秦軍疲憊時才進攻。照他的打法，我怕秦軍未疲而劉邦已經進了關。蘇洵認為，項羽同宋義不搶先入關，都是同樣的失策。

被人稱為有獨到之見的《項籍》，其獨到的地方，就是主張項羽應該搶在劉邦前面攻進關中，可控制全國，後來便不致死於垓下了。它使我覺得，這個獨到之見實是淺陋之見。

司馬遷將項羽的政治措施與軍事行動聯繫起來，並能夠看出項羽首先是政治的嚴重錯誤，才導致軍事的失敗，即使是模糊的，也很難得。但蘇洵呢，將政治與軍事截然分開，而他認為的軍事之失，只是在鉅鹿「區區與秦將爭一旦之命」，不搶在劉邦的前面攻入關中，「兆垓下之死者，鉅鹿之戰也」。

蘇洵的獨到之見，是獨到的謬誤。相反的，項羽的鉅鹿之戰，不但在軍事行動上沒有錯誤，而且使他「始為諸侯上將軍，諸侯皆屬焉」（《史記・項羽本紀》），加上秦降兵共六十萬，實際上成了全國軍事的領導人，其鉅鹿之戰是推翻趙高操縱的秦政權的轉捩點，這是不容抹煞的。而蘇洵卻口口聲聲的認為鉅鹿之戰是項羽的大錯，甚至是根本的錯誤！

依照蘇洵自以為的良策去做，項羽渡過黃河後，一急引軍趨秦，自可能搶在劉邦的前面攻入關中，但是，一定能「據咸陽制天下」嗎？

現在姑且假定項羽搶先入關，會發生甚麼情形，是可推知的。[illegible]

大曉得藝術

林濂

由於差餉物業估價署長范禮，在他透露應課差餉租值平均增加八成的演說中，自詡評估差餉為一「藝術」，於是有一些社團的負責人和繳交差餉的人士，都想會見范禮，見見這一位「名震香港」的「藝術家」，同他面對面議論有關差餉重估的問題。但令人大多數人失望的是，范禮並沒有再在公開的會議場台上露面，也甚少直接回答人們的質詢。

一位工商界人士拿自己的樓宇差餉值一加過倍的例子，要求會見范禮，但沒有成功，結果幾經轉折，才找到一位估價官。但這位洋估價官早就立了「清規戒律」，只談實際的估價例子，不談估價方法，因此如何評估，至今無法知曉，只能稱之為「大曉得藝術」了。但這位「商界人士」還是有所發現，那就是回答他問題的洋估價官，是由海外招聘回來的，來港只是一年多，就做起估價的「藝術工作」了。

松林枯死之謎

琪秀

四十多年前，有一個國家西北部的大片松樹林，忽然被發現患上怪「病」：針葉發黃，枝梢枯死，而且「病勢」日益蔓延，傳播很快。不多久，一大片森林就被毀壞了。

究竟松樹患的是什麼病呢？這個問題，卻難倒了當時被派到那裏去調查情況的一批植物病蟲害專家。他們又研究，又觀察，總是沒有頭緒，抓頭搔耳之餘，仍然百思不得其解。

經過範圍很廣、費時很長的調查，真相終於大白。原來，松樹林北面鄰國邊界內，較早時建成了一個大型冶煉廠，它散放的大量二氧化硫，明目張膽地「偷越」國境，恣意進行「入侵」，造成了樹木森林的大破壞。

現在，科學家已經查明，二氧化硫是當前數量最多、分布最廣、對植物危害最大的一種氣體。一般硫酸廠、煉油廠、冶煉廠、熱電廠、化工廠等，以及鍋爐、汽車等都有散放。

二氧化硫進入植物葉子的氣孔後，就變成了亞硫酸，它破壞了葉子裏面的組織、細胞和葉綠素，使葉面出現了一塊塊傷斑，嚴重的整片葉子發黃、乾枯而脫落。上面提到的一片松樹林，就是被這種氣體傷害致死的。

偶拾即事

怨天之言

甄梅

在中區一個茶座上，聽到有人怨天。

怨言發自鄰座兩位花枝招展的女士。

一個說：「憎鬼死今年啲天氣，應冷唔冷，唔應熱又熱，搞亂晒秩序。」

一個說：「今年個天歸來係黐咗綫，十一月搞到我去當房贖皮褸都攞唔切，想執個披肩都唔得。」

「就唔係！十一月份我冬裝未造好，呢個月又造好都冇用，認真嘥錢傷神。」這是前者的回話。

「都怕重有用嘅，天文台話冷空氣就來嚕，拜神都望佢新年拜會前個天凍啲啦！」

這是另一個回聲。

天而有知，當也感到為難，因為，大多數人對它的期望卻是並非如此的啊！

早餐

畢鳴

某君參加旅行，集合時間很早，六點半在中環見面。

一晚沒睡好，又怕早上交通不方便，因此提早出門。怎知五時許就抵達中區，肚子有點餓，反正時間多着，就自先找個地方吃東西。凌晨五時許的中區，茶市未開始，粥店未曾來，他鑽來鑽去，結果找到一間酒店的咖啡室，匆匆進去，要了客早餐。

這份早餐有鮮橙汁、多士、炒蛋、火腿，以及咖啡，質和量都不錯，某君吃得相當滿意。

他點算着，同一份早餐，在一般的小室，質量差一些，每份大約三、四元；在較大的餐廳，每份可能五、六元，現在是大酒店，每份總要六、七元吧？

看到賬單，他嚇一大跳，連加一小賬，竟是十六元，原來每客十四元五角。

在北京天安門廣場上 百萬羣衆追悼毛主席

《毛主席永垂不朽》一個場面

全國縣以上的地區，同時舉行了追悼大會。追悼大會在九月十八日下午三時開始。

許久沒有聽見王昆的消息，最近得知王昆在「四人幫」被打倒以後是重新上舞台了。

據外電報道，王昆十二月初，參加了在北京民族文化宮舉行

外電指出：王昆是一九四五年延安《白毛女》上演時的女主角，一九六四年參加了大型音樂舞蹈史詩《東方紅》的演出，是第一屆和第三屆的「人大」代表。

王昆大概是中年以上的音樂愛好者們熟悉的歌唱家。人們第一次接觸到她的歌

此之前，似乎沒有像王昆《白毛女》式的那種歌劇演唱的風格和方法。《白毛女》自一九四五年以後，還有五十年代的電影《白毛女》歌曲，更有六十年代經過改編的另一種版本的《白毛女》歌劇，這個歌劇的歌曲大體依舊，但唱法和王昆的風格

自從六十年代以來，日本一些電影工作者的作品，發生了很大的變化。

先以今井正來說。一九五七年，這位導演根據八木保太郎編寫的劇本，拍攝了影片《米》。這部影片展示了一幅生動的日本農村現實生活的圖畫：誠實、勤勞的日本農民是怎樣辛苦忘我的勞動着，怎樣過着貧困痛苦的生活，他們的命運又是怎樣

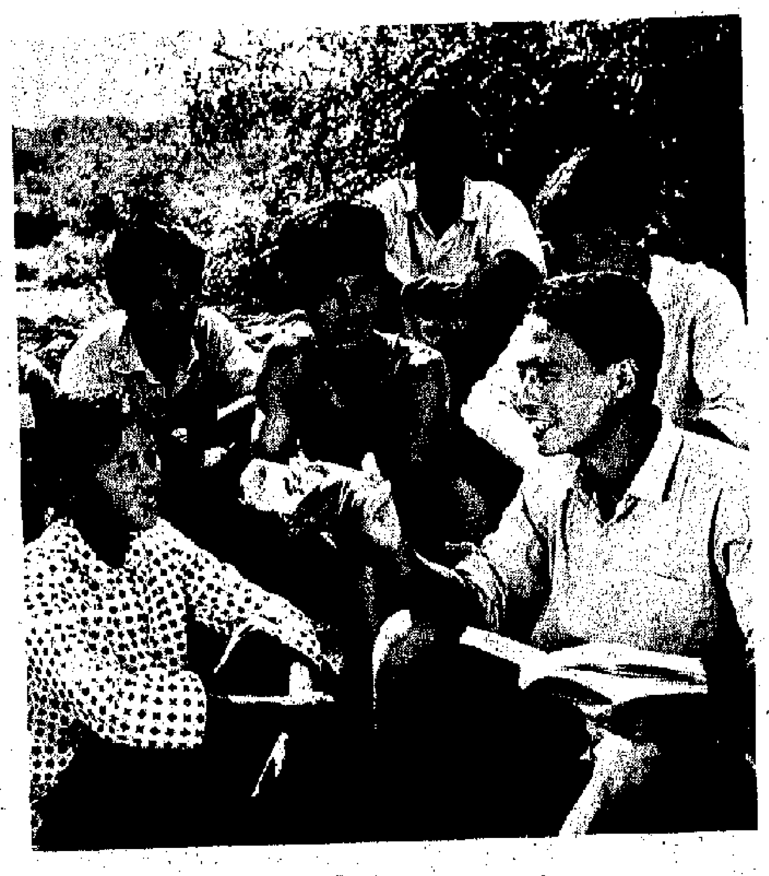
一代革命新人在農村成長

（新華社圖片）

▶十幾年來堅持在農村幹革命的天津知識青年邢燕子，在三大革命運動中已鍛煉成長為帶領羣衆走社會主義道路的帶頭人。這是她和司家莊大隊黨支部成員一起在麥田裏總結經驗。

▲遼寧省彰武縣哈爾套公社黨委書記那順，看着在農村落戶的女兒一雙經受勞動鍛煉的手，高興地勉勵她堅持農村幹革命。

▲在貴州省惠水縣東風大隊插隊的知識青年劉翠華（左），曾冒着被冰雹砸傷的危險，奮勇保護早稻苗床，受到貧下中農的讚揚。她在觀察秧苗生長情況。



▲江西井岡山地區仁和公社青年創業隊的知識青年，堅持在三大革命運動的實踐中學習馬列主義、毛澤東思想。

▶新疆阿勒泰專區福海縣水庫工地上有一個六名女知識青年組成的「三八」推土機車組。她們戰鬥在水庫工地上，為開展農業學大寨運動做出貢獻。

國產百貨介紹專欄

高級滋補營養劑
胎盤片
功能：生育前後及病後恢復期營養補劑，具有促進乳線細胞發育、潤膚、養顏的作用。
國貨公司、藥行有售
經銷處：南順(香港)有限公司
電話：3-413748

紅雙喜洗衣粉
洗衣潔白 高級洗粉 價格相宜
天津出品
零售 每包$3 (2磅庄)
經銷處：香港米聯企業有限公司
電話：12-264745、264755

上海 徽州蜜棗
煲湯最好
各國貨、食品公司、南貨號、京果、海味、雜貨商店均售
經銷處：萬泰行(遠東)有限公司
香港文咸西街60號 電話：5-446161-4

馮了性
風濕跌打藥酒
主治：風濕骨痛、積瘀腫痛、跌打損傷、可飲可搽
各處有售
經銷處：新豐年貿易有限公司
電話：5-274470

上海 大白兔奶糖
White Rabbit
香港華偉食品有限公司
電話：5-438127，455908

鮮汁醬油(生抽) 原汁醬油(老抽)
豐收牌
黃豆曬製 營養豐富 冷熱拌食 烹調均宜
適合廣東人口味
經銷處：香港米聯企業有限公司
電話：12-264755 12-264745

速溶 老药桔
消食開胃 祛痰降氣
男女老少 四季皆宜
經銷處：華泰公司
電話：5-490021

喉科新葯 川江牌
喉炎丸
處方精・用料正
葯丸細・功效大
喉炎、喉痛、消炎最快
經銷處：正南行有限公司
電話：5-444151

國產
天壇牌 三環牌
高級精梳全綿縫紉線
規格 40/3，50/3，60/3，40/2
尺碼10,000碼庄
常備現貨供應，歡迎轉口批發
總經銷：漢華線業有限公司
電話：3-771048，3-770880

陳皮製品
惠陽：蛇胆陳皮
廣州：玉參陳皮、佛手
廈門：陳皮李
甘芳可口 生津止渴 化痰消滯
經銷處：宏信公司 電話：5-443085

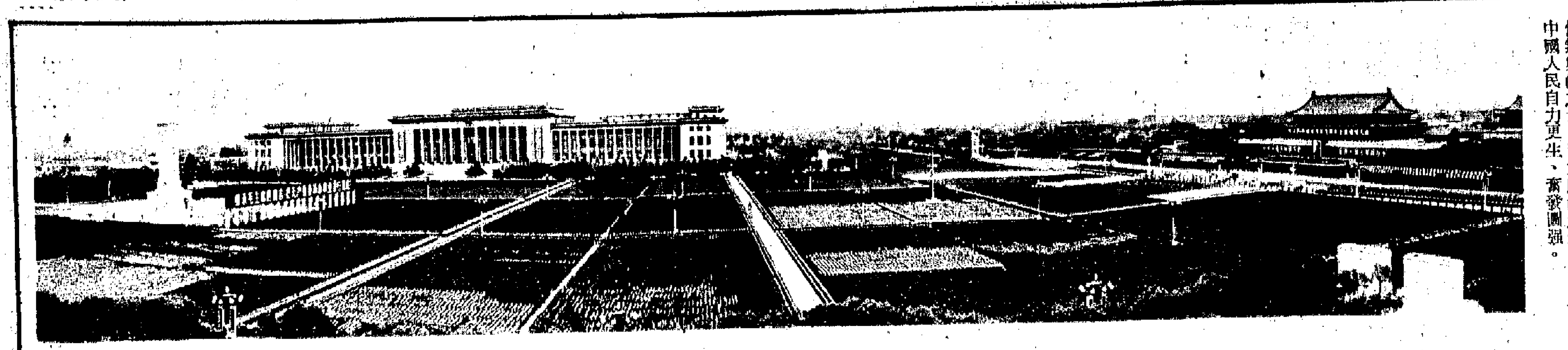
集寶防盜玻璃
・安全不碎玻璃
・絕不防碍通話或工作
・美觀實用
集寶(香港)有限公司
香港中環興寧利街三號
電話：5-262031

豪記行
YEUNG & COMPANY
香港灣仔道一七〇號地下
170 Wanchi Rd., G/F Hong Kong.
Tel: 5-743140・5-744028・5-752629
VICTORY
SANITARY WARES
PLASTIC SEATS
BRASS FITTINGS
三環牌
DECORATED WALL TILES
Made in China
BEAUTYWARE
PRESSED STEEL BATH TUBS
Made in Australia
DIETHELM "YC"
STAINLESS STEEL SINKS
Made in Singapore

德安貿易公司
香港永樂街138號恆發大廈十三樓
經營推銷
中國五金工具
門鎖 抽櫃鎖 掛鎖
小五金產品
進出口業務
TEK AN TRADING CO.
12/F., Hang Fat Bldg.,
138, Wing Lok St., H.K.
TEL: 5-43 425, 5-453564
Cable: "0933" H.K.

"INTERWOOD"
特級防水石屎夾板
菲律賓"N"嘜水泥 3'×6'×¾" 4'×8'×¾"
總代理
集成貿易公司
JIBSEN TRADING CO.
電話：5-455852, 5-450992
電報掛號："JEBCOGRAM" Telex: HX75336 JIBCO

建築材料與設備
逢星期二出版
華訊廣告公司
電話：5-264005



在北京天安門廣場上 百萬羣衆追悼毛主席

《毛主席永垂不朽》一個場面

追悼大會在九月十八日下午三時開始。全國縣以上的地區，同時舉行了追悼大會。全國人民向偉大領袖毛主席默哀三分鐘，向偉大領袖和導師毛主席遺像三鞠躬。

在同一時間，全國工廠的汽笛悲鳴，輪船上的汽笛哀號，街道上的車輛停了下來，車床的鑽頭停下來，火車上的乘客站立起來，飛行在空中的飛機機廂裏的乘客站立起來，全中國人民向偉大領袖毛主席致以最沉痛的悼念，永遠銘記着毛主席的恩情。

無限的悲痛化作無窮的力量，毛主席的教導永遠記在中國人民和世界革命人民的心上。無限的悲痛化作無窮的力量，毛主席的革命路線指引着前進的方向。無限的悲痛化作無窮的力量，毛主席的光輝思想，激勵着中國人民自力更生、奮發圖強。

王昆的歌唱

金建

許久沒有聽見王昆的消息，最近得知王昆在「四人幫」被打倒以後是重新上舞台了。

據外電報道：王昆十二月初，參加了在北京民族文化宮舉行的慶祝打倒「四人幫」的詩歌朗誦音樂會，北京電視台二十一日轉播了這次音樂會的盛況。外電這樣描繪道：「據說，當時她時隔十二年第一次重登舞台歌唱的時候，她腮邊不由地流着淚水，聲音嘶啞，聽衆掌聲雷動，讚揚她，鼓勵她」。接着又引述電視台報幕員的解釋：「王昆同志受到『四人幫』的長期迫害，沒有練習的機會，還沒有完全恢復」。

王昆在這個會上激動地歌唱了慶祝打倒「四人幫」的勝利和歌頌華國鋒主席的歌曲，接着又歌唱了《白毛女》歌劇的插曲《北風吹》和陝北時期的《南泥灣》和《秋收》等，引起了聽衆暴風雨的掌聲，掌聲不斷。

外電指出，王昆是一九四五年延安《白毛女》上演時的女主角，一九六四年參加了大型音樂舞蹈史詩《東方紅》的演出，是第一屆和第三屆的「人大」代表。

王昆大概是中年以上的音樂愛好者們熟悉的歌唱家。人們第一次接觸到她的歌唱，恐怕大都是通過當時七十八轉唱片的整套《白毛女》的選曲演唱。解放後，歌劇《白毛女》喜兒一角的灌唱者，就是王昆。

記得當時聽唱片的第一個印象是「驚人」的「泥土」氣息，「驚人」的那樣甜美完整的民族唱法。當時有「土」唱「洋」唱之爭，王昆的「土唱」為中國的民間唱法爭到了很高的地位。

一九四五年《白毛女》的歌劇音樂撰作者主要是馬可，第一個扮演喜兒的是王昆。目前《北風吹》等一系列喜兒歌曲的演譯和風格，基本是王昆首次確立的，在此之前，似乎沒有像王昆《白毛女》式的那種歌劇演唱的風格和方法。《白毛女》自一九四五年以後，還有五十年代的電影《白毛女》歌曲，更有六十年代經過改編的另一種版本的《白毛女》歌劇，這個歌劇的歌曲大體依舊，但唱法和王昆的風格就很不一樣。

但據從前的記憶，還是覺得王昆的唱法最動人，那根本不是一般的歌唱，而是滿懷深情的喜兒在「說」，在「控訴」，風格上的稜角突出，特別感人。

她在慶祝打倒「四人幫」的詩歌朗誦音樂會上唱的《南泥灣》和《秋收》是當時延安時代最鼓舞人的歌曲，《秋收》是著名的陝北民歌，曲調充滿了陝北秋天的明媚，那泥土氣息也特別讓人喜愛。

王昆於一九六四年參加了《東方紅》的演唱，在這次演出中，她獨唱了《農友歌》的獨唱部分，現在仍保存唱片的人當可重溫她的歌聲。

情景感人珍貴紀錄片

——介紹《毛主席永垂不朽》

張重

在偉大領袖和導師毛主席誕辰八十三周年紀念的日子裏，我們從大型紀錄片《毛主席永垂不朽》的影片中，沉痛地悼念我們最敬愛的人，看到毛主席的遺容，聽到毛主席親切的聲音。毛主席的光輝形象，永遠活在人們的心裏。

九月九日是中國人民最悲慟的日子！毛主席逝世的噩耗像一聲霹靂震撼着世界各地。祖國的上空，愁雲密佈，萬里河山悲痛，中國的大地在嗚咽，億萬人民在哭泣。

我們偉大的祖國，今天終於挺立在世界的東方，偉大的中華民族，今天終於自立於世界民族之林，這些豐功偉蹟，都是毛主席親手開拓創建的。

《毛主席永垂不朽》是一部珍貴的紀錄片，這部影片再現了中國人民和世界人民悲痛哀悼毛主席逝世時的場面。

九月，是悲痛的日子。影片一開始便把我們帶到那個難忘的時刻。

鏡頭一個又一個過來，滿滿的淚水，聲聲的呼號，中國人民巨大的悲痛啊，豈是鏡頭能拍得完的。

人們手裏緊緊着花圈，但眼淚卻掉落在花瓣上。……

人們想看看主席最後一眼，但淚水卻模糊了視線。……

藏族同胞把一條條潔白的哈達，獻在毛主席的遺像上。毛主席偉大崇高，聖潔無疵，就像潔白的哈達一樣。

日夜守候在毛主席身邊的醫護人員，說什麼也不願離開主席的遺體旁，他們多麼想再看主席一眼。

王海容、唐聞生，毛主席身邊親近的人，她們站立在毛主席遺體之前，那心中的悲痛啊，此時怎能抑制得下。

在極其沉痛的哀思裏，人們是多麼渴望再見到主席生前慈祥的笑臉，多麼懷念主席生前的音容笑貌。就在這個時刻，影片及時地展現了毛主席生前走遍祖國大地的珍貴鏡頭。

刹那間，銀幕上曙光萬道，朝霞如錦，主席神采奕奕，健步走來。人們心裏頓然開朗起來，毛主席走進棉田，毛主席走進麥田，毛主席走進茶園，毛主席走進工廠，毛主席來到年青人中間來。毛主席和少先隊在一起，繫上紅領巾，和海軍戰士親切交談，毛主席和革命人民心連心。更令人激動的，是影片出現了一九四九年開國大典和一九五四年毛主席在第一屆全國人民代表大會第一次會議上講話的鏡頭和實況錄音。毛主席堅定有力的聲音響徹在我們耳旁，這聲音，震撼山河，激發起了我們無比堅強的信心和勇氣。

「中央人民政府成立了」毛主席英明預言，永遠鼓舞我們奮勇前進！

毛主席響亮的聲音，在我們耳邊迴盪，「**我們的事業是正義的，正義的事業是任何敵人也攻不破的。領導我們事業的核心力量是中國共產黨。指導我們思想的理論基礎是馬克思列寧主義。我們有充分的信心，克服一切艱難困苦，將我國建設成為一個偉大的社會主義共和國。我們正在前進，我們正在做我們的前人從來沒有做過的極其光榮偉大的事業。我們的目的一定要達到。我們的目的一定能夠達到。**」

戰無不勝的毛澤東思想光芒萬丈！毛主席永遠活在我們心裏。

當一輪紅日噴薄而出，光芒四射的時候，我們心底裏最大佔據着的就是信心和力量，是不可抗拒的巨大的信心和力量。

輕鬆風趣《蟲惑狗》

《蟲惑狗》是一部比較風趣、輕鬆、健康的影片。適合家庭觀衆欣賞。電影風景優美，有瑞士名勝及全年積雪山嶺，美麗的風景是難得一見的，也富娛樂性。

粵劇消息

粵劇演員李寶瑩、羅家英、新海泉、尤聲普、任冰兒等於一九七七年一月三日（星期一）及四日（星期二）晚上八時在大會堂音樂廳演出。是次演出，由市政局主辦。

視與聽

日本電影界出現的逆流

蕭卡

自從六十年代以來，日本一些電影工作者的作品，發生了很大的變化。

先以今井正來說，一九五七年，這位導演根據八木保太郎編寫的劇本，拍攝了影片《米》。這部影片展示了一幅生動的日本農村現實生活的圖畫，誠實、勤勞的日本農民是怎樣辛苦忘我的勞動着，怎樣過着貧困痛苦的生活，他們的命運又是怎樣一個悲慘的結局！這部影片，再現了日本農民的貧困生活和悲慘命運，也寫出了這種貧困生活和悲慘命運的根源——地主、漁業資本家的殘酷剝削和壓迫，是一部具有一定社會意義的影片。

一九六四年，日本電影界出現一股逆流——反動的、頹廢的、殖民地式的影片大量出現，這股逆流衝擊了曾在戰後頭十多年裏，日本電影界建立民主的進步傳統上有過一些貢獻的一部分導演隨波逐流，他們轉向了，今井正是其中之一。

今井正在一九六四年拍攝了兩部影片，《越後懸崖忘親岩》和《復仇》。

《越後懸崖忘親岩》這部影片，八木保太郎改編，今井正導演，並沒有突破水上勉的文學原著所具有的局限性。影片把昭和十二年（一九三七年）日本的悲劇的陰鬱氣氛表達了出來，日本農村的貧困和悲慘也沒有忽略掉。尤其是從新潟縣農村到京都去謀生的農民們，從事造酒勞動的場面，以及說明一個農民的妻子阿新的過去那一段回憶的反覆出現，都是很出色的。但是，編劇人和導演在這部影片中追求的焦點，不在這裏。年輕的阿新當丈夫外出謀生的時候，為丈夫的朋友所姦污。這是不外出謀生半年以上就活不下去的日本農村殘酷現實所產生的悲劇。影片不去追溯這種悲劇的根源，而是執拗地在悲劇的過程中，渲染情節的起伏。在雪中強姦的場面，在丈夫回來以前想設法打掉腹中孩子的阿新的可憐相，丈夫的激烈的憤怒，把臉按在泥田裏殺害阿新的場面，以及對死去的妻子的遺體加以洗滌和愛撫的丈夫……等等。

昭和十二年的日本的悲劇，農民的悲慘的世界——這一點逐漸從影片中抽掉，主題只集中在無可奈何的人生宿命——所謂女人的「寃孽」這一抽象的觀念上。在觀衆的關心被轉移到強姦、屍姦之類的行為上的同時，把悲劇的原因，在夫、妻以及姦污者之間個別特殊人物的關係中模糊起來。丈夫遇到了開往戰場的那個男人，便懷着盲目的忿怒去襲擊他。兩人從名叫「忘親岩」的三百尺絕崖上同歸於盡。觀衆凝視着吞沒了兩個人的激浪漩渦，影片就此告終。

把出征軍人撞下海去，自己也同歸於盡這種行為，雖然動機是出於對妻子的愛情，但在昭和十二年這一特定歷史背景上（這一年日本製造盧溝橋事件，發動侵華戰爭），也可能具有反軍國主義的意義。影片中間出現的對出兵西伯利亞時的回憶，也是如此。但是，因為影片把焦點放在吞沒兩個人的激浪漩渦上，所以連這種時代的、社會的背景特點，也都被基本主題所追求的方向所淹沒了。

《越後懸崖忘親岩》在日公映時，日本資產階級的評論大加稱讚，但是一般觀衆對它感到失望，甚至進行反駁。（一八六）

幕下漫談

也談意識

海心大

任何形式的文藝作品，都灌注着作者的思想意識的。電影和電視劇，當然也不例外，它從素材的選擇、情節的安排、人物的設計、主題的表現以至影片或片集的名稱，都可以看到編導者所浸透着的意識。

意識，決不是抽象的名詞，它是有具體內容的，是每個人對客觀事物反映的結果，是思想感情的必然流露。因此，好的健康的意識，則教人學好、向好的方面去努力，壞的有害的意識，則教人學壞，腐蝕人們的靈魂。

市面上充塞着的黃色電影，以及黃潮漫湧電視的某些片集，就是意識十分不良的東西。如講什麼撈家啦、邪牌啦、姑爺仔啦之類的，或講什麼女性的情愛啦、苦悶啦、兩性關係啦，等等，均以欣賞的角度去描寫，從中兜售色情的腐爛貨。現實生活是豐富多彩的，但並不等於全部生活真實都可以無需取捨地予以再現的，否則，還談什麼典型的藝術概括，豈不成了污穢不堪的大雜燴！

這，就需要編導者考慮一下，該不該同觀衆站在一起？該不該為大多數觀衆的利益着想？該不該注意自己的意識是否健康？

例如《中國殺人王》電視劇集，暫且不去具體分析它的內容，就這個劇名，便已可以看出其意識是十分不良的。衆所周知，勇敢、勤勞是中國人民的美德，而這個片名卻以殺人不眨眼的劊子手來宣揚，這不僅僅是什麼「生意眼」，是對中國人缺乏一份深厚的感情和正確的認識。更何況，在此時此地治安惡劣，搶劫、謀殺、強姦、「開片」等犯罪行為猖獗至極，宣揚殺人的這一個片名的效果如何？！便可想而知了。

意識，作品中的意識是多麼重要啊！

演員談《一磅肉》

小杜

演員室裏坐滿了人，一看，全都是演《一磅肉》的，大家七嘴八舌的，好不熱鬧。除了導演不在場，鮑起靜上廣州看病，江龍拍《生死搏鬥》，該來的都來了。這天是應幾位老記之約，在此開個小小的茶話會。時間尚早，老記們還沒到齊，但大家倒挺不客氣的，邊剝花生邊喝茶，話匣一下子就打開了。

在《一磅肉》中，由頭至尾一句話也沒有說的，如同個啞巴的金沙，這時卻是說話最多的一個，就算是別人說了他還要插話。一位老記風趣地問他：「老金啊，《一磅肉》拍了這麼些時日，你一句話也沒有，這不是把你憋死了嗎？」「所以嘛，他今天倒是要說個夠了！」

我仔細的環顧了一下，在座的除了方平之外，其他如平凡、張錚、徐力、孫芷君，加上劉戀、金沙……個個都稱得上資歷深的演員了。

一位老記說，若想看演技，你們這班人真是冇得彈。此語一出，金沙自認不諱地說：「說起這個戲啊，我可說是過足了戲癮，演員嘛，誰不想過過戲癮，如果說陶醉，我也真的陶醉進去了。」

他們說「陶醉進去了」，相信讀者是同意的，我也說此話不假。這都是一班老戲骨，只要是有好戲在，保險個個都盡力而為的，若不信，《一磅肉》就是個明證。

《畸人列傳》的畸人

方文

「無綫」推出的一個新片集《畸人列傳》，第一集講的是一個頗有個性的女子。可是，她的舉動，人們看來，都是不正常的，她便成為一個畸人了。

那一種人是畸人呢？從片集的第一個故事看來，絕不是以精神不正常的人為取材的對象的，這樣，在「畸」字當中，雖然要打上引號，但這樣的人物，才富戲劇性，他做的事情在某種人眼中，總為是不合常理的，實際上卻能夠成理的，反之，卻不一定成理的。這類的是非問題，只能夠由觀衆去解答了。

類似第一集故事中的畸人，相信是不少的。她想用個人的「好心」，去改變那些大問題，的確是做不到的，因此，便被人認為她做的都是傻事。

紀念毛主席
珍貴紀錄片
毛主席永垂不朽

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都　永樂
調整時間
新光・南洋　珠江・銀都　12:30　2:30　5:30　7:30　9:30
普慶　12:30　3:00　7:00　9:15
南華　12:10　2:30　5:30　7:30　9:40
後天　盛大　聯映　預售門票
八億神州齊哀悼
五洲四海同讚頌
歷史鏡頭　珍貴無比　場面宏偉　激動人心
調動六人製片廠人隊攝影師
集中全世界國際友人拍攝資料
輯成十二大本
精彩珍貴・可想而知
南方影行

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都
一磅肉
最後今明
奇人奇事　奇片奇趣
內容妙得出奇　手法新得古怪
本片開你眼界
包有你的出奇享受
長城公司十數演員傾力演出
編導　胡小峯

油塘邨增分行
地址：九龍欣榮街
油塘邨第二十二座
開幕日期：1976年12月28日
本行除提供一般銀行業服務外，亦辦理自動轉賬，代繳電費、電話費及煤氣費，以及發售禮券和旅行支票。

滙豐銀行

惠登廣告請撥電話七二六九八()

中國毛刷　出口批發
新大刷子公司

大公報分類廣告
電話：七二六九八()

專訪

紡織製衣接單不足 明年首季產銷不穩

生產成本增重與利潤趨向低降 將為製衣與紡織兩業共通難題

估港貨出口總值半數以上的成衣和紡織品，明年外銷前景究將如何呢？這是當前受人注意的一個問題。記者近日訪問了幾位紡織和製衣廠商，請他們發表觀感和作出展望。以下是他們的一些看法。

一、現在大部分紡織廠，已因訂單不足而減產約二成半。預料在明年首季以至上半年內，產銷仍將會不穩定。花、紗、布價脫節的現象，短期也難望改善。目前是美國新舊總統交接期間，一般美商因對經濟局面特別是消費者開支的趨向尚未看得準，所以對訂貨入口多採觀望態度。他們來單訂紡織品及成衣，只是集中於兩三個月內起運的近期貨，而且出價亦低。在西歐方面，存貨多和市場實際購買力弱，仍是一個大問題。明年四月以後，歐商會否恢復有長期訂單寄來，及將否加價訂貨，將對明年下半年此間紡織、製衣業的業務影響甚大。

二、製衣業從今年下半年起，接入海外訂單已反覆減降，尤以九、十月份的情況最差。現時多數廠家只接單到明年二、三月，春夏成衣的接單額，比一年前銳減三、四成。雖有少數大廠已接到明年八月訂單，但售貨價和利潤均不理想。部分熱門成衣，在西德、美國市場銷售，都有飽和現象。不少西德、美國客且嫌港貨價高，而陸續轉向台灣、南朝鮮等地增訂平價貨。生產成本增重和利潤低降，看來將是明年製衣和紡織業的一個共通難題。製衣業要繼續發展外銷，將要從提高產品品質和多出新款貨方面多想辦法。

三、海外市場陸續加強入口限制，以及西方貨幣加速動盪，將會使香港紡織品外銷續受影響。澳洲和加拿大，先後用「全球性限額」限制成衣入口，目的是鼓勵入口商盡量增加輸入中下價貨入口。在這種情形下，港商為了和台灣、南朝鮮等貨進行競爭，唯有減價減利接入訂單。因此，這類限制已使港商失去增加輸出高質高值貨的機會了。近月來，美元、加元、英鎊、澳洲元兌港元的匯價都下跌，這已使港貨在出口價和利潤方面都受到影響，對遠期訂單也不敢多接。特別是澳洲元，在貶值後更實行浮動匯率，幣值隨時跟着美元而升降，已使此線出口生意更難做。

四、明年的生產成本增重和利潤降低，將由多種因素所造成。有些廠商認為，在明年四月之前，棉花價仍會較高。其中巴基斯坦和巴西棉花，就將會因水災造成失收而減少運來香港。在另一方面，現時歐美客訂購布疋、成衣，出價均低，部分廠家就不免受到蝕本接單的威脅。而且，當局明年要加差餉，「燃料附加費」也會加，紡織機的入口價，現約提高一成至一成半，這都會影響到紡織業的生產成本增重。

五、明年西方經濟，在不平衡和不穩定之中仍會有些增長。這對成衣和紡織品外銷是有利的。現在從初步接單情況看來，部分秋季成衣明年輸往美國，有可能比今年增加一成左右，其中毛衫和混紡毛衫可能得益較大。男女運動衣出口，也是可以較為看好的。不過，現在美廠陸續增產化纖及混紡產品以代替棉織品的做法，頗堪注意。香港成衣和紡織品出口的量值，在世界上已居於前列，生產技術在東南亞地區中較高，產品售價則比歐美和日本貨低廉，再加上香港有中國主副食品、紗布、棉花和石油產品等穩定的供應，這都有助於香港紡織、製衣業克服困難而謀求發展。一般預料在明年下半年內，隨着西方紡織品需求減弱的局面有所改變時，香港紡織品和成衣外銷，仍將有一個逐步回增的機會。

本報記者　施進

近期電子製造工業連續加班加點開工

部分大型廠在近兩個月內都加班生產

【本報訊】最近個多月來，電子廠的加班加時開工已成為經常現象，其中一部分大型廠，更是在近兩個月來，連續不斷地加班加時開工。上週末，雖是有新假期，按例休假一天，可是廠方為了趕貨付運，便於由週一至週五，每天延長開工一小時半至兩小時，亦有於週末仍照常上班。

據一家大型外資電子廠負責人說，趕往外國各地應耶穌誕市銷售的貨物，都已由空運付出了，由此起至年底止，全業開工應轉閒，即使認為空前好景的一九七二年同期的情況也是如此。但今年此時還要加班加時開工，這是過去未有過的現象。

今年此時電子製造業出現此種特殊情況，近因是最後一批耶穌誕貨於前週付出之後，又接到美國總廠估計，今年耶穌誕前後美國市場生意繼續轉佳。上週二日當地批銷商做成的生意繼續增加，零售商並預訂週三、四日繼續取貨，因此要此間分廠在假期過後即付貨。遠因是今年推出的新款貨多，市場納量尚未飽和，更新款的品種又問世了，這便形成廠方或外國批銷商的存貨都不多。由於市場尚未飽和而又有新款貨上市，亦即是在新款貨上市後，舊款貨尚有一定的銷路，故廠家做完舊款不再做的老習慣不適用了。因此，上週還加時趕貨，其中並非全部是最新款的，也有部分是舊款貨。

出口押匯增加顯著

今年比去年約增一成半至二成

【本報訊】銀行年終結算初步揭曉，進出口押匯業務在整年來總增加得比較顯著，但在存款多放款少的情況下，銀行要更吃力的為資金找尋出路。

今年由於好些行工業的業務都比去年好轉，接單增加，經銀行開出信用證訂購原料固然多些，要求銀行打包放款者也增多，所以銀行的進出口押匯業務隨之較活。據銀行人士說，上半年的進出口押匯生意比下半年還活躍，整年來說，比去年約增加一成半至二成。

銀行人士又說，雖然進出口押匯業務較活，銀行資金用於這方面是多些，包括代客訂貨墊款，及出口買單打包放款等等。但因為銀行存款年來續增不已，資金多、出路窄，所以銀行仍要經常動腦筋為資金找尋出路。

不過，儘管銀行業內銀根長期處於鬆弛狀態，但銀行的對外授信態度卻始終掉穩，不求濫放，對信用好的老客戶及資力雄厚的新客戶，主動透支；而對不大清楚的客戶則寧願少做些生意也不願多放。所以，在今年年終結算，銀行一般都能安然度過，被拖賬、攤賬雖有些，但為數較少。

由於資金在本地出路較窄，而且利率偏低，所以這年來銀行資金也較多竄到外圍找出路。不過據銀行人士透露，由於今年來西方貨幣極之動盪，包括意大利里拉、法國法郎和英鎊等都曾搖搖欲墜，美元也不穩定，銀行資金外調套息要冒頗大風險，所以有些銀行人士認為資金出路問題在今年來說是大傷腦筋的。不過整年來說，銀行在盈利方面仍是有進展的。

貨物付船運蘇丹港 港口擠迫附費倍增

由下月十日起收費為百分四十

【本報訊】由明年一月十日起，港貨付船運往蘇丹港，船公司將加收「港口擠迫附加費」一倍，即由百分之二十加至百分之四十。

遠東—亞丁灣及紅海港口貨運公會，昨日已發出了上述加費通知。它說，公會船近來在蘇丹港逗留等候起貨，已因港口擠迫情況嚴重而要耗時較長，這種情形在短期內也難望好轉，所以要提高附加費。

香港對非洲國家蘇丹的來往貿易，今年都有增加。據港府統計，今年一至十月香港製品輸去蘇丹，值一千八百二十萬元，比去年同期一千五百六十萬元增百分之十六，轉口輸出貨值為一百二十萬元，比去年同期八十萬元增百分之五十。至於蘇丹貨物來港（以棉花為主），則頭十個月共值七千六百萬元，比去年同期六千七百萬元增百分之十三點四。

現在，「太平」、「香島」等輪船公司，都有船從香港收貨往蘇丹港。

家庭電器銷路較滯 電器行業銀根轉緊

近來有些特價出售存貨

【本報訊】新曆年關迫近，目前電器行業銀根轉緊，部分行業商人近多縮減入貨，有些商人還將存貨以特價出售，藉此吸回現金週轉。

據電器商人說，因為今年耶穌誕前，天氣反常，甚為暖和，影響電暖爐、暖風機等銷路大受阻礙，其他如彩色電視機、雪櫃、洗衣機、收音機、錄音機、電飯煲、電髮捎、咖啡壺、電器……等銷售亦均不如理想。據說，今年耶穌誕前銷出的彩色電視機，仍以每部二千元左右的貨色居多，三、四千元一部的貨色銷路則比較弱。

該商人又說，今年耶穌誕前，部分大中電器行的營業額仍比去年同期增加，但銷貨量卻與去年同期差不多，因今年船來電器售價多比去年提高。一般中小電器行的生意仍無多大進展，個別還比去年同期稍為遜色。因為初期零售商對今年耶誕前的家庭電器生意多睇好，當時進貨較多，而耶穌誕前的生意不如理想，故目前該行業銀根續比前拉緊。近來有些電器零售商人為了謀求現金週轉，將部分存貨以特價出售，或以七、八、九折出售，希望在市面上吸回現金週轉。據說，如果今後天氣繼續嚴寒，電暖爐和暖風機的銷路，將會隨着轉暢。

食米成交約千包

【本報訊】雖然昨天是公衆假期，但港米市仍有大盤買賣，但交投疏落，先後只成了一千包左右。

昨日成出的包括中國米、泰國米及澳洲米。其中日字新油占每擔成一百一十七元，洪字新絲苗一百三十九元，永字新油占九十三元，天字新絲苗一百四十二元，金鷄球新米一百零五元，青福新香米一百一十八元，利華南占一百二十二元，金鳳新香米一百二十四元。

泰停玉米輸台

【路透社曼谷二十五日航訊】據泰國貿易院消息，貿易院建議取消明年度二月份及三月份交貨的日本玉米盤後，又已決定將在日內宣佈取消同期交貨的台灣玉米盤。本來貿易院曾建議一月份暫時輸出玉米至台灣，但未為泰國商業部外貿處所接受。

東京美元稍跌

【本報訊】據法新社東京二十七日消息，東京外匯市場上的美元匯價，該日開市時每一美元兌二九三．四〇日圓，與上星期五收市價相同。後來跌到每一美元兌二九三．一五日圓。

在耶穌誕假期中 多批外國遊客到港

酒店生意並未見得清閒

【本報訊】在耶穌誕假期中，外國遊客雖比假期前略減，但減幅還比往年縮小，這是一個較特殊的現象。在二十四和二十五日分別為「平安夜」和耶穌誕日，仍有多批旅客由外間抵港。此等外客分別來自西歐和北美、日本、東南亞，故酒店工作在假期中並不清閒。

據一家外資酒店負責人說，往年耶穌誕假期中，酒店多半是很清閒的，但去年此時已不像前年清閒了，今年基本上不能說清閒，且比諸淡季時忙得多。

據這位酒店負責人說，這次假期內，他所屬的酒店，每天租出的房間均在一半以上，去年同期則租出三成左右，前年或以前通常在二成左右，可見今年情況不同。根據他所屬酒店預先訂出的房間估計，今年耶穌誕假期內，酒店生意不會突轉清閒，現在的事實基本是如此。由於兩天假仍有多批旅客到來，不得不改為派出的大型旅遊車還多於中、小型車。因為教徒回家度耶穌誕的老習慣已漸淡薄，近一年來各地人們收入又較好，這便形成酒店的耶穌誕特淡時期的情況變化。

美小麥明年收成估計將比今年少

【本報訊】據美國農業部發表的估計數字，一九七七年美國的小麥收成為十四億四千萬蒲式耳，比今年創紀錄的收入低百分之八。

澳洲羊毛市穩好 每公斤升六澳仙

【本報訊】據外電報道，澳洲一九七六至七七年度上半年羊毛拍賣會於本月十八日為止的那一週結束，收市時市勢表現穩好。

在收市的這一週，市場的羊毛價格指標，每公斤上升了六澳仙而為三百三十四澳仙。各種級別的搽羊毛價格也上升，直徑二十五微米及二十七微米的每公斤上升了十一澳仙，三十微米的上升了十澳仙，精紡的美麗奴羊毛的升幅卻不大，其直徑十九微米及二十四微米的差價卻縮小為六澳仙（與季初的底價相差是五十七澳仙的）。

在市場上，日本、歐洲及東歐仍是主要的買主，從市價可以看到，大部分交貨都是在今年底之前，其市價也較好。

澳洲羊毛委員會預測，今年度的羊毛產量，與七億二千四百五十萬公斤的數字會較為接近，而剪羊毛產量將為六億四千八百四十萬公斤，比較九月份估計的六億三千萬公斤增加百分之二點九。

上半年提供拍賣的新羊毛，估計約為二百四十九萬包，而會有一百九十一萬包留在第二季。估計在上半年拍賣出售的羊毛有一百五十七萬包，比去年度同期減少了三十一萬包，比七四年度下半年減少了八十二萬包。

日紡織品出口 上月總值下降

【本報訊】據日本大藏省發表，十一月份日本的紡織品出口共值三億二千七百五十六萬八千美元，比去年同期下降了百分之一點四。

十一月份日本進口的紡織原料當中，原羊毛共二萬二千八百八十一噸，共值五千八百三十萬九千美元，分別比去年同期增加百分之四十八點六及百分之七十六點一，原棉進口共三萬三千六百六十二噸，共值四千五百六十四萬四千美元，與去年同期相比，分別下降百分之三十五點七及百分之十三點七。

菲椰產品出口 今年增一成多

【馬尼拉二十六日航訊】菲律賓在今年一月至十一月這段期間內，輸出椰子產品的出口收入共為四億八千九百二十七萬餘美元，比去年同時期的四億三千九百六十六萬餘美元，增多了百分之十一點三。

在椰子加工產品外銷增多中，椰油的輸出值繼續高踞同類產品的首席，估其中的二億五千萬美元以上。

特稿

西方新年經濟預測

四、西德和法國的經濟情況

關於西德經濟。西德經濟繼續復甦的前景，情況會是混雜的。一般專家對於一九七七年，認為需要小心的判斷。據預料，真正的經濟增長率，不會大幅超過百分之四點五，因此，失業人數不會大幅度下降。不過，單位勞動成本低，也許可使通貨膨脹率繼續保持在一年百分之五以下。

西德的出口繼續增加，估計七六年比七五年增加約百分之十六。工資增加幅度低，應當使利潤增加，而較高的利潤，連同低利率和西德政府的刺激，可能增加今明年的投資活動。

不過，有一些警告訊號已出現了。例如，設備利用率目前為百分之八十一，只比一九七五年高出五點；由於訂貨減少，鋼鐵生產尚未達到一九七四年水平的百分之八十，因此，減少工作時間，已在再次被考慮中。又如，就業仍然比去年衰退水平低了約百分之二，同時，比較高的失業水平所取得的緩慢削減，主要是由於遣返外國工人。

一九七六年是汽車工業的景氣年頭。但是，汽車需求一九七七年可能減少。加上可以自由處理的收入增加不多，消費者的開支可能只會有限的增加。迄今為止，公共收入由於經濟復甦而改善了，但是，西德政府預算依然出現赤字。西德政府刺激的結束，加上不少工業設備尚未使用，可能使私人投資擴大的速度不快。

因此，西德經濟的未來，主要依賴外來的刺激。假如通貨膨脹和國際收支問題引致西德的主要貿易伙伴採取緊縮措施，現在的出口景氣可能於不久結束。對東歐經濟互助委員會（CMEA）和石油出口國家組織國家的出口，由於這些國家的通貨問題，已經受到阻礙。結果，西德經濟復甦的過程，主要將依靠美國經濟的進一步擴大。

西德本身需要一個強有力的經濟擴大來對付其勞工市場的緊張局勢。據預測，平均百分之四點五的經濟增長年率，將無法使西德於一九九〇年以前恢復充分就業。如果要在一九八〇年實現充分就業的目標，就需要有每年百分之五至百分之六的經濟增長率。就最近的將來而論，西德經濟的繼續復甦，有賴於出口帶頭的經濟增長，借此增加設備利用率和刺激投資。由於利潤改善，而且沒有採取緊縮貨幣政策的跡象，資助投資的擴大，應當沒有什麼障礙。今後幾個月當會表明，海外的訂貨能否能加強西德的復甦。

說到法國經濟。

正如一般所料，法國經濟復甦自三月份以後，便放慢下來了，同時，放慢了的增長率，大概會繼續下去。像私人消費和存貨增加一類有利復甦的因素，勢將為私人投資停滯和政府復甦計劃以外的公共開支增長非常緩慢一類不利因素所抵銷。

一系列的數字，足以證明經濟復甦放慢了。經過季節調整以後的失業率，於八月份上升到百分之四點三，同時，一九七六年的國民總產值實際增長率，估計只會增長百分之五。石油入口必須增加，以彌補由於夏天乾旱造成的水力發電量的減少，一九七六年和一九七七年的農產品出口，也將下降。結果之一是，貿易已於七月份轉為逆差。全年的貿易赤字，估計約在二十五億美元至三十億美元之間。

九月間，法國政府已宣佈一項控制通貨膨脹的三點計劃，一、凍結物價，直至十二月三十一日，並降低增值稅（VAT），由一九七七年一月一日開始；二、一九七七年的物價和收入增加，不得超過百分之六點五；三、限制信貸，並規定一九七七年的貨幣供應增長率，不得超過百分之十二點五。官方採取這些措施的理由是，通過抑制經濟期望，應當使物價的長期增長放慢。但是，工業界擔心，新的措施不會引致存貨和投資需求的增加。

法國政府一九七七年的財政預算，帶有緊縮經濟的傾向，公共開支不會增加很多，收支應當平衡。最後，私人消費仍然會以接近百分之四增長，帶動經濟增長。這應當帶來投資的一些增加和存貨的有限增加。但是，它給實際國民總產值帶來的增長，將不足以阻止失業率達到百分之五。家庭消費品的價格，應當增加的幅度，一九七七年與一九七六年相似。雖然，對外貿易限目應當改善，但是，夏天乾旱和國際經濟擴大的放慢，將造成大約十億至二十億元的赤字。

林欣

CONCORDSHIP LINE

平安輪 M.V. PING ON（7/1976建造新船）
香港至沙巴，汶萊，沙勝越定期航線
具十六年川航本線經驗現隔十二及廿二天一班輪由港開出
第七航次 直放：婆羅乃、古晉 元月三日落貨 四日開行
第八航次 元月廿五日落貨 廿六日開行 直放：納閩、婆羅乃

太安輪 M.V. TAI ON（3/1974建造新船）
第35航次 直放：斗湖、山打根、亞庇 元月十四日落貨 十五日開行
第36航次 二月六日落貨 七日開行 直放：山打根、亞庇
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：H四四七〇三一一五（四線）

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務 香港－菲律賓定期航線
東美輪 M.S. "EASTERN MINCON" 直放：馬尼拉、宿務
本期（VO77S）元月五日抵港 元月六日開行
總代理：東源大地有限公司
接洽處：東源公司 干諾道西48－51號惠南大廈17樓 電話：5-452148（4線）

WORLD LINE
日本－香港－星馬 定期航線
雲娜輪 M.S. "RUNNA" 十二月廿八日抵港 十二月廿九日開行
銀湖輪 M.S. "SILVER LAKE" 元月二日抵港 元月三日開行
巴士拿輪 M.S. "BASCA" 元月五日抵港 元月六日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接洽處：東記公司 香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：五－四四五〇九六、四四四五七八

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
愛寶輪 M.S. "ALBAORO" 直透新加坡、庇能、巴生 十二月三十日抵港 卅一日開行
海天輪 M.S. "HAITIEN ASIA" 直透新加坡、庇能、巴生 一月四日抵港 五日開行
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一一〇一室 電話：H249128－9，250241（十線）

K LINE 川崎汽船株式會社
英倫丸 "ENGLAND MARU" 直航：南非各埠 十二月卅一日落貨 元月一日開行
SOPHIA FIRST 直航：西非各埠 元月二日收貨 三日開行
西班牙丸 "SPAIN MARU" 直航：加勒比海各埠 元月二日收貨 三日開行
澳門接洽處：德通行 地址：澳門新馬路廿一號三樓 永亨銀行大廈三〇二 電話：五七三三九
接洽處：豐利行有限公司 地址：香港旗興大廈十五樓 電話：五─二〇一四一四（七線）
總代理：川崎（香港）有限公司 地址：香港旗興大廈十五樓 電話：五─二六五一三（十線）

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
幸松丸 M.V. "KOSHO MARU" 十二月廿七日由日抵港。十二月廿八日收貨，即晚開行。直放：新加坡
第十九義宗丸 M.V. "GISO MARU No.19" 十二月廿九日由日抵港。十二月卅日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 華寶樓大廈二樓10至11室 電話：四四五九五〇四 四四五五三九〇 四四四五六八〇九

美上美 M.V. "MAH BULAKUL" 十二月卅日落貨 元月三日下午開行 直透：曼谷
美中美 M.V. "CHEUN HAN WAN" 元月四日落貨 元月六日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 香港干諾道西88號 電話：5-480138-9 直線電話：5-435719 二條線通用內線轉十三

太古船務（代理）有限公司
太古輪船有限公司
香港於仁行四樓 電話：5-264311

亞澳快航 全貨櫃服務 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33地段收貨 旋箱處：現代貨箱碼頭葵涌
雪梨 墨爾砵 比利斯本（澳德勒特經墨爾砵）

	截貨集運	普通	開行
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	——	——	12月26日
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE	12月25日	12月26日	12月29日
安華 ASIAN REWARD	12月29日	12月30日	1月1日

紐西蘭快航 太古・大阪三井・渣華 聯合航線 收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
直航：非濟蘭埠・奧克蘭・威靈頓・列提頓

鄱陽 POYANG AUCKLAND & LYTTELTON	已截貨	12月26日開行
士打金巴輪 ST. CUMBERLAND LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & WELLINGTON	1月17日截貨	1月21日開行

新畿內亞及南太平洋航線
PORT MORESBY, LAE, MADANG, KIMBE, RABAUL, HONIARA, SANTON, VILA, NOUMEA & APIA, & TARAWA

新疆 SINKIANG	A32	12月26日收貨	12月27日截貨

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
四達賓	CEDARBANK	歐洲	12月30	仕嘉
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	12月30	川崎
山和丸	YAMATO MARU	日本	12月30	中央
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	暹羅	12月30	鐵行
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	12月30	振盛行
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	12月30	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	12月30	新興
南海洋	SOUTHERN OCEAN	新加坡	12月30	大三
長仁	EVER HUMANITY	高雄	12月30	利達
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	12月30	福來
海皇	SEA KING	日本	12月30	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	12月30	馬士基
金星	VENUS	日本	12月30	東方
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	12月30	馬士基
偉士達	VESTA	基隆	12月30	日郵
派史溫基	PIONER SLAVYANKI	東京	12月30	華林
佐治華爾頓	GEORGE WALTON	美國	12月30	海運
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	12月30	東亞
史蘭地亞	SELANDIA	歐洲	12月30	寶隆
東方酋長	ORT.CHIEF	歐洲	12月30	港郵
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	12月30	福來
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	12月30	日郵
美國太陽神	AM. APOLLO	美國	12月30	美輪
日昇一號	SUNRISE I	日本	12月30	中央
施拜賓	SPEYBANK	新西蘭	12月30	鐵行
愛寶	ALBA ORO	日本	12月30	協成
大同	TA TUNG	高雄	12月31	東海
夏美蓮	HERMELIN	丹馬城	12月31	多利順
皇家寶石	ROYAL RUBY	基隆	12月31	日郵
約瑟萊克	JOSEPH LYKES	高雄	12月31	怡和
大寶丸	TAIHO MARU	日本	12月31	永泰
東元	DONG WON	釜山	12月31	東宇
自由	LIBERTY	日本	12月31	新興
昇龍	RISING DRAGON	日本	12月31	東洋
寶根威	BOURGAINVILLE	基隆	12月31	沙晤
邊古泉	BENCRUCHAN	日本	12月31	太古
翡翠	EMERALD	日本	12月31	東方
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	12月31	馬士基
英倫丸	ENGLAND MARU	日本	12月31	川崎
海隆	HAI LONG	基隆	12月31	永裕
中珍	CHUN JIN	日本	12月31	東源
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	基隆	1月1	渣華
長謙	EVER MODEST	高雄	1月1	利達
泰來總統	PRES. TYLER	新加坡	1月1	總統
金馬六甲	GOLDEN MALACCA	日本	1月1	東源
佳達	KALANTAS	日本	1月1	東洋
山口丸	YAMAGUCHI MARU	基隆	1月1	日郵
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	1月1	海陸
海牙丸	HAGUE MARU	日本	1月1	大三
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	日本	1月1	怡和
大信	FIDES	日本	1月1	大三
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	1月1	大三
永明	EVERWISE	日本	1月1	中央
協德丸	KYOTOKU MARU	日本	1月1	中央
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	1月1	大三
曼露一號	MANO No. 1	釜山	1月1	港興
明仁企業	M.R. ENTERPRISE	基隆	1月2	明仁
西當	IBN ZAIDOUN	日本	1月2	怡和
岩代丸	IWASHIRO MARU	日本	1月2	日郵
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	日本	1月2	川崎
巴圖	BATU	基隆	1月2	渣華
金山丸	KINZAN MARU	日本	1月2	大三
亞華	AVA	仰光	1月2	新興
銀湖	SILVER LAKE	日本	1月2	大源
西班牙丸	SPAIN MARU	日本	1月2	川崎
亞西亞	IBN ASAKIR	日本	1月2	怡和
海誠	OCEAN FAITH	日本	1月2	山下
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	1月2	海聯
威爾斯丸	WALES MARU	南非	1月2	川崎
皮亞士總統	PRES. PIERCE	美國	1月2	總統
騰都	TENDO	基隆	1月2	新興
銀星	SILVER STAR	釜山	1月2	新興
必早達	PATROCLUS	納閩	1月2	百保利
勃迪夫	PUTIVL	海參崴	1月3	華林
華勇	GULF GALLANT	高雄	1月3	高洲
海國	HAI KUO	基隆	1月3	永裕
金星丸	KINSEI MARU	日本	1月3	中央
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 3	基隆	1月3	川崎
三池丸	MIIKE MARU	日本	1月3	日郵
昌盛	ASIAN TRADER 1	日本	1月3	海聯
豐和丸	HOWA MARU	日本	1月3	泛洋
東榮	EASTERN HONOUR	日本	1月3	天祥
愛利佳	AURIGA FOREST	日本	1月3	天祥
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	1月3	太古
三惠	SANKEI	日本	1月3	永泰
士打圖華	STRAAT TOWA	上海	1月3	渣華
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	1月3	順昌
東亞	DONG AH	日本	1月3	東來
長野丸	NAGANO MARU	日本	1月3	日郵
遂利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	1月3	福來
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	1月4	馬士基
立瑞明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	1月4	怡和
東明	DONG MIN	釜山	1月4	東宇
花芝美樂	FD FAJEMIROKUN	日本	1月4	寶隆
泰定	WELSH TRIDENT	基隆	1月4	日郵
大華達	TOWADA	日本	1月4	百保利
娥眉洲	NGOMEI CHAU	高雄	1月4	香島
海天	HAITIEN ASIA	日本	1月4	協成
伊勢丸	ISE MARU	新加坡	1月4	日郵
凌雲	LING YUNG	高雄	1月4	港郵
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	1月4	中央
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	1月4	福來
巴士拿	BASCA	日本	1月4	大源
若菜山丸	WAKANASAN MARU	日本	1月4	中央
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	1月5	東源
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	1月5	福來
福他比利	FROTABEIRA	馬尼拉	1月5	美邦
新利和	SUNNY WEALTH	日本	1月5	東方
邊高	BENGLOE	釜山	1月5	太古
平安	PING ON	沙巴	1月5	東安
麥斯萊	MAAS LLOYD	基隆	1月5	渣華
民城	KOTA PANJANG	馬尼拉	1月5	太平
嘉華	CHAR HWA	高雄	1月5	嘉華
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	1月5	天祥
亞美娜	DONA AMALIA	日本	1月5	永泰
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	高雄	1月5	港郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	1月5	馬士基
亞馬拿	ASMARA	歐洲	1月5	寶隆
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	1月5	大三
東發	TUNG FAU	基隆	1月5	東海
利康	NIHON	歐洲	1月6	寶隆
普拿	PULAWY	歐洲	1月6	天祥
利是高五號	LEDESCO CINCO	日本	1月6	東洋
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	高雄	1月6	天祥
美麗星	MARY STAR	釜山	1月6	新興
埃打浩	IDAHO	美國	1月7	怡和
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	1月7	馬士基
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	1月7	馬士基
惠來三號	HUEI LAI No. 3	基隆	1月7	東海
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	1月7	馬士基
威沙力查	VISHVA RAKSHA	新加坡	1月7	東亞
芬德	PHRONTIS	納閩	1月7	百保利
長耀	EVER SHINE	美國	1月7	利達

出口船期預告

歐洲線

船	名	前往港口	月日	公司
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	12月30	大三
大利富好	TANAFJORD	熱那亞馬賽	12月30	寶隆
美達菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	12月30	沙晤
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	12月30	寶隆
東方酋長	ORT. CHIEF	漢堡鹿特丹	12月30	港郵
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅	12月30	邊行
四達賓	CEDARBANK	鹿特丹漢堡	12月31	仕嘉
派史溫基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	12月31	華林
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	12月31	東亞
邊古泉	BENCRUACHAN	熱那亞里斯本	1月2	太古
海牙丸	HAGUE MARU	地中海	1月2	大三
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	1月5	天祥
立瑞明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡鹿特丹	1月6	怡和
九龍灣	KOWLOON BAY	南安普頓鹿特丹	1月10	太古
派摩利	PRIMORYE	漢堡倫敦	1月12	華林
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	鹿特丹安特衛普	1月13	萬邦
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	熱那亞馬賽	1月15	總統
蘇馬	SUMA	鹿特丹漢堡	1月16	仕嘉
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	1月17	天祥
利康	NIHON	鹿特丹哥頓堡	1月17	寶隆
東京灣	TOKYO BAY	南安普頓漢堡	1月18	太古
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	漢堡利夏化	1月22	港郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	1月22	馬士基
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	巴塞倫那熱那亞	1月23	大三
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	1月23	華林
巴藤倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	1月24	大三
春日丸	KASUGA MARU	南安普頓漢堡	1月25	日郵
加露馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	1月27	東亞
利來得	NL. DEJIMA	鹿特丹哥頓堡	1月28	寶隆
亞馬拿	ASMARA	卡薩布蘭卡里斯本	1月29	寶隆

印·巴·中東線

船	名	前往港口	月日	公司
快捷	AEGIS PRIDE	波斯灣	12月30	鐵行
東城	KOTA TIMUR	紅海	12月30	太平
加路拿	KAROTUA	科倫坡卡拉奇	12月30	東海
長仁	EVER HUMANITY	波斯灣	12月31	利達
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	12月31	福來
偉士達	VESTA	塞得港伊斯坦堡	12月31	日郵
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	波斯灣	12月31	馬士基
皇家寶石	ROYAL RUBY	班加西的黎波里	1月1	日郵
山口丸	YAMAGUCHI MARU	塞得港亞歷山大港	1月1	日郵
騰都	TENDO	吉布底依力	1月2	新興
西當	IBN ZAIDOUN	科威特杜拜	1月3	怡和
亞西亞	I BN ASAKIR	波斯灣	1月3	怡和
明仁企業	M.R. ENTERPRISES	卡拉奇科威特	1月4	明仁
三池丸	MIIKE MARU	仰光吉大港	1月4	日郵
海誠	OCEAN FAITH	波斯灣	1月4	山下
茨城丸	IBARAKI MARU	紅海	1月5	日郵
泰定	WELSH TRIDENT	亞丁荷臺達	1月5	日郵
大華達	TOWADA	波斯灣	1月5	百保利
娥眉洲	NGOMEI CHAU	波斯灣	1月6	香島
麥斯萊	MAAS LIOYD	波斯灣	1月6	渣華
馬至	IBN MAJID	科威特	1月6	怡和
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港加爾各答	1月6	福來
建寶	KEN PAO	波斯灣	1月7	東海
邊高	BENGLOE	遮打亞喀巴	1月7	太古
青港	GREEN HARBOUR	遮打	1月7	東方
新利和	SUNNY WEALTH	巴士拿加林沙	1月7	東方
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	孟買吉大港	1月7	天祥
嘉華	CHAR HWA	遮打亞喀巴	1月8	嘉華
愛嘉	PATRICE	波斯灣	1月9	東灣
大嶼島	LANTAO ISLAND	紅海	1月10	香島
安榮	TRADO	吉布底依力	1月10	新興
加富	T.E. CUFFE	波斯灣	1月11	海運
亞宜地	AYUTHIA	班加西的黎波里	1月12	寶隆
利都	LINDO	吉布底依力	1月13	新興
后灣	QUEEN BAY	班加西的黎波里	1月14	海成
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	1月15	鐵行
麗華山	WENMAR ALICE	班加西的黎波里	1月17	華山
長豐	EVER HARVEST	達曼	1月17	利達

非洲線

船	名	前往港口	月日	公司
海明	OCEAN EMINENCE	西南非	12月30	大三
士打拉古士	STRAAT LAGOS	南非	12月30	渣華
東城	KOTA TIMUR	蒙巴薩	12月30	太平
士打拿索	STRAAT NASSAU	西非	12月31	渣華
明雅	LYNNA	西非	12月31	明仁
滋賀丸	SHIGA MARU	西非	12月31	日郵
自由	LIBERTY	南非	1月1	新興
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	1月1	川崎
南非萬達時	S.A. VANDERTEL	南非	1月1	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	南非	1月2	渣華
大信	FIDES	西非	1月2	大三
岩代丸	IWASHIRO MARU	南非	1月2	日郵
穗高山丸	HODAKASAN MARU	南非	1月2	大三
榛名山丸	HARUNASAN MARU	東非	1月2	大三
寶根威	BOUGAINVILLE	南非	1月2	沙晤
長野丸	NAGANO MARU	東非	1月3	日郵
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	西非	1月3	川崎
巴圖	BATU	東非	1月[illegible]	渣華
花芝美樂	F.D. FAJEMIROKUN	西非	1月[illegible]	寶隆
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	1月5	馬士基
華勇	GULF GALLANT	拉高士亞巴巴	1月5	高洲
金橋	GOLD BRIDGE	西非	1月13	新興
金天	GOLDEN SKY	西非	1月15	嘉華

東南亞線

船	名	前往港口	月日	公司
澳金	ORCHARD GOLD	新加坡	12月30	果果紅
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	新加坡	12月30	東洋
鸞娜	RUNNA	新加坡巴生	12月30	大源
裕晉高隆	UJUNG KULON	新加坡	12月30	大三
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	12月30	天祥
海洋七號	OCEAN SEVEN I	新加坡	12月30	天祥
美業	AM. VENTURE	馬尼拉	12月30	美輪
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	12月30	海聯
金星	VENUS	馬尼拉	12月30	東方
山和丸	YAMATO MARU	馬尼拉	12月31	中央
海皇	SEA KING	新加坡巴生	12月31	天祥
日昇一號	SUNRISE I	馬尼拉巴生	12月31	中央
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	12月31	福來
翡翠	EMERALD	馬尼拉	12月31	東方
愛寶	ALBA ORO	新加坡暹羅	12月31	協成
中珍	CHUN JIN	新加坡	1月1	東源
大寶丸	TAIHO MARU	曼谷	1月1	永泰
金馬六甲	GOLDEN MALACCA	新加坡	1月2	東源
永明	EVERWISE	馬尼拉	1月2	中央
協德丸	KYOTOKU MARU	新加坡巴生	1月2	中央
佳達	KALANTAS	新加坡巴生	1月2	東洋
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	1月3	振盛行
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	1月3	大源
東元	DONG WON	雅加達泗水	1月3	東宇
金山丸	KINZAN MARU	新加坡	1月3	大三
平安	PING ON	汶萊	1月4	東安
三惠	SANKEI	新加坡	1月4	永泰
金星丸	KINSEI MARU	馬尼拉	1月4	中央
東亞	DONG AH	新加坡雅加達	1月4	東來
愛利佳	AURIGA FOREST	新加坡巴生	1月4	天祥
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡	1月4	天祥
昌盛	ASIAN TRADER I	新加坡	1月4	海聯
夏蓮馬士基	HELENE MEARSK	曼谷新加坡	1月4	馬士基
海天	HAITIEN ASIA	新加坡巴生	1月5	協成
美敏	AMERICAN MING	新加坡曼谷	1月5	美輪
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	1月5	福來
東明	DONG MIN	新加坡	1月5	東宇
若菜山丸	WAKANASAN MARU	馬尼拉	1月5	中央
百瑪達	ANDHIKA PERMATA	印尼	1月6	亞利來
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	1月6	振盛行
亞美娜	DONA AMALIA	馬尼拉	1月6	永泰
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	1月6	大源
長城	KOTA PANJANG	新加坡暹羅	1月6	太平
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	1月7	馬士基
利士高五號	LEDESCO CINCO	新加坡	1月7	東洋
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	1月7	東源
多宇治	TOWUTI	印尼	1月9	東海

東亞·東北亞線

船	名	前往港口	月日	公司
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	12月30	豐利行
日昇	SUN RISE	高雄	12月30	東源
美景	AMERICAN MIST	基隆高雄	12月30	美輪
海民	HAI MING	基隆	12月30	永裕
金星	VENUS	日本	12月30	東方
海強	HAI CHIANG	高雄	12月31	永裕
東海二號	TUNG HAI No. 2	高雄	12月31	東海
翡翠	EMERALD	日本	12月31	東方
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	12月31	福來
夏美蓮	HERMELIN	日本	1月1	多利順
金華	KING HWA	高雄	1月1	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	1月1	新興
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	1月2	東海
曼露一號	MANO No. 1	釜山	1月3	港興
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 3	日本	1月3	豐利行
海隆	HAI LONG	基隆	1月3	永裕
大同	TA TUNG	高雄	1月3	東海
銀星	SILVER STAR	釜山	1月4	新興
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	1月4	福來
飛航雅士	CLIPPER ACE	台灣日本	1月4	東洋

美洲線

船	名	前往港口	月日	公司
長茂	EVER SUMMIT	紐約	12月30	利達
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	12月30	川崎
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	12月30	馬士基
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	12月31	鐵行
美國太陽神	AM. APOLLO	加州紐約	12月31	美輪
約瑟萊克	JOSEPH LYKES	墨西哥灣	12月31	怡和
長謙	EVER MODEST	加州	1月1	利達
佐治華爾頓	GEORGE WALTON	紐約新奧爾良	1月1	港運
麥蓮	SL. MCLEAN	美國	1月2	海陸
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	1月2	華林
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	1月3	川崎
皮亞士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	1月3	總統
必早達	PATROCLUS	溫哥華委內瑞拉	1月3	百保利
豐和丸	HOWA MARU	加勒比海	1月4	海運
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	1月4	山下
福他比利	FROTABEIRA	南美	1月6	美邦
亞拔馬士基	ALBERT MEARSK	加州紐約	1月7	馬士基
威沙力查	VISHVA RAKSHA	加州西北太平洋	1月8	東亞
利利近	OREGON	西雅圖溫哥華	1月8	怡和
埃打浩	IDAHO	檀香山加州	1月8	怡和
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	1月8	新興
芬德	PHRONTIS	溫哥華委內瑞拉	1月8	百保利
長安	EVER SAFETY	加勒比海	1月9	利達
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	1月9	港郵
美國王牌	AMERICAN ACE	紐約	1月10	美輪
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	1月10	太平
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	1月11	總統
加拉高林	KARAKORUM	墨西哥灣	1月11	渣華
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	1月11	山下

澳洲線

船	名	前往港口	月日	公司
愛華樂	ADVARA	澳洲	12月30	福來
安華	ASIAN REWARD	澳洲	1月1	太古
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	1月6	香島
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗力曼特爾	1月9	鐵行
安耀	ASIAN RENOWN	澳洲	1月12	太古
東山丸	TOKUSAN MARU	澳洲	1月13	新興
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	1月20	怡和
來利碧琪	LLOYD BAKKE	弗力曼特爾	1月24	鐵行
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	1月24	港郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	1月27	香島

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖（標準時間）
上午▲5時59	上午▲6時33
6時30	7時38
7時27	8時43
▲7時57	▲8時51
8時26	9時45
9時08	10時21
10時08	11時25
11時10	下午12時24
下午12時10	1時23
1時11	2時22
2時08	3時20
3時05	4時20
4時05	5時21
5時07	6時19
5時30	6時53
6時00	7時18
6時43	7時51
8時00	9時09
9時16	10時51
10時30(E)	11時36
11時00(S)	0時09

羅湖開	到紅磡
上午5時54	上午7時10
▲6時40	▲7時39
6時46	8時09
7時11	8時38
7時54	9時06
8時57	10時06
▲9時04	▲9時49
9時58	11時07
10時39	11時53
11時39	下午12時50
下午12時38	1時52
1時37	2時48
2時35	3時47
3時33	4時46
4時33	5時47
5時31	6時42
6時30	7時44
7時25	8時42
8時18	9時29
9時12	10時20

附註：有（E）者星期六停開，有（S）者星期六行駛，有▲者爲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午6時14	上午9時55	下午2時30

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
客務部：5-232352

大寶石 M.S. TAIPOOSEK
（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）
本期一月三日抵港，下期一月廿六日抵港
直透：新加坡、庇能
一月十日開行，一月廿九日開行

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN
即日落貨，十二月廿九日下午開行，船泊B13號泡
直透：曼谷

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
一月十日抵港，一月九日開行
直透：曼谷

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航線	兼收北歐各埠由漢堡轉 HELSINKI, OSLO, BREMEN, MALMO, LISBON, LEXIOES, BERGEN, AARHUS, GOTHENBURG, COPENHAGEN, TRONDHEIM, BISSAU.
漢堡 安特衛普 鹿特丹 利物浦 倫敦	M.S. JAVA CAREER 江西快輪 十二月廿八日落貨 廿九日開行	
由歐洲來卸貨	Sulu Career 江亞快輪 一月十五日到港 直航：上海、南浦	

總代理：泛洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星華船務公司電話2797地址:巴素打爾古街95號

ORIENTAL LINE

M.S."KINRIKI MARU NO.3"
第八金力丸　十二月廿八日抵港　廿九日開往新加坡巴生

M.S."KALANTAS"
佳達輪　一月一日抵港　二日開往新加坡巴生
請各收貨人速來辦理提貨手續

貨客付貨 惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室
電話：5-249428,250241（十線）

正福汽船株式會社
SHOFUKU LINE

金貨櫃航線來往香港—東京及神戶
亞洲雅士 ASIA ACE（VOY.28）　載貨：散貨廿七日下午五時　包箱廿八日下午五時　十二月廿九日到
飛航雅士 CLIPPER ACE（VOY.18）　載貨：散貨二日下午五時　包箱三日下午五時　一月四日到
亞洲雅士 ASIA ACE（VOY.29）　載貨：散貨十二日下午五時　包箱十三日下午五時　一月十四日到

川航日本—香港—馬尼拉
英偉雅士 DYNAMIC ACE（VOY.7）　載貨：散貨十日下午五時　包箱十一日下午五時　一月十二日到
收貨站：現代貨箱碼頭

昇龍輪 M.S."RISING DRAGON"　十二月卅一日抵港　不收出口貨

貨客付貨 惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室電話5-249428,250241（十線）

日本郵船株式會社

紅海航線
茨城丸 M.S."IBARAKI MARU"　直往：吉布底、達打、阿撒巴、蘇丹港　一月四日落貨　五日開行
泰定 M.S."WELSH TRIDENT"　直往：亞丁、荷臺達　一月四日落貨　五日開行

北非航線
皇家寶石 M.S."ROYAL RUBY"　直往：VALLETTA, TRIPOLI, BENGHAZI　十二月卅一日落貨　一月一日開行

地中海及黑海航線（經蘇彝士運河）
偉士達 M.S."VESTA"　直往：塞得港、伊斯坦堡、康斯坦薩、保加士　十二月卅日落貨　卅一日開行
山口丸 M.S."YAMAGUCHI MARU"　直往：塞得港、利馬梳、派拉士、亞歷山大、拉塔奇亞　一月一日落貨　一日開行

長野丸 M.S."NAGANO MARU"　直航：達厄斯薩拉姆、蒙巴薩　一月三日落貨　三日開行
岩代丸 M.S."IWASHIRO MARU"　直往：德班、羅蘭素馬奎斯、伊莉沙伯港、東倫敦及角城　一月二日落貨　二日開行
三池丸 M.S."MIIKE MARU"　直往：仰光、吉大港　一月三日落貨　四日開行
滋賀丸 M.S."SHIGA MARU"　直往：達卡、阿必尚、拉哥斯等西非港口　十二月卅日落貨　卅一日開行

澳門接洽處：祥琦公司

總代理：日本郵船（香港）有限公司
地址：香港雪廠街聚樂大廈廿四樓　電話：五二四八〇八一（十線）

日本海運株式會社　寶多士基 巴拿馬

委內瑞拉·加勒比海特快航線
豐和丸 M.S."HOWA MARU"　一月三日落貨　四日開行

直航（DIRECT）
MANZANILLO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, SANTO DOMINGO, CORINTO, CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, ACAPULCO, GUATEMALA, SAN JUAN, ACAJUTLA.
兼收轉駁下列各埠：
MANAUS（巴西）及SAN FERNANDO（千里達）由西班牙港轉

貨客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司　德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室　電話：H二三八〇九一—八（八線）
澳門代理：星華船務公司　巴素打爾古街九十五號　電話：二七九七

港……增……十四……

……年都有增加。據港府統計，今年一至十月香港製品輸去蘇丹，值一千八百二十萬元，比去年同期一千五百六十萬元增百分之十六，轉口輸出貨值為一百二十萬元，比去年同期八十萬元增百分之五十。至於蘇丹貨物來港（以棉花為主），則頭十個月共值七千六百萬元，比去年同期六千七百萬元增百分之十三點四。

現在，「太平」、「香島」等輪船公司，都有船從香港收貨往蘇丹港。

四、西德和法國的經濟情況

……，設備利用率目前為百分之八十一，只比一九七五年高出五點，由於訂貨減少，鋼鐵生產尚未達到一九七四年水平的百分之八十；因此，減少工作時間，已在再次被考慮中。又如，就業仍然比去年衰退水平低了約百分之二，同時，比較高的失業水平所取得的緩慢削減，主要是由於遣返外國工人。

一九七六年是汽車工業的景氣年頭。但是，汽車需求一九七七年可能減少。加上可以自由處理的收入增加不多，消費者的開支可能只會有限的增加。迄今為止，公共收入……受到阻礙。結果，西德經濟復甦的過程，主要將依靠美國經濟的進一步擴大。

西德本身需要一個強有力的經濟擴大，來對付其勞工市場的緊張局勢。據預測，平均百分之四點五的經濟增長年率，將無法使西德於一九九〇年以前恢復充分就業。如果要在一九八〇年實現充分就業的目標，就需要有每年百分之五至百分之六的經濟增長率。就最近的將來而論，西德經濟的繼續復甦……滯和政府復甦計劃以外的公共開支增長非常緩慢一類不利因素所抵銷。

一系列的數字，足以證明經濟復甦放慢了。經過季節調整以後的失業率，於八月份上升到百分之四點三，同時，一九七六年的國民總產值實際增長率，估計只會增長百分之五。石油入口必須增加，以彌補由於夏天乾旱造成的水力發電量的減少，一九七六年和一九七七年的農產品出口，也將下降。結……

……收支應當平衡。最後，私人消費仍然會以接近百分之四增長，帶動經濟增長。這應當帶來投資的一些增加和存貨的有限增加。但是，它給實際國民總產值帶來的增長，將不足以阻止失業率達到百分之五。家庭消費品的價格，應當增加的幅度，一九七七年與一九七六年相似。雖然，對外貿易艱日應當改善，但是，夏天乾旱和國際經濟擴大的放慢，將造成大約十億至二十億元的赤字。

林欣

CONCORD LINE
太安輪 M.V. TAI ON
第35航次　直放：斗湖、山打根、亞庇　元月十四日落貨　十五日開行
第36航次　直放：山打根、亞庇　二月六日落貨　七日開行
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室　電話：H四四七〇三二一五（四線）

KLINE
直航：加勒比海各埠
澳門接洽處：通運行　地址：澳門新馬路廿一號三樓　永亨銀行大廈三〇二　電話：五七三二九

以二比一挫敗南華 精工奪得銀牌冠軍

駱德輝曼紐先後被驅逐出場

初級組港會淘汰荃灣獲錦標

【本報訊】本屆的高級組銀牌決賽，昨在大球場全場滿座的盛況下舉行，精工先失一球後，急起直追，下半場連下兩城，以二比一淘汰南華，奪得冠軍。南華先由尹志強開紀錄，精工由胡國雄、金在漢建功。賽後，由港府非官守議員簡悅強將銀牌頒發與精工。頭場初級組銀牌決賽，港會以二比一淘汰荃灣奪標。

昨天有二萬八千一百三十七人到場觀戰，門票收入十四萬六千四百二十四元，全場爆滿。

高級組爭奪戰，兩隊排出完整陣容，都踢得積極主動，多次在兩邊門前出現驚險鏡頭，過程緊湊，但非十分精采，雙方有個別球員沉不住氣，出現過火動作，南華有駱德輝被逐出場在先，精工曼紐被逐出場於後。下半場十五分鐘以後，各以十人應戰，破壞了比賽競技的氣氛。

接戰後，南華即搶攻。十五分鐘，梁能仁滲入門前，戴歷回防攔截失腳，梁盤入禁區內，正擬起腳時，被區永雄鏟跌，解救險球。十六分鐘，南華得罰球，施建熙中路地波傳入禁區，黃文偉順腳彈橫，施建熙一個箭步衝上，正欲起腳，張炳衡、下鎬瑛雙雙殺到，三人撞成一堆，忙亂中，尹志強「執死雞」撥球入網，南華首開紀錄，越打越精神。

精工頻頻組織反攻，胡國雄、何新華施展渾身解數，屢屢製造埋門攻勢。廿分鐘，胡國雄獲得金在漢頭槌頂後，一個假身騙過陳國雄，在十八碼處快射，何容興飛身一擋，球中門柱彈出，非常驚險。廿三分鐘，黃文偉沿左路策動攻勢，一腳直線快傳，施建熙底線滲入，精工後衛蜂湧而上，暴露中路空檔，施及時傳中，梁能仁從後趕上，立施快射，球被下鎬瑛接去。卅一分鐘，精工後防又出現驚險鏡頭，當時馮志明在中場一腳斜直線快傳，陳國良從後殺上，飛奔越過區永雄，直奔禁區時，區見情勢危急，在後用手拉人，球證即出黃牌警告。半場完，南華以一球領先。

易邊再戰，不夠一分鐘，精工扳成平局。當時曼紐在右邊線將球斬中，落在陳國良腳下，胡國雄衝前順勢一踢，球去勢之力，陳國雄忙中有錯，舉腳欲待解圍時，球反彈入門，一比一。四分鐘，南華尹志強獲得陳國雄輸送，沿左邊快速推過麥哥利，在十八碼處拉弓勁射，球中門柱彈橫，再撞正下鎬瑛身上，球滾向右邊近底線處，下鎬瑛慌忙接去，精工虛驚一場。五分鐘，陳世九門前頭推解圍頂太偏，戴歷恰在門前，頭推一頂，球越楣而去。八分鐘，金在漢門前獲得戴歷左邊傳出中路波，在六碼點從容施射，却因射得太正，何容興輕易接去。九分鐘，駱德輝在右邊線與戴歷爭球時發生衝突，球證出示黃牌警告後，駱沉不住氣，欲踢曼紐，球證即出示紅牌將駱驅逐出場，南華以十人應戰。精工以衆敵寡，攻勢較多，奈最後一腳不靈。戰至十五分鐘，曼紐爭球時出手推撞馮志明，動作惹火，球證又出紅牌，趕他離場。此時，雙方均以十人應戰。十八分鐘，何新華角球開出，戴歷門前將球頂高，胡國雄再將球頂橫，金在漢即施頭槌，結果，此「連環頭槌」，使何容興手忙腳亂，卧地按球不穩，球滾入網內，二比一，精工奠定勝局。卅一分鐘，李桂雄入替何新華，南華亦在卅七分鐘時，調賴翊樞入替馮志明，其後南華全力反擊，但精工採守勢，戰至完場精工以二比一擊敗南華。

精工：下鎬瑛；區永雄、麥哥利、康基沃、張炳衡；張子慧、何新華；戴歷、胡國雄、金在漢、曼紐

南華：何容興；陳世九、陳國良、蔡育瑞、駱德輝；陳國雄、黃文偉、梁能仁；施建熙、尹志強、馮志明

打波何須多把口

球壇長短波

近三萬球迷冒着寒冷的天氣，觀看了精工對南華的銀牌爭標戰。精工以「大熱」的姿態捧杯，但打到十人對十人，則不能說不「冷」也。

此一「冷門」的主角，一是南華的駱德輝，一是精工的曼紐。駱德輝與戴歷爭波，動作雖有多少礙眼，但不致於嘆「紅牌」。吽交關，估計是球證吹罰之後，輝仔「問候」張國駒的媽媽，球證一怒之下，大有「你唔客氣我亦不客氣」，因而重罰之！

曼紐之被驅，估計情況也差不多。蓋他在開賽不久對球證吹罰的一次越位球，與球證講「俄文」，被警告，後來，曼紐與馮志明一次「短兵相接」，球證也因有「黃牌」在先，卒之再賜以「紅牌」。蓋來而不往，非禮也！

其實，球迷們從螢光幕上看了不少「英國波」，又在大球場及花墟場目睹不少「本地波」，對「精、南」這場爭標戰，唔算得話太「茅」，只是間中有勇逾其度的動作而已。大部分球員還是專心踢波者也。

駱德輝和曼紐之所以被逐，一句話，乃「口水多多」之故。打波用腦、用腳，何須多把口呢？

·波迷·

花墟今演一場足球聯賽

市政遭遇東方

各為護級而戰必有激爭

市政朱國權高信復出已非殘陣

【本報訊】市政對東方的一場甲組足球聯賽，今天下午三時卅分在花墟舉行，門票統收五元。這為一場與護級有關的賽事，誰勝誰負，頗關重要，料有激爭。預備組聯賽，東方對南華，一時三刻開賽。

戰地風雲

市政已打了十場聯賽，二勝三和五敗，只得七分，暫在後六隊的行列，介入護級危機。本來，市政「外援」「一多」，「班底」不輕，初時很受人們重視，許為六強一分子。可是，由於陣中「外援」多以來港當遊埠，未有專心打波，每次上陣都馬虎從事，打來一場不如一場，致弄到目前要為護級而戰，此為始料不及。上周對精工之役，已見打得較為認真，但以殘陣作戰，又因對手太強，終於吃了兩隻光蛋。今天已有朱國權、高信「波監」期滿，再穿征衣，雖然還有夏理臣、史篤特在養傷中，未能全力與東方週旋，但有朱國權、高信復出，已非殘陣，實力不稍遜於東方，只要練好氣力，提高拚勁，便與東方有得打，甚至可以取勝。取勝之道，最主要是指定一人專責盯牢東方的安斯尼，因為東方踢中鋒的史高文，踢中鋒的麥基逵，踢右翼的基城，這三名「外援」雖然身材不錯，却是腳法平平，進攻不起多大作用，而且射門乏術。不過踢中場中的安斯尼，雖然也是「單蹄馬」，左腳比右腳好，但腳頭有力，中距離射波夠勁及夠準繩，若在出擊助攻時，得有機會起左腳射門，像砲彈般射了過去，相當危險。所以，市政要指定一人盯他，更要走貼他的左邊而盯其左腳，不讓他有起腳機會，才不致於失，如把他盯牢，東方其他前鋒便不易「搵食」了。

東方已打了八場，得七分，還要搶分，才可擺脫護級危機，估計今天勢在必拚，但因演出時優時劣，要贏市政，無甚把握。故誰勝誰負，要看雙方演出如何而定。

市政：李國華、曾廣鵬、李國強、朱安德遜、高信、康尼、岑志強、李國榮、畢拿、陳寶榮

東方：陳長強、葉雅偉、盧洪海、文錦棠、安斯尼、麥基逵、梁活武、史高文、基城、岳、洪奕成

精工昨以二比一贏南華，奪得本屆銀牌冠軍。

圖為精工金在漢在人叢中躍高頂頭槌。

銀牌足球賽演進表

十二月廿七日賽完

- 市政 3 — 流浪 1 → 市政
- 元朗 4 — 市政 1 → 元朗
- 南華 5 — 九巴 1 → 南華
- 南華 1 — 光華 0 → 南華
- 南華 1 — 元朗 0 → 南華
- 愉園 4 — 海蜂 2 → 愉園
- 嘉山 4 — 愉園 1 → 嘉山
- 精工 1、2 — 東昇 1、0 → 精工
- 精工 5 — 東方 2 → 精工
- 精工 3 — 嘉山 0 → 精工
- 精工 2 — 南華 1 → 冠軍精工

青少羽球賽結束 八項冠軍昨產生

【本報訊】香港羽毛球總會與中華基督教青年會聯合主辦的第二屆青少年男女羽毛球公開賽，經過三天連續角逐後，昨已圓滿結束，高級組及初級組八項冠、亞軍全部產生。賽後，由羽總會長湯恩佳夫婦及副會長黃鑑夫婦主持頒獎。

青少年高級組男子單打冠軍吳木全，亞軍潘偉權，季軍陳漢柱，殿軍劉聯泰。雙打冠軍潘輝洪、林強華組，亞軍潘偉權、蔡鼎銘組，季軍陳漢柱、吳鴻成組，殿軍吳偉成、黃立存組。女子組單打冠軍李錦華，亞軍陳玉顏。雙打冠軍陳玉顏、孔憲儀組，亞軍黃妙賢、孔憲媛組。

初級組男子單打冠軍楊凌輝，亞軍周孝文，季軍林強華，殿軍黃剛林。雙打冠軍楊凌輝、陳俊安組，亞軍林子立、林慶華組，季軍劉祥麟、蘇紹裘組，殿軍趙俊生、吳淇長組。女子組單打冠軍李錦華，亞軍馬瓊兒。雙打冠軍顧少芳、何翠雲組，亞軍馬瓊兒、蔡愛鳳組。

羽總會長湯恩佳頒發高級組男子雙打冠軍獎

哈化大軍今天抵港 先後與港代表港聯作兩場比賽

【本報訊】西德哈化足球隊定於今天下午三時半乘搭英航班機抵港，隨即於銅鑼灣利園酒店駐營。足總並於今午五時半在利園餐廳舉行記者招待會，介紹有關客隊的資料。哈化隊將在港作賽兩場，本月卅日對香港代表隊，一月二日對港聯隊，門票現已開始在港九兩地售票站公開預售。

南華半場較爽朗 精工兩翼威脅大

【本報訊】精工昨以二比一勝南華，奪得銀牌足球賽錦標。賽後，兩隊教練分析了球賽的得失。南華教練郭石表示，南華上半場演出比較爽朗，進攻與防守較有條理，但精工的實力較強，南華之敗，技不如人。

南華預備組教練羅桂生表示，南華上半場演出佳，可惜未能多入球。下半場精工改變戰術，兩翼威脅大，結果後來居上。

男女籃賽昨晚戰果

【本報訊】昨晚在修頓球場舉行的兩場男子甲二組籃球聯賽：自力勝愉園五七比五一，福建勝友邦五五比四八。女子籃球表演賽南朝鮮太平洋隊勝南華一二一比二八。

褪色的大戰

精工慢熱以質取勝 南華反擊銳氣不足

賽後述評

精工昨天「衛冕」成功，以二比一後來居上的賽果擊敗南華，再次取得銀牌足球錦標。上半場南華以一球領前。

兩隊競爭過程，相當激烈，尤以下半場在精工收復失地後，南華的駱德輝、精工的曼紐，先後以動作危險，被球證張國駒判罰離場。最後三十分鐘雙方都只以十人作戰，原為一場緊張刺激的大戰至此因而褪色，精工就在這褪色期間，掌握着後來居上的一擊機會，取得最後勝利。

精工對「衛冕」雖得償所願，但演出則瑕瑜互見，在寒冷天氣下，先打「慢熱波」，實則打「個人波」，以何新華、張子慧兩中場員來說，對進攻組織雖間有建設性的供應，但對協助防守已少破壞性的行動，因此，常見中場失勢，迭受南華快攻壓力，致先失一球，不無與此有關。

鋒線方面，金在漢和戴歷在上半場亦演出甚差，前者似冷僵了腳，控球既不穩，傳球亦欠準，後者也只得個「走」字，顯見此兩人的狀態，與其他球員同樣「慢熱」，至下半場才見演出較佳。

總而言之，精工整體演出未盡符理想，是「慢熱」而以質取勝。

南華大部分時間打快速緊迫整體戰，合作略為好過精工，惟個別前鋒的銳氣已漸不如前，最後十多分鐘還迭作反攻，如夠銳氣的話，也許會平反敗局而要加時決勝！

還有，南華的防守球員雖然打得很賣力，却是輸了「一鬆」，在門前爭頂高波，爭不過精工的金在漢，第二球就是因此而失。

總之，南華力戰而敗，質不如人也！

·正牌軍師·

今日電視部分節目

翡翠台 7.00《三傻》片集 8.00新聞、天氣報道 8.50《化身情人》 12.00《三盜九龍杯》 1.30午間新聞 2.45《柔道龍虎榜》 3.40新聞簡報 3.45影片《閃電結婚》 5.25《卡通片》 5.40《跳飛機》 6.10《量入為出》 6.30新聞及天氣報道 7.00《狂潮》 7.55《總督奇趣錄》 8.25《諸事丁》 8.55新聞報道 9.00《歡樂今宵》 11.30《神風特警隊》 12.30最後新聞 2.10《喜劇演員》

麗的中文台 6.55早晨節目 8.45影片《七個胭脂虎》 2.00節目介紹 2.07新聞及天氣 2.15錦綉前程 2.40人海追蹤 3.30七世姻緣 4.00下午茶 4.30新聞及節目簡報 4.35《刀劍雙雄》 6.00頑童歷險記 6.30新聞簡報 6.40天氣報告 6.55大眼睛 7.30電子差人 8.00小五義 8.30家燕與小田 9.30中國殺人王 10.00新聞報道及經濟行情 11.00影片《亞超結婚》

明珠台 8.00新聞及經濟報道 4.00《芝蔴街》 5.00影片《不堪回首》 6.15《卡通片》 6.45新聞及天氣報道 6.50《歡樂青春》 7.45《無敵金剛》 8.45新聞及天氣報道 9.15《鍾意之夜》 11.45最後新聞 11.50《魔域驚心》

麗的英文台 5.00兒童世界 5.45新聞及天氣報告 6.00春滿杏林 6.30杏林風波 7.00搖擺樂 7.30辣手神探 8.30新聞及天氣報告 9.00影片《辣手毒丈夫》 11.45影片《檀島殲諜戰》

佳藝電視 2.00教育電視 6.00節目預報 6.05《卡通片》 6.15俏巴喇 6.25佳視新聞及天氣報告 6.55碧血劍 8.05舞台劇選 8.45即日新聞 9.35初級法文 10.05紀錄片《騰雲駕霧》 10.35初級法文 11.05新進發明家

南華·南洋 5-737388 3-881755 今天五場仍映 長城出品彩色諷刺喜劇 一磚肉 千古奇冤！曠世奇案 南華早場：七小福

樂華·大華·華聲 越映越旺今天請早 小鬼頭 賊阿爸 電影史上有以來第一部全童星主演

紐約·凱聲 3-816656 5-768721 今天五場請早！ 卅三世紀大逃亡 凱聲今早十時半：青春俱樂部

珠江·銀都 最後兩天 長城出品彩色諷刺喜劇 奇人！奇事！奇片！ 一磚肉 千古奇冤 曠世奇案 古今中外 一共嬉治

海運·百樂 默片 新七六年攝製 老少咸宜 海運午夜場：淫魔劫

港九影院聯合廣告

普慶·新光 最後兩天 長城出品彩色諷刺喜劇 一磚肉 導演：胡小峯

京都·新聲 第十三天越映越旺 半斤八両 新聲午夜場

皇后·皇都·麗聲·黃金 今天五場獻映 半斤八両 許冠傑 許冠文 許氏兄弟 笑！

國泰·國際 今天六場 半斤八両 最後兩天 娘子要我

金門·新華·新都 狂潮請早 蠢狗感 她的爸的媽媽的 今天五場絕滿 半斤八両

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
寶利雅士	BONITA ACE(上午)	基隆	葵涌1	東洋
東城	KOTA TIMUR(上午十時)	上海	A	太平
海和	HERO(上午八時)	印尼	B	聯航
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
東方企業	ORT. ENTERPRISE(上午五時)	澳洲	葵涌1	港鄉
東海二號	TUNG HAI No. 2 (下午)	高雄	油蔴地	東海
太平	TAEPING(上午九時)	高雄	國際橋	港鄉
厚德馬士基	HULDA MAERSK(下午六時)	日本	海厦	馬士基
	MUSE(中午)	新加坡	A	大三
曉明	DAWN WISDOM(上午九時)	山打根	B42	萬祥
光豐	KWONG FUNG(上午十時)	嘉林沙	吉列號	東方
馬亞奎斯	MAYAGUEZ(中午)	高雄	葵涌6B	海陸
復輝	UNION BRILLIANCY(下午)	日本	A34	大三
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	國際橋	總統
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	葵涌1	東洋
江西	JAVA CAREER	上海	A	泛洋
果金	ORCHARD GOLD	馬尼拉	A	果果紅
海明	OCEAN EMINANCE	日本	A	大三

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE(下午)	馬尼拉澳洲	A21	鐵行
渣拿丹雅	JALADHANYA(下午)	孟買吉大港	西區	天祥
秋廣丸	AKIHIRO MARU(下午)	新加坡巴生	B15	永泰
光信丸	KOSHIN MARU(下午)	新加坡巴生	B20	協成
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午)	日本	海厦	馬士基
海樂	OCEAN HAPPINESS(上午九時)	神户	A60	大三
珍珠島	ISLAND PEARL(下午五時)	沙勝越	B38	沙賓

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
雲娜	RUNNA	日本	B	大源
裕晉高隆	UJUNG KULON	日本	A	大三
加路拿	KAROTUA	日本	A	東海
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	A	大三
快捷	AEGIS PRIDE(上午九時)	日本	A	鐵行
日昇	SUNRISE	日本	B	東源
第八金力丸	KINRIKI MARU No. 8	日本	A	東洋
	NEPTUNE BERYL	高雄	A	中央
大嶼島	LANTAO ISLAND	新加坡	A	香島
金熊	GOLDEN BEAR	美國	九龍橋	海運
大利富好	TANAFJORD	日本	A	寶隆
士打那素	STRAAT NASSAU	基隆	A	渣華
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	B	天祥
七洋一號	OCEAN SEVEN 1	日本	A	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	B	海聯
靄華樂	ADVARA	澳洲高雄	國際橋	福來
美達菲亞	MEDORFEA	歐洲	葵涌1	沙賭

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
夏利遜總統	PRES. HARRISON	新加坡檳那亞馬孫	國際橋	總統
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	葵涌1	港鄉
亞洲雅士	ASIA ACE	台灣日本	葵涌1	東洋
大家泰	TAGAYTAY	紐約美國太平洋	九龍橋	百保利
太平	TAEPING	加州紐約	國際橋	港鄉
厚德馬士基	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	海厦	馬士基
大中山	TAICHUNGSHAN(下午)	曼谷	B13	順昌
幸松丸	KOSHO MARU(上午)	新加坡	B	海聯
麗娜公主	PRINCESS LIBRA(下午)	曼谷	B	永泰
寶利雅士	BONITA ACE	高雄日本	葵涌1	東洋
	MUSE	日本	A	大三

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
東平二號	TUNG PING No. 2	油蔴地	海昌
海王	HAI WANG	油蔴地	永裕
泰來	TAI LAI	油蔴地	東海
多林漢士基	TURUKHANSK	B39	華林
愛瑪利	ASMARI	A37	順昌
凱運	KAIYUN	B18	招商局
三星丸	SANSEI MARU	A31	川崎
寶星	PRECIOUS STAR	B15	金榮
三明	SANMING	A23	招商局
金星二號	GOLD STAR II	B6	安全
大西洋希望	ATLANTIC HOPE	A26	香島
萬和	WIN HO	B14	永裕
明智	MING CHIH	油蔴地	明仁
東平	DONG PING	A13	招商局
大華	HTANTAWYWA	B3	新興
南國	NANKUO	A6	招商局
捷鋒	TELFAIR PIONEER	A7	華夏
玉成丸	YUSEI MARU	A36	中英
德化	DEHUA	A24	招商局
澳洲之花	ELSET FIR	A33	興發
光大	KWANG TA	油蔴地	明仁
美連娜	MELINA	B8	華林
秋廣丸	AKIHIRO MARU	B15	永泰
海民	HAI MING	油蔴地	永裕
天洋丸	TENYO MARU	B7	東源

郭沫若和于立羣會見西園寺父子 進行了十分親切友好的談話

【據新華社北京一九七六年十二月十八日電】人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若和于立羣同志，今天下午會見日本友好人士西園寺公一及其長子西園寺一晃，同他們進行了十分親切友好的談話。